BON DIA Aruba

Diasabra 21 di April, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

Asociacion di Car rental ta cuminsa caso contra aeropuerto

Pagina 2.

CORTE

Hues a pospone casi tur e condicionnan severo cu comision a stipula

Evento Last Man Standing ta sigui

Pagina 3.

SINDICATO

STA a haya mandato pa bai den accion

Pagina 4

Un proyecto di 3 miyon florin ta bira realidad

Cu apertura ayera di Universal su General Aviation Terminal, Aruba ta cla pa retonan nobo den aviacion

E ta un garantia pa genera trafico turistico y commercial priva mas profesional





ORANJESTAD – Aunke cu nan a cuminsa opera inoficialmente for di dia 24 di januari ultimo caba, tabata ayera cu e apertura official a tuma lugar di e General Aviation Terminal cu ta situa pasuid di e edificio principal di aeropuerto Reina Beatrix. Un evento cu ta marca un otro paso grandi pa engrandece nos turismo y retonan commercial. Pagina 2.

Cu un duracion di dos dia completo

AMIECO a inicia un conferencia importante cu e tema principal ' Trauma' ayera

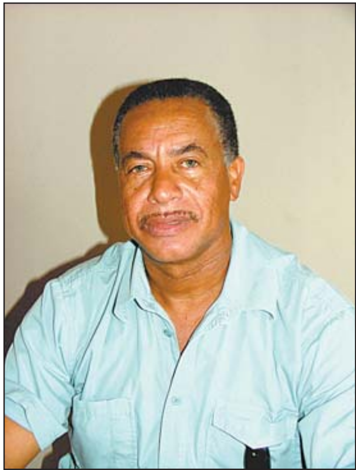
A bai den detayes den tur aspecto di casonan traumatico cu hospital ta trata

ORANJESTAD – Ayera a inicia un conferencia importante basa riba Trauma, organisa pa AMIECO cu ta e organisacion di hospital cu ta enfoca riba organisacion di eventonan educacional pa e personal di hospital. For di mainta tempran sra vd Griendt como directora suplente di hospital a habri e conferencia cu ta tuma dos dia y ta termina awe. Lesa pagina 13.

Mientras cu no kier duna mucho comentario riba e caso specifico

Sindicato SPA ta mustra cu casonan manera di Micheal Saladin nan kier evita pa sosode pero no por

Debi cu e leinan cu tin, ta pone cu polis tin nan man mara



ORANJESTAD – Sindicato di polis no kier a comenta directamente riba e caso di Micheal Saladin aunke cu nan tabatin nan comentario si. Segun Eric Zaandam, presidente di SPA, tur hende tin e tendencia erroneo di enfoca riba polis. For di momento cu polis haci su investigacion y e termina cu e procesverbaal, ta OM ta esun cu ta guia henter e desaroyo. Algo cu hopi biaha hendenan no kier compronde segun Zaandam.

No tin cu enfoca riba e polis asina hopi. Polis ta haci e preparacion delanta pero for di dia cu un polis start un investigacion criminal, e ta den man di Ministerio Publico. Polis su actuacion ta keda den man di OM te ora cu e investigacion caba. Ora cu tende cu mester di mas dia pa e investigacion caba, e caminda cu mester wordo acudi ta na Ministerio Publico. No bin serca polis.

Di otro banda e atencion cu e caso ta hayando por tin algo beneficio pa e lei di arma. Segun Zaandam, ta masha tempo nan ta bezig cu e caso aki unda cu for di anja 2001 nan ta bringando e caso di arma. Ta awor cu e caso aki di Saladin a presenta, tur hende ta sinti su efecto. Polis a pidi su autorisacion masha tempo. A tende comentario cu polis sa unda hendenan ta bende droga pero no ta actua. Aki ta unda cu Zaandam ta mustra kico ta e problema.

A pidi autorisacion pa net preveni casonan manera cu a sosode cu Saladin. Preveni bendemento di droga, y preveni cu e choler ta cana cu arma riba caya. Kier preveni pa tin e crimenan aki. Locual ta tumando lugar cu Saladin, ta purbando di combati criminalidad siendo cu si preveni criminalidad, e ta miho cu combati. Esei ta cosnan cu SPA ta pidiendo. Tools pa nan por preveni cu choler por keda cu arma den su saco y pensa cu e –por haci malo. E ora cu tin un choler ta actua sospechoso banda di un auto, e polis por actua. Awendia polis no ta permiti pa haci esaki.

Lastimamente a dicidi cu no ta duna polis e toolsnan ainda. A hinca e caso den man di Ministerio Publico pa dicidi pero no ta Ministerio Publico ta available riba caya tur ora pa tuma e decision. Tipo di cosnan aki no ta bai traha, manera cu e lei a wordo pasa. Ora cu e polis ta riba caya y ta surveia, y ta nota algo sospechoso, prome cu e bai serca e fiscal, e ta laat. Pesei mester di tipo di autorisacion pa duna polis tools pa por actua mesora. Esaki no tin nada di privacidad. Ta trata di hende cu polis conoce cu haci malo, y no hendenan decente.

Asociacion di Car rental ta cuminsa caso contra aeropuerto

ORANJESTAD – Asociacion di Car rental cu ta representa tur e Car rental cu ta estableci na aeropuerto, pa medio di nan abogado mr. M.Schwengle, ayera atardi a entrega e peticion pa cuminsa un caso sumario contra gerencia di aeropuerto esta Aruba Airports Authority.

Asociacion di Car rental a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu no ta berdad loke AAA a publica encuanto e reunion di ayera 19 di April. Segun e asociacion di Car rental, e prome participacion cu tabatin durante e reunion informativo tabata cu dicho reunion lo ta hustamente informativo y cu ningun momento tabata e intension pa papia ariba e condicionnan di e destaho. Alaves no tabata e intension pa forma un dialogo relaciona e condicionnan.

Segun e asociacion di Car rental, durante e reunion a haci diferente pregunta y no tabatin contesta pa mayoria y AAA tabata referi na corespondencia y otro documentonan anterior. E ponencia di AAA tabata cu solamente 8 pa 10 car rental nan a selecciona. Dialogo lo no ta posibel mas y e hecho cu mayoria di e car rental lo mester sera nan porta lo ta segun AAA un problema di e car rentalnan.

E asociacion di car rental a mustra cu riba e situacion di "hustling" AAA a falta di añadi na su comunicado cu un gran cantidad di e car rentalnan ta contribui hunto na e pago pa e gastonan di e extra funcionarionan di seguridad.

Tambe e asociacion a mustra na Bon Dia Aruba cu na Aruba tin hopi car rental y esaki ta consecuencia di e politica cu principalmente a wordo hiba durante temporada di eleccion door di tur gobierno.

E asociacion a mustra tambe cu si en caso e cantidad di autonan di cierto car rental ta laga di desea, esaki ta un asunto di DOPV.

Bon Dia Aruba por a compronde cu den curso di e siman benidero ta spera di haya sa e fecha caminda e caso sumario mester tuma lugar.

Un proyecto di 3 miyon florin ta bira realidad

Cu apertura ayera di Universal su General Aviation Terminal, Aruba ta cla pa retonan nobo den aviacion

E ta un garantia pa genera trafico turistico y comercial priva mas profesional

ORANJESTAD – Aunke cu nan a cuminsa opera inoficialmente for di dia 24 di januari ultimo caba, tabata ayera cu e apertura official a tuma lugar di e General Aviation Terminal cu ta situa pasuid di e edificio principal di aeropuerto Reina Beatrix. Un evento cu ta marca un otro paso grandi pa engrandece nos turismo y retonan commercial. Esaki pasobra e ta brinda e turista cu ta bin cu otro medionan cu no ta commercial, pa bin Aruba y tin tur facilidad professional na su alcanse, sin tin cu pasa na e terminal grandi.

Cu presencia di Gobernador Freddis Refunjol, e apertura a tuma lugar despues di 2'or y mei y a sigui cu un serie di presentacion y tambe un recepcion cu a dura te oranan tempran di atardi. Un projecto di 2 anja largo cu a inicia dia 15 di april 2005 y cu ayera a conoce su final exitoso. Segun e lider di proyecto di construccion Claudio Stamper, e mester a crea un mercado adicional cu Aruba por a beneficia di dje rapidamente. Asina nos ta keda altanto di e cambio y retonan grandi cu nos tin nos dilanti.

E proyecto riba su mes tabatin un costo di alrededor di 3 miyon florin y a dura dos anja pa e keda completamente cla. Plannan inmediato ta programa pa usa e recursonan di mercadeo di Universal pa asina promove Aruba como un destinacion primordial. Y cu e network grandi cu Universal tin, esaki lo garantisa solamente mas negoshi internacional pa Aruba. Universal tin planea di usa e terminal aki como e bentana pa Aruba, habriendo porta pa un mercado grandi di buelonan priva, comercial charter y donjonan di avion priva. Den nos edicion di dialuna nos lo amplia riba e plannan di e operacion importante aki.



[Escape Boredom...]

Hues a pospone casi tur e condicionnan severo cu comision a stipula

Evento Last Man Standing ta sigui



ORANJESTAD – Ayera den oranan di mainta, Hues a manda su decision pa e partidonan den e caso LAR cu e organisadonan di Last Man Standing a cuminsa contra Gobierno.

Bon Dia Aruba tabata na Corte, pendiente pa e sentencia aki pero despues a resulta cu Hues a tuma su decision y no a bisa e partidonan pa presenta na Corte sino a fax e sentencia pa nan.

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia caminda por constata cu Hues a pospone casi tur e condicionnan severo cu e comision a stipula, permitiendo asina cu e evento fiha pa diasabra 28 di April por tuma lugar.

Den e sentencia Hues ta mustra cu na 2006, Teofilo Rodriquez Evangelista, kende ta aparece como e organisado, a organisa dos Mix Martial Arts Competition na Centro Deportivo Betico Croes y pa tur dos el a haya permiso cu condicionnan stipula.

Dia 15 di Januari 2007, e organisadonan a bolbe pidi un permiso pa un Mix Martial Arts Competition cual lo tuma lugar dia 28 di April 2007 entre 7'or y 12'or di anochi.

Hues ta mustra cu despues cu e organisadonan a haya un protesta cu no a haya un contesta, e comision dia 17 di April 2007 a duna e organisadonan e permiso cual ta mara na un gran cantidad di condicionnan. Un gran parti di e condicionnan cu e comision a introduci, no a wordo stipula na e dos eventonan anterior. Na e dos eventonan anterior, tin atleta cu a resulta herida pero a wordo atendi pa e dokter presente y no tabatin mester di mas tratamento medico na Hospital. Ademas no tabatin desorden publico na e dos eventonan anterior.

EVALUACION

Hues den su evaluacion ta mustra cu e no por compronde pakico e dos eventonan prome si por a wordo realisa bou di e condicionnan cu tabata stipula y esun di awor no.

Hues a mustra cu riba su mes, e comision ta liber pa haci cambionan na condicionnan pa cu e permiso.

Hues ta di opinion cu e comision no a actua cauteloso, door cu e permiso a wordo entrega dos luna pasa y apenas 11 dia prome cu e evento, ta bin cu condicionnan caminda ta conoci cu mayoria di esakinan lo no por wordo concretisa riba un periodo asina cortico prome cu e evento.

Hues a mustra cu si na e eventonan anterior, tabatin desorden publico caminda a afecta seguridad, lo por tabatin motibo pa door di e condicionnan nobo stipula, cu e evento lo no por a tuma lugar. Pero no ta asina cu e eventonan anterior a causa desorden publico. Hues ta haya cu esei ta haya cu e peticion pa pospone e condicionnan nobo ta na su lugar.

Esaki ta trece cune cu na lugar di e condicion nobo 14 lo ta valido e condicion cu a usa na tur e eventonan esta cu mester tin un dokter cu sa di e deporte. Ademas durante tratamento di e caso, e comision di Gobierno a bay di acuerdo cu lo por aumenta e cantidad maximo cu nan a stipula na 1400 persona, si Bombero aproba cu ta responsabel pa tin den e edificio entre 1400 y 1800 persona. Den e caso aki ta bay tras di loke Bombero dicidi cu ta e cantidad maximo di persona cu lo por tin den e lugar.

Tambe Hues a mustra cu e organisadonan a bisa cu nan lo percura pa tin referee cu experencia cu por guia e peleanan.

SENTENCIA

Hues ta pospone tur e condicionnan nobo te cu dia 30 di April 2007, cu excepcion di esnan ariba menciona. Tambe Hues ta rechasa e condicion cu lo mester busca referee cualifica di exterior y cu mester cumpli cu un serie di rekisitonan.

Esaki ta nifica cu e organisadonan y tur esnan cu ya tin nan ticket por ta trankil pasobra e evento Last Man Standing ta sigui dia 28 di April den Centro Deportivo Betico Croes.

Aunke berdad a pospone e turnaround pa 2 luna debi na falta di protocol

Refineria Valero ta clarifica cu nan relacion cu Dimas y Minister Wever ta bon y ta progresando pa cu e protocol final

Tur partido ta cooperando pa bienestar di e.o. e turnaround cu ta na caminda

ORANJESTAD – Ultimo dos siman por a nota cu tin hopi informacion ta circula riba e relacion di refineria Valero y e departamento di permisologia, esta Dimas. Entre nan, cu e relacion entre e refineria y Valero no ta bon. Aki Valero a mustra awor cu nan relacion cu Dimas ta uno bon y tambe cu minister Booshi Wever, desde introduccion di Dimas.

Semper nan tabatin un canal habri di comunicacion y semper nan a traha bon hunto pa resolve asuntonan di trabou, specialmente pa e proyectonan intenso di turnaround cu e refineria a bin ta ehecuta e ultimo anja y mei.

Como ehempel, Valero ta musatra cu nan VP regional di Refineria Martin Perrish y e Gerente General Ray Buckley hunto cu David Smith a participa den un reunion di casi 3 ora cu minister Booshi Wever, Kathy Ruiz-Paskel y Karina Staring cu ta e director suplente.

Mes momento nan ta confirma cu tin un draft final ta circulando entre Dimas y Valero pa asina traha un protocol final cu lo tin cu cubri termino di trabou temporal den e refineria. Nan ta spera cu e protocol aki lo por keda cla liher y cu e protocol kefa firma tambe. Mes momento Valero ta gradici e representantenan di Dimas y Minister Wever pa nan contribucion y aporte na e proceso importante aki.

Tabata despues di e bai bin di informacion den medionan cu Valero tabatin problema cu Dimas, a dicidi di reacciona parcialmente riba e asunto aki pa asina clarifica e informacionan poco eroneo cu a bin ta Sali afor, creando un ambiente cu cos no tabata bon entre Valero y Dimas. Berdad ta cu a pospone e turnaround cu 2 luna, netamente pasobra e protocol aki no tabata cla. Pero esaki simplemente a tuma mas tempo cu a kere y como tal pa ta bon prepara, a dicidi di pospone esaki. E no kier men cu tin un mal relacion entre e dos instancianan aki.

Despues cu nan a reuni cu trahadornan di aeropuerto

Sindicato di Trahadonan di Aeropuerto (STA) a haya mandato cla pa bai den accion

Mediador di Gobierno a yama STA pa bin sinta na mesa



ORANJESTAD – Ayera tardi despues cu directiva di Sindicato di Trahadonan di Aeropuerto a sostene un reunion cu su miembronan den Oficina di Cruz Cora, nan a haya mandato cla pa bai den accion. E trahadonan di aeropuerto ta disgusta y nan a dicidi di no sigi wanta mas, pesei di un forma unanime nan ta sostene pa bai den accion.

Sinembargo awe sindicato STA lo evalua e accion aki serca nan abogadonan pa wak con nan ta para hudicialmente, y asina determina e dia cu nan lo cumiminsa cu esaki. Awe tardi pa 2'or atardi sindicato STA lo anuncia nan determinacion di bai den accion of no.

Di otro banda e desaroyonan rond di aeropuerto, unda cu tin un discusion entre sindicato y gerencia di aeropuerto, a pone cu Mediador di gobierno a cai aden, debi cu e sindicato a menasa cu accion y gerencia di aeropuerto no por acepta un accion na e momentonan aki, paso e por perhudica operacion di aeropuerto.

Ta asina cu ayera mainta sindicato STA a haya un yamada caminda cu Mediador di Gobierno a yama e sindicato pa un reunion y nan a bai atende e reunion, y e reunion tabata riba e asunto cu ta andando na aeropuerto y sindicato a dune nan splicacion di nan banda, e splicacion cu tin un diferencia di opinion cu gerencia di aeropuerto riba un articulo y riba un vonnis cu STA a gana.

Sindicato STA a bisa Mediador cu nan ta lamenta e posicion di aeropuerto, teniendo na cuenta derecho di e trahadonan. Mediador di Gobierno a trata na tur manera pa combence e sindicato pa nan cana cierto camindanan, pero e sindicato a bisa Mediador cu awa a pasa e hemchi y bisa cu pa e sindicato no tin nada otro cu e concepto cu nan a trece pa e trahadonan cu ta bai accion. Esei ta e punto cu sindicato ta keda cune paso na mesa nan no ta mira cu nan lo yega na un solucion.

Gerencia di aeropuerto a bisa e sindicato adelanta caba cu ni cuanto gobierno e sindicato acerca, e gobierno no tin nada di bisa gerencia di aeropuerto, anto e ora e sindicato a bisa cu ta bon a dicidi cu nan ta bai accion, e ora e sindicato kier wak ta kende ta esun si cu tin algo di bisa e ora.

Ta como sifuera cu gobierno lo a bende patrimonio di pueblo cu ta aeropuerto, cu e grupo di Schiphol, pasobra basta aña pasa caminda cu kier a bende Fabela parti di telefondienst, anto e tempo ei sindicato a bai corte y a bisa cu no por bende patrimonio di pueblo, anto den e caso aki tambe sr. Carlos Ridderstap ta kere cu lo ta mesun cos, pero e sindicato ta spera cu e trahadonan dicidi loke nan ta desea, pero e sindicato ta propone na e trahadonan accion, pa e ora nan dicidi kico ta kico, si ta bai accion of si ta tuma otro decision den e asunto aki.

CUANTO MAS NOS TIN CU SOPORTA ?

Pa medio di e comunicado aki nos kier a invita henter e pueblo di Aruba, pa un caminata pasivo pidiendo un cambio den nos leynan tocante nos situacion cu e asina yama chollernan.

E caminata pasivo aki lo tuma lugar Dialuna, April 23, 2007, pa 5'or di atardi cuminzando for di Edificio di Corte direccion Ministerio Publico y terminando na Parlamento caminda nos lo entrega e manifiesto.

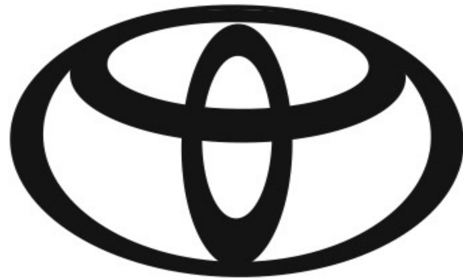
Bini uno bini tur. Especialmente tur esnan cu di un forma of otro a worde afecta, molestia of perhudica, pa motibo di un asina yama choler.

Ta casi sigur cu algun dia abo of bo jiunan tambe lo beneficia di e posibel cambio di ley aki.

Corda cu "Union ta hasi forza"

Pareha hoben cu bringamento

SAVANETA—Diahuebs pa 1'or di merdia polisnan ta bai na un cas na Savaneta, naunda un homber ta maltrata un muhe. Polis ta papia cu e muhe M.B.T. naci na Aruba di 23 aña y ta bisa Polisnan cu e tabatin discusion cu su casa J Y.F. naci na Aruba di 25 aña y cu su casa a maltrate. Pero e homber no tabat'ei mas. Mientras cu polis tabata papia cu cu e señora e homber a presenta. Polisnan a scual e pa su comportacion y el a compronde. E señora a bisa cu e no ta desea di duna keho, basta e homber comporta su mes.



Arubabank® understands

SUNDAY
SALE & CARSHOW!

One Day Only!

FOLLOW THE LEADER

to Camacuri
April 22th
9 AM - 3 PM

4% DISCOUNT ON ALL MODELS

3 FREE SERVICE

3 YEAR or 100.000 KM WARRANTY

REDUCED INTEREST RATE 12%

BUY NOW
Start paying in September 2007

On the spot financing
Financing thru Aruba Bank

- *Buy & Drive the same Day* *
- *Kids activities*
- *Fantastic Carshow by Toyota & non-Toyota Car clubs*

Yaris Club
Corolla Club
Tercel Club

* *Limited amount of units available! First come, first drive!*









Garage Cordia Aruba N.V.

Camacuri 8 -Tel. 528-4455 - Fax. 582-2018 - www.toyotaaruba.com

Reserve your car TODAY!!

Hobennan ta duna otro hoben menor di edad mariwana

Mama asombra cu na Aruba ainda no ta permiti

JABURIBARI --Diahuebs anochi Polis a bai un cas na Jaburibari pa 9.10 na unda tin un menor di edad probablemente tabata bou di influencia di droga.

E mucha ta declara cu un otro menor di edad a dune esaki.

Polis ta papia cu e tata , kende ta bisa cu tur anochi e ta bishita su yiu homber di 14 aña. E dia en cuestion ora cu el a yega y el a haya su yiu na Gabi's Minimarket hunto cu dos amigo.

Pero ora cu e amigonan a mira e tata nan a core bai y e yiu a dal abou. El a ripara cu e yiu no ta bon y probablemente bou di influencia di droga. E tata E.W.L. naci na Aruba di 39 Polis a papia cu e yiu di 14 aña, kende ta bisa cu el a bai unto cu su amigo L.L.W. di 14 na e parke, despues e ruman homber di L.L.W. , esta R.W a bin cu algun sigaria di mariwana y a laganan huma esaki. Polis a bai na cas di W. y ta topa cu e mama M.S.W naci na Aruba di 27 ,kende no kier a mustra comprension pa e caso y no kier sa nada di e asunto E mama ta declara na polisnan cu e ta na haltura cu su yiu homber grandi ta huma mariwana, como cu na Hulanda esaki ta un custumber y ta permiti. Y e mama ta bisa polisnan cu e tin dos aña na Aruba y ainda no a legalisa mariwana.

E ta sigui declara cu e no ta na haltura si e yiu chikito ta huma. E yiu a bisa cu el a bin na e parke y a haye serca un amigo.

Tiramento na veld di Warawara

SANTA CRUZ-- Diabierna madruga pa 12.55 Patruya di Nort ta bai na na veld di Warawara pa tiramento. Einan polisnan ta topa cu dos homber cu e hombernan D.F.W. di 39 aña y R.G. 19 aña, tur dos naci na Aruba, kendenan ta declara cu un rato prome nan a tira riba nan banda di Macuarima. Nan no a mira e persona cu a tira, pero ta convenci cu ta un tal L. a tira riba nan. Nan a tende cuatro tiro, y a core bai sconde riba veld y yama polis.

Polis a bai haci un investigacion, pero no a haya nada. Polis a bisanan bai mainta warda di polis pa duna keho. Nan ta bisa cu cuarto pa dies di anochi, nan tabatin pelea banda di Foodmart cu e homber L cu ta biba na Rooi Taki, hunto cu e dos rumannan T. cu ta conoci di polis. Einan caba L a bisanan cu e tin arma. E homber G. ta bisa cu den pasado L. a tira caba riba dje. Y tambe a hinca un amigo di dje cu cuchiu, pesei e ta sospecha cu ta L. lo a tira riba nan.

E ta haya exigencia di 2 aña y 6 luna abou

Hues a condena hoben cu a atraca y corta un señora na 3 aña di prison



ORANJESTAD – Ayera mainta tur hende den sala di Corte a shock ora nan a tene Hues bisa cu e ta haya e exigencia di Fiscal mucho abou y a subi e castigo cu seis luna.

Hues a condena totalmente e forma con Mike Marcano a atraca cu un cuchiu un señora di 50 aña kende ainda tabata para dilanti e ATM machine caminda el a caba di saca placa.

ACUSACION

E acusacion cu Fiscal a presenta contra Mike ta cu dia 9 di November 2006, den oranan di anochi el a atraca un señora di 50 aña, kende tabata para dilanti un ATM machine ta sacando placa. Mike a mustra e señora un cuchiu, a cort'e cu e cuchiu, a benta e señora abou y bay cu 100 florin.

Mike a bisa Hues cu e ta lamenta loke el a haci. Hues a mustra cu e señora a declara cu el a caba di saca 350 florin y ora el a bira pa bay for di e machine, el a mira un homber para su tras cu un cuchiu den su man. E homber a pidi'e placa sino lo mat'e. E señora no por a haci mucho cos den e situacion cu e tabata y asina mes e homber a cort'e na su man, bent'e abou y coy 100 florin for di dje y core bay. Asina mes e señora a sigui tras di e atracado te na Hotel Central y eynan ningun hende no sa di nada.

Hues a mustra cu Polis a wordo notifica y for di e camera na e ATM machine a mira bon cla cu e atracado ta Mike.

Pa loke ta trata e señora, ta asina cu dokter a constata cu el a sufri un corta na su man drechi.

Na Polis Mike a desmenti cu el a atraca e señora pero durante un confrontacion, e señora a reconoce Mike como e atracado.

ATRACA SEÑORA PA USA DROGA

Mike a declara cu e tabata cuater dia riba un consumo di droga y e dia di e sucedido e tabatin mester di placa pa haya su droga. Segun Mike, e cuchiu cu el a usa no tabata skerpi y e ta

Continua A10

Caso asesinato di homber Colombiano na San Nicolas posponi

ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechoso di asesinato, Silverio (Silvio) Brown a presenta dilanti Hues pero e caso tabata "pro forma" esta cu e lo no wordo trata.

Fiscal a lesa e acusacion contra Brown caminda Ministerio Publico ta sospecha Silvio cu dia 23 di November 2006 el a asesina e Colombiano Gomez Torres na San Nicolas. Fiscal a mustra cu Brown ta wordo sospecha di a dal e victima cu un pida palo, un of diferente biaha na su cabes. Tambe ta sospecha Brown di a dal e victima un of mas mokete y tambe cu Brown a gar'e un yabi cu consecuencia cu e victima a fayece.

Subsidiario Fiscal ta sospecha Brown, di maltrato severo cu consecuencia morto.

Mas subsidiario Fiscal ta sospecha Brown, di maltrato cu un arma cu consecuencia morto.

POSPONE CASO

Fiscal a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso. Motibo pa esaki ta cu ainda e raport di psychiater no ta cla.

Hues a puntra Silvio si el a papia cu psychiater caba y Silvio a contesta cu ainda e no a papia cu psychiater. Esei ta nifica cu lo bay tarda prome cu tratamento di e caso aki lo por tuma lugar.

Ariba dje, abogado mr. Kock a pidi Hues pa tene cuenta cu e lo bay ta ausente den luna di Juni.

Esei a crea e situacion cu Hues a dicidi cu lo sigui cu e caso dia 25 di Mei ya cu segun lei no por pospone e caso mas cu dos luna. E motibo cu Hues a haci esei ta pasobra e ta kere cu e dia ey ainda e raport di psychiater no ta cla y lo mester bolbe pospone e caso cual ta crea e espacio necesario pa despues cu e raport di psychiater keda cla lo por sigui cu tratamento di e caso.

Despues cu nan a pasa den tanto bataya legal y gana tur, awor ta resulta cu

Pareha Oduber-Lammers no ta interesa mas pa bin biba na Aruba nunca mas

Esaki nan a declara na television Hulandes ayera

ORANJESTAD /DEN HAAG– E pareha Oduber-Lammers a dicidi cu nan no ta bolbe Aruba. Esaki nan a bisa durante un Esaki tawata durante un programa di television na Hulanda Pauw en Witteman na Hulanda e siman aki. Durante e entrevista, nan a splica kico a sosode y con nan ta para actualmente pa cu e situacion despues di a tende e ultimo sentencia na nan fabor. Pero mirando e situacion cu nan ta aden, y cu ainda Aruba su reaccion ta asina negativo, nan a mustra cu nan no ta interesa mas pa bin biba na Aruba. "Nee nooit meer" tabata declaracion di Charlene Oduber.

A mustra cu aunke cu nan a gana tres caso, y ta bayendo pa esun di 4 cu ta Europese Hof, nan no ta mira cu tin sentido pa bai Aruba toch. Nan a describi basta detaya, nan situacion ora cu nan tabata na Aruba y unda cu nan tabata wordo discrimina y persigui unda cu nan bai. Te hasta ora cu nan bai cumpra cos den un supermercado desconoci chikito, hendenan tabata wak nan cu un cara malo y tabata manda comentario indesea.

Esaki a pone e moderador puntra cu despues di tanto cos cu nan a haci y gana, pakico awor toch nan ta dicidi di no bin Aruba mas, nan a bisa cu aunke cu legalmente nan tin rason, e bida pa un homo na Aruba ta insoportabel y cu e isla no ta cla pa aworaki. "Aunke cu algun a bisa nos cu ta hopi bon cu nos a haci esaki, nan no ta den mayoria" Lammers a declara.

Acusado cu a hinca un homosexual a keda 10 dia sera

Michael Saladin pa saca un arma di candela tin cuater siman deteni caba

Ministerio Publico tin cu bira consistente

ORANJESTAD- Ayera mainta durante tratamento di un caso cu maltrato cu arma, a resalta e hecho cu Ministerio Publico no ta consistente den loke e ta pretende ta su maneho.

Ministerio Publico pa medio di un comunicado, a splica e siman aki, cu den e caso di Michael Saladin, e ta hiba un maneho estricto y fuerte pa loke ta uso di arma den comunidad, ya cu ta trata di un caso sumamente serio.

Ayera mainta sinembargo, Ministerio Publico mes a haci su mes ridiculo un biaha mas den sala di Corte di Prome Instancia, y a bolbe mustra cu e no tin un maneho consistente y ta acua den forma dualistico.

Durante tratamento di un caso di maltrato cu arma, Fiscal mes, den representacion di Ministerio Publico, a mustra sumamente malo ya cu mientras un otro Fiscal ta pidi Huez Comisario pa mantene e ciudadano y comerciante Michael Saladin den prison, na mesun instante un otro Fiscal, tambe den nomber di Ministerio Publico, ta actua liña recta contra di mesun maneho aki.

Durante tratamento di un caso di maltrato serio, un acusado S., mester a bin duna cuenta pa motibo cu el a hinca un persona homosexual c'un cuchiu na su pia y realmente e ponencianan y argumentonan presenta pa Fiscal, a laga hende sorprendi.

LIVIANO

Fiscal den e caso aki, a mustra na Huez, cu e acusacion contra di e acusado S. ta algo hopi serio, ya cu el a saca un cuchiu y a propina un otro hende un hinca, hericando e persona aki.

Peron a mes momento Fiscal a mustra cu el a tene na consideracion, e hecho cu e acusado S. tin un carchi di castigo blanco y cu nunca el a haya su mes envolvi cu ley.

Pa e agresion serio aki, caminda e acusado a herida un otro persona despues di a saca e arma p'e, Fiscal a exigi un castigo di prison di 10 siman, kitando e dianan cu el a pasa den detencion preventivo.

E parti aki a lanta hopi conmocion ya cu e ponencia aki di Ministerio Publico, ta confirma cu e institucion aki no ta hibando un maneho consistente.

Fiscal a pidi Huez pa impone un castigo di 10 siman kitando e aresto preventivo, cu pa sorpresa grandi, a resulta di tabata solamente 10 dia.

E resto di e castigo di e acusado lo bira condicional ya cu e mester cumpli cu 100 ora di trabou comunitario.

Ayera un Fiscal di mesun Ministerio Publico aki, ta pidi Huez Comisario, pa duna Michael Saladin un prolongacion di 60 dia mas, despues cu awe e ta cumpli 4 siman deteni, pues 28 dia caba.

Pues un acusado cu a hinca un otro cu cuchiu, a keda 10 dia deteni, heridando e persona akin a su pia, y e no mester bai prison mas, ya cu Ministerio Publico no ta haya cu ta necesario.

Michael Saladin a enfrenta un choller cu a destrui su propiedad, e no a herida e choler aki pero su unico error tabata di saca un arma di candela, y e ta ser trata mescos cu ta trata di un criminal grandi, cu ta masha peligroso pa cana den comunidad.

Foei, Ministerio Publico, foei y ta na su lugar pa percura pa un tiki consistencia den e maneho cu ta ser hiba pa e institucion aki.

Continuacion di A7

kere cu ta ora e señora a cay el a herida su mes.

ADICTO FOR DI SU 14 AÑA

Hues a lesa e raport di Reclasering caminda ta sali na cla cu Mike desde su 14 aña e tabata usa droga.

Su tata a purba diferente manera pa yuda caminda hasta a mand'e Santo Domingo pero sin e resultado desea.

Na dado momento Mike a bay traha na Panama, caminda el a conoce un amiga y di e relacion a nace un yiu. Durante su estadia na Panama, Mike a cay sera pa forsa hende.

Mike a bisa Hues cu e ta conciente cu el a haci malo. Den e raport di Reclasering ta para cu e tata ta buscando tur forma pa e amiga di Mike por bin Aruba.

Mike ta kere cu si su amiga tey, e lo aleha di droga sigur y lo drecha su bida.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Mike a corta e señora cu un cuchiu y cu a consecuencia di e luchamento e señora a cay. Fiscal ta considera e caso aki hopi serio.

El a mustra riba e hecho cu no por ta asina cu hende cu ta bay saca placa for di un ATM machine ta wordo atraca y ta resulta herida.

Fiscal a tuma Mike hopi na malo pa loke el a haci. El a sigui bisa cu Mike mes a realisa cu el a haci esaki door di su adiccion.

Fiscal ta kere cu si Mike no busca un solucion pa su adiccion, Mike por bolbe haci e mesun cos. Fiscal a exigi 2 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu Mike ta sera na KIA.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed ta haya cu enberdad ta algo hopi serio a sosode.

El a sigui bisa cu Mike ta conciente cu ta door di su adiccion el a haci esaki. Mr. Mohamed a bisa cu e por compronde e enfasis cu Fiscal a pone riba e castigo pero e ta haya cu 2 aña y 6 luna di prison lo no yuda comunidad.

E ta kere cu si impone un castigo di un aña di prison, esaki lo yuda Mike traha riba su problema di adiccion y integra bek den comunidad.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Mike a atraca un señora cu un arma y a usa violencia. Hues a tuma Mike hopi na serio pa e atraco arma aki. El a bisa Mike cu loke Mike a haci a crea un inseguridad den comunidad. Hues ta haya cu e mester proteha comunidad di Mike. Hues a bisa cu e ta haya e castigo di 2 aña y 6 luna di prison cu Fiscal a exigi, mucho abou. El a condena Mike na 3 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera na KIA. Ora Hues a dicta sentencia por a nota cu cara di tur presente den Corte a cambia. Ningun hende no a spera esaki y e sentencia a cay manera un baño di awa frieu pa tur hende. Na mesun momento Hues ta manda un señal bon cla den comunidad pa tur esnan cu tin pensa di comete un atraco, cu Corte no ta tolera esaki y cu ta baha cu man duro riba nan.

Sr. Camilo Acevedo Royas, presidente Camara de Comercio di Colombia

Awendia Colombia ta ofrece mucho mas cu solamente produccion di Coffee

Aruba ta un destinacion unico y cu por haci bon negoshi



ORANJESTAD – Ta un logro masha importante pa despues di asina tanto aña di trata na logra un mision comercial asina grandi di Colombia pa cu pais Aruba. E embahador di Hulanda y representante di Aruba y Antiyas a bisa cu e ta masha contento di por representa e paisnan aki y ta sinti cu e negoshacionnan comercial ta bayendo hopi pero hopi bon mes.

E fluho entre Aruba y Colombia ta uno bon, teniendo na cuenta cu Avianca a bisa cu e ta mira un mehoracion den e desaroyo aki. E embahado di Hulanda a bisa cu e Camara di Comercio di Aruba a bisa cu nan ta masha satisfecho pa cu e bishita ai, y ta disponibel pa cualkier momento.

E grupo di comerciantenan tabata uno senciyo, pero masha importante pa e comerciantenan Colombiano cu ta di bishita na Aruba. Tabata tin un gran cantidad di actividad di e comerciantenan Colombiano cu e islanan di Caribe, y e intencion ta pa sigui amplia esaki. E comercio, manera tur hende sa, ta un actividad di mas bieu na mundo y kisas un di e actividadnan di mas bieu cu ta corda y masha respeta, cu den historia a inclui tur tipo di tecnicidad, rasa, persona, profesion y otronan cu a contribui na e enrikicimento di nacionnan, formacion di imperio, cu ta algo pa loke e nacionnan a lucha for di tempo cu nan a keda funda.

Si algun nan duna tera pa desaroya y otro nan duna nan areanan bou di tera pa desaroya y na otro paisnan na duna nan hende, tin e posibilidad cu esnan, manera den e caso di Aruba, por conta cu otro tipo di posibilidad, cu ta su hendenan, e bunitesa di e beachnan y e vocacion cu a bin ta saliendo for di algun tempo atras, pa loke ta e desaroyo di servicio, transporte y ta busca e posibilidad tur dia di comberti e waf di Aruba den un waf como hub pa distribui productonan cut a bin di Asia y como un luga di deposito pa e paisnan Sur Americano den prome instante.

ARUBA: UN PAIS ATTRACTIVO PA COMERCIO INTERNACIONAL

Un di e miho indicado pa midi e economia di e paisnan, ta e indicado di e volumen di e negoshi nan exterior cu e ta haci. Den esaki Aruba, papiando den e relacion ei, den su relacion, cu e cantidad di habitantenan, ta un di e paisnan mas afortuna den universo. E relaciona di e volumen di negoshi di exterior, compara cu e cantidad di habitante.

E comerciantenan Colombiano a bisa cu nan ta na Aruba, paso den e ultimo añanan den e sector comercial Colombiano, a lanta un interes masha grandi pa acerca e economia nan diferente, compara cu e economia nan tradicional manera e paisnan di nort. Colombia ta mirando cu mucho mas atencion e mercadonan di Centro America y e otro mercadonan di Caribe, y a yega na e conclusion cu ta aki ta caminda ta e asociacion berdadero pa e desaroyo conhunto pa e paisnan.

E grupo di comerciante kier pa Aruba bira un di e destinacionnan manera Panama, pero Panama a desaroya su mes, anto pakico no pensa cu e comunicacion entre Aruba y Colombia lo ta asina integra pa un parti y ta asina intenso manera cu e tabata cu otro paisnan bisiña y cu awe e tin buelonan yen ta bin Aruba, barconan ta bin Aruba na cantidad, etc,etc. e grupo di comerciantenan ta spera di haya un aliado na Aruba pa e desaroyo industrial Colombiano, pa e exportacion di nan servicio, pa e inversion y e co-inversion y tambe pa e satisfaccion pa e diferente tipo di vakantie cu tin y otro tipo di turismo cu por haci entre otro. E industria Colombiano a stop di ta "mono productor" unda cu algun aña pasa tur cos tabata consentra riba un producto so, cu ta coffee, cu tabata representa 70 porshento di coffee, sinembargo awe Colombia ta mucho mas cu coffee so. Pesei e grupo di comerciantenan aki ta na Aruba awe, pa hunto percura pa desaroya un relaciona comercial mucho mas completo.

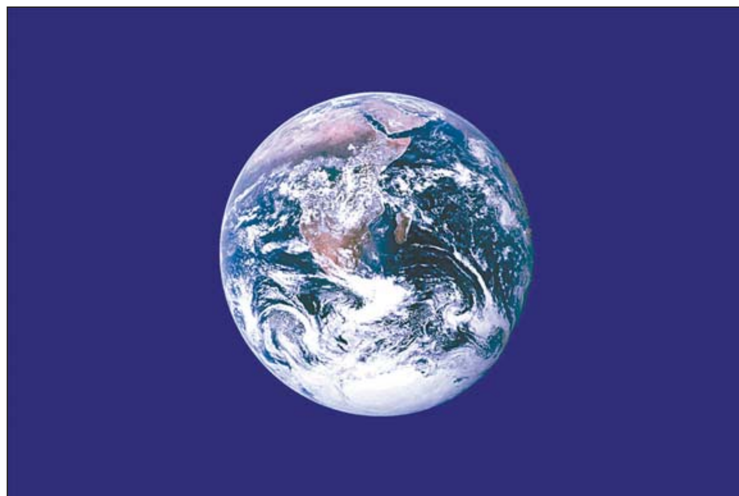


Kassav den concierto
30 di April.
Reserva bo vip
na 7380101

Fundacion Accion Ambiental Aruba (FAA)

E inicio di celebracion oficial di Dia di Tera na Aruba

ORANJESTAD - Tabata Dia 22 di April di Aña 1994 cu Dia di Tera a wordo introduci oficialmente na Aruba pa Fundacion Accion Ambiental durante un ceremonia nacional relaciona cu Dia di Tera na unda cu pa prome biaha ta hisa e bandera original di Dia di Tera esta Earth Flag na Biblioteca Nacional na unda cu Gobernador tabata presente na e ceremonia inaugural. Mientras cu Sr.Nelson Oduber Prome Ministro di Aruba a hiba un discurso na e publico presente inaugurando asina oficialmente e prome celebracion y conmemoracion di Dia di Planeta Tera conoci como Dia di Tera, Dia di Mama Tera. Pa cual Fundacion Accion Ambiental na Aña 1994 ta e prome organizacion ambiental na Aruba cu ta introduci Dia di Tera mihor conoci como Dia di Mama Tera oficialmente.



Ariba e mesun dia un rueda di prensa a ser teni cu e tema nacional selecta pa Accion Ambiental "Nos Recursonan Natural ta nos Rikeza Economico", un brochure a ser presenta, titula "Aruba One Natural Island" y Accion Ambiental a anuncia cu lo a bai manda un delegado pa participa na e Conferencia Global di Nacionnan Uni pa Desaroyo Sostenibel di Estadonan Insular den Desaroyo na Barbados, durante e mesun aña y na unda cu Accion Ambiental ta e unico NGO local cu a participa na e conferencia aki y cu a entrega un rapport di estudionan cu awordo haci relaciona cu problemanan ambiental aki na Aruba cu e titulo a case study for action in Aruba.

Durante e mesun aña na e conferencia di turismo ATEX Aruba Tourism Exposition organiza pa Aruba Tourism Authority hunto cu AHATA, Fundacion Accion Ambiental a participa y na unda tabata dis one di un booth na unda cu a introduci pa prome biaha e mercado di turismo ecologico esta Ecoturismo oficialmente tambe na Aruba.

Na Aña 1996 e tema "Bida bou Lama" a ser escogi na Aruba pa Dia di Tera pa Departamento di Enseñansa, como parti di un esfuerzo continuo den cuadro di e Caribbean Sea Project, pa UNESCO na Aña 1994, pa promeve e proteccion di lama

y su recursonan. Na Instituto di Cultura un exposicion a ser organiza cu proyectonan escolar traha na varios skol na Aruba, dedica na e tema aki. Na Aruba e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, cual ta opera un stacion agricultural, tawata organiza un evento anual, cu su facilidadnan habri pa bishita di e publico riba un Diadomingo, na ocacion di e gran apertura di nan kinderboerderij, a escoge e tema di Dia di Tera pa e evento publico aki na Aña 1997. Asina pues e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca tawata instrumental desde 1997 den e promocion di e concepto di Dia di Tera na Aruba y for di Aña 2002 ta usando e temanan internacional escogi pa Dia di Tera dor di Earth Day Network.

Di importancia particular tawata e celebracion di Dia di Tera 2000, cual tawata tin como tema "Energia Renovabel Awor!" y a enfoca riba cambionan climatologico global (entre otro global warming) y technologia

di energia renovabel. Mediante un campaña masivo global di contacto y publicidad mas o menos 5.000 grupo ambiental a ser acerca den 184 pais representando casi un biyon hende, cual tur a participa den e evento di

22 di April 2000.Na Aña 2002 e tema di Dia di Tera tawata "Proteha Nos Planeta (Hogar)" na unda Rainbow Warriors Int y Accion Ambiental a enfoca riba e Aña Internacional di Ecoturismo 2002 y e necesidad pa proteha e biodiversidad di e isla, recursonan di awa dushi y e vegetacion natural y habitat contra destruccion.

AWA PA BIDA

Aña 2003 y 2004 tawata tin como tema global "Awa pa Bida", escogi pa Earth Day Network pa anticipa e Decada International pa Accion: Awa pa Bida cual a inicia na 2005 y lo trata temanan relaciona cu awa manera defini den Declaracion di Milenio 2000 y e documentonan final di e Cumbre Mundial pa Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni teni na Johannesburg. Durante e rueda di prensa na ocasion di Dia di Tera 2003, Rainbow Warriors Int y Accion Ambiental a enfatiza e temanan di conservacion di awa, e amenazanan di polucion marino y mal maneho di desperdicio pa e calidad di awa di lama na Aruba, di cual nos ta distila no awa dushi den e planta di desalinacion di awa di lama.

Na 2005 Accion Ambiental y Rainbow Warriors Int, a anuncia un campanja di concientizacion pa comunidad pa reduci e amenazanan social, economico y ambiental pa mucha y hubentud na Aruba, den cuadro di e tema di Dia di Tera 2005, esta "Proteha Nos Muchanan y Proteha Nos Futuro".

Na Aña 2006 e tema di Dia di Tera como tambe pa Dia di Medio Ambiente y Dia di Oceano tabata mescos esta "Solucionnan pa e cambio Climatologico" mihor conoci tambe como Global Warming y Global Change.

Relaciona cu e tema aki Fundacion Accion Ambiental Aruba lo introduci un website alternativo nobo esta "Global Warming & Global Change" na unda

tur hende por haña informacion detaya di e tema menciona. Manera tur hende na Aruba sa cu ta Fundacion Accion Ambiental a bin cu e celebracion di Dia di Tera oficialmente aki na Aruba.

E Anja aki Dia 22 di April 2007 Aruba ta celebra 13 Aña pa cu Dia di Tera. Dia di Tera Internacionalmente a cumpli 37 Aña cu e ta wordo celebra.

Den exterior Dia di Tera ta wordo celebra 25 Aña mas adelanta cu nos na Aruba. Fundacion Accion Ambiental ta forma parti tambe di Earth Day Network kendenan ta coordina actividadnan relaciona cu Dia di Tera Mudialmente.

Relaciona cu Dia di Tera Fundacion Accion Ambiental Aruba lo introduci un website alternativo nobo cu lo duna tur informacion pa cu Dia di Tera acompaña cu fotonan historico tanto local y internacional. Cu introduccion di e website aki lo mantene e informacionnan y e historia berdadero di e celebracion di Dia di Tera na bida. Accion Ambiental ta condena y desaproba totalmente cu Dia di Tera ta wordo usa pa finnan economico enves cu ta concientiza e comunidad kiko berdaramente ta Dia di Tera.

Fundacion Accion Ambiental Aruba pa medio di su directiva kier a gradici prensa scirbi cu e Aña aki a haci un bon trabou na unda nan a trece pa medio di fotonan y publicacionnan di e cantidad di sushinan cu ta sigi aumenta na tur parti di Aruba.

Mientras cu nada ta wordo haci pa lanta e sushinan cu tin tira tur rond di nos isla y mas tristo ainda e gran cantidad di dumpnan cu awordo lanta den areanan di naturaleza.

Serlimar ta mas interesa pa competi cu Ecotech cu e ta interesa pa lanta e sushinan cu tin benta na tur parti di Aruba, mescos ta conta pa e polisnan ambiental y polisnan di bario, ban yuda proteha nos naturaleza door di pone mas atencion y vigilancia den areanan di naturaleza manera Butucu, Fontein, Vader Piet, Spaans Lagoen entre otro. Pa mas informacion por contact nos na accionambientalaruba@yahoo.com via email.

Pabien Sunnelly

Hey amiquitos
y amiguitasnan
ami Sunnelly Camara
Boso Little Mermaid
ta hasi 7 aña awe
Hopi brasa y sunchi
di mi mami Suyenne
Papi Noe y mi ruman
chiquito stima Johnue
Mi wela y welo cu
ta consentimi hopi mes
Bisawela y bisawelonan
Omonan, tantanan
primo y primanan
mi madrinanan
Nadia y Dora
Padrinonan Harold
y Manuel
di mi Klas 1B Bon Bini
College y mi Juffrouw
Elaine

Sunny Goza hopi riba bo dia cu bo beach party

Cu un duracion di dos dia completo

AMIECO a inicia un conferencia importante cu e tema principal ' Trauma' ayera

A bai den detayes den tur aspecto di casonan traumatico cu hospital ta trata







ORANJESTAD – Ayera a inicia un conferencia importante basa riba Trauma, organisa pa AMIECO cu ta e organisacion di hospital cu ta enfoca riba organisacion di eventonan educacional pa e personal di hospital. For di mainta tempran ora cu sra vd Griendt como directora suplente di hospital a habri e conferencia cu ta tuma dos dia y ta termina awe.

E prome session tabata enfoca riba e metodo ABC den cuido traumatico unda cu a trata e parti di halamento di rosea, incubacion y tambe circulacion y a finalisa esaki cu e exponemento. Tur esaki pa expertonan tanto local como di Hulanda. Entre esnan cu a hiba palabra tabata dr Liesbeth Zwanikken cu ta encarga cu e parti di emergencia na Centro Medico na San Nicolas, miho conoci como IMSAN, y dr Meeuwsen cu ta hefe di e departamento di anastesiologia na Eindhoven Hulanda.

Despues di un intermedio a sigui e parti di terapia di likido y maneho di sanger. Un tema hopi interesante cu a toca e parti di trauma di kimamento di curpa, e pregunta cu si mester yena un curpa cu likido si of no, y haemorrage massivo y con pa aplica tecnica pa salba sanger. Practicamente despues di cada session tabata sigui un discussion sano cu mester a percura pa un bon intercambio di informacion.

Den ora di merdia tabatin almuerso sigui pa un session di trauma di cabes. Unda cu entre otro e neurocirujano local Gregory Lacle tabata esun principal pa hiba un discurso. A mustra cu ta haci un triage na e sitio di accidente mes y con tin cu preveni danjo secundario na cerebro den caso di un accidente. A sigui cu e maneho di dolor den trauma cu ta un expertisio di dr Ike Posner. Y a sigui atrobe e discussion sano na final di e session.

E siguiente seccion a trata e partidi radiologia den trauma. Aki a haci e pregunta cu si tin un motibo ainda pa tin radiologia convencional y un sonografia ultrasonico den caso di un situacion critico. A duna un presentacion di radiologia di emergencia y cuido intensive. A sigui e session aki cu un caso di medicina etico cu tabata mas bien un disucion di un forum.Aki un grupo di panelista interesante a haci nan presentacion y a splica nan parti den un caso di un accidente y kico nan tarea ta den esaki. Entre otro tabatin un docter di eerste hulp, un intensivista, un abogado, un persona di seguro y un miembro di prensa. Cada un splicando nan punto di bista ora cu ta trata un accidente.



E session ta sigui awe mainta 9'or y mei cu un session riba accidente cu pecho y trauma abdominal. Esaki ta parti den dos session.
Ta sigui tambe un almuerzo sigui pa un session riba accidentenan riba laman for di casonan di hogamento, accidente cu buseamento y mucho mas. Y finalmente ta termina e dia cu un demonstracion di emergencia. Asina ta conclui tambe dos dia di conferencia enfoca riba trauma.





Parlamentario sr. Arthur Dowers (AVP)

Tur rapport basa ariba criteria cu gobierno mes a stipula a mustra cu no mester traha un Hospital nobo

Ta hole otro caso di corupcion na caminda

ORANJESTAD - E ultimo dianan diferente publicacion a sali den nos medionan di comunicacion pero tambe den e revista “Florin”, caminda cu pueblo di Aruba ta wordo informa encaunto construccion di un hospital nobo, y tambe ta purba di defende cu argumentacion hopi fofo cu un hospital nobo ta necesario y hustifica, según parlamentario di oposición Arthur Dowers (AVP).

Conseheronan di e Minister Booshi Wever di un forma dificil ta purba argumenta algo simpel. Si e doño di un edificio kier construi un edificio nobo no tin ningun hende cu por strobe di haci tal basta cu e ta bai haci uso di su placa for di su saco na prome lugar y e ta cumpli cu tur regla y leinan no manera e colega parlamentario cu no a cumpli cu reglanan di su Ministro di Openbare werken y colega Ministro cu polis a wordo manda pa para construccion.

Hospital ta wordo exploita pa stichting ziektenverpleging pero e edificio cu hospital ta ubica aden ta propiedad di pueblo. Desde cu Minister Wever a wordo nombra e la priminti un hospital nobo. Minister Wever su maneho tawata dirigi, ariba caba cu tur medico cu tawata tin un oficina den cercania di hospital. Sr. Dowers ta señala cu nan a papia den pasado di e “Hit list” di gobierno y tambe nan a denuncia e echo cu e specialistanan mester a wordo terorisa pasobra e tereno cu nan a bin ta “ocupa ta prime location den wowo di Booshi”. Y asina ta hopi pero hopi balioso y cu gobierno lo kier otorga tur e terenonan aki na inversionistanan cu hopi capital a la Namdar.

E parlamentario a laga sa cu Dr. Casper Lacle a bira e prome victima di e sed di e gobierno pa haña tereno balioso cu ta wordo duna na un persona y hopi biaha ta crea un construccion pa pasa esaki pa gruponan cu ta construi ariba tereno di pueblo, y ta explota na un manera crioyo bisa cu ta probecha di nos recursonan natural sin cu pueblo ta haña algo back pa esaki. Asina aki ta stima yiu di tera.

Na unda e Arubiano aki cu a gana su casonan su fare share a keda. Minister Wever a nombra diferente comision y usa diferente criteria pa hustifica e proyecto aki. Tur conseho cu e Minister a haña tawata negativo cu excepcion di e consehonan cu e mes a dicta naturalmente. Por ehempel caminda e la cuminsa mira spirito den dia cla insinuando cu clero catolico lo por obstaculisa su plannan y asina despues di a uza e Catoliconan desde existencia di hospital na Aruba. E gobierno aki Gabinete Oduber IV ta dal clero catolico un scop como danki pa tur e añanan cu nan a funda y dirigi hospital na Aruba.

Booshi, kiermen cu bo a lubida cu dia bo tawata perdi ariba lama tur e oracionnan y e misa cu a ser organisa pa bo caminda bo a priminti di lo bai hiba un bida mas trankilo y lo bai tuma desisionnan mas humano ya bo a lubida esaki caba bo por gaña pueblo y bo mes pero corda cu tin e Ser Supremo cu si lo bo no logra na gaña, asina parlamentario Dowers ta bisa.

Tur rapport serio basa ariba criteria cu e gobierno aki mes a stipula a mustra cu no mester traha un Hospital nobo na e momento aki. Un di e criteria mas importante naturalmente ta si nos pueblo por paga pa un hospital nobo na e momento aki. Si tene cuenta cu nos gobierno a plunder financieramente henter nos pueblo y a malgasta tur e miyones extra cu nan a ricibi for di e sodo di e pagado di belasting e ora mester conclui cu un hospital nobo lo nifica otro peso pa nos pueblo carga y cu nos gobierno no lo ria pa implementa si nan por logra e medionan financiero cu lo nifica un peso mas ariba lomba di nos comunidad. “Mi no ta contra un Hospital nobo si e placa ta sali for di saco di Nel of Booshi, of un Hospital renoba of remodela pero mi ta adverti nos pueblo di awor cu e placa cu tin awe no ta yega pa inverti ni den suficiente material y instrumentonan tampoco tecnologia moderno pa nos mediconan por haci nan trabou di un forma adecuado, diagnostica, trata y cura nos pashentnan. Corda cu edificio no ta cura malesa. Pesei mi ta pidi Gabinete Oduber awe pa por favor para keto un rato i samina boso consenshi si e pueblo di Aruba por carga mas peso, dor cu nos ta wak cu Namdar, MEP si por mas”, segun e parlamentario di e partido berde.

Mañan na Garage Cordia:

Gran campaña "Follow the leader" di Garage Cordia cohuntamente cu Aruba Bank ta termina cu broche di oro



ORANJESTAD - Diadomingo awor, Garage Cordia conhuntamente cu Aruba Bank ta ofrece pa un solo dia un tremendo "Car Sale & Car Show".

Durante e evento aki Garage Cordia, ta ofrece riba tur modelo 4% di descuento. Hunto cu esaki bo ta ricibi 3 servicio gratis y 3 aña largo of 100.000 km di garantia na Garage Cordia.

Aruba Bank ta ofrece un interes reduci di 12% y ademas bo ta cumpra bo auto diadomingo awor y bo ta cuminsa paga te fin di September 2007. Locual ta haci e dia aki mas special ta, cu asina bo haña aprobacion di bo prestamo, bo por start sali bai mesora cu bo auto nobo.

Aruba Bank lo tey presente cu su personal amabel pa asina bo por regla e financiamento "on the spot". No lubida cu tin un limite di vehiculo disponibel, asina ta "first come, first drive". Pa tur e muchanan lo tin actividad pa entretenenan mientras cu e mayornan ta shop pa nan auto nobo. Tambe pa tur e amantenan di auto lo tin un "Car Show" fantastico presenta pa e diferente clubnan di auto di e marca Toyota y otro marcanan tambe.

Pueblo di Aruba ta wordo invita pa "Follow the LEADER" direccion pa Garage Cordia situa na Camacuri, diadomingo awor cuminsando for di 9'or di mainta te cu 3'or di atardi.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Programa pa conmemora re-apertura di refineria

ORANJESTAD–Diadomingo awor lo pasa un programa special na Tele Aruba den cual ta conmemora e di 16 aniversario di re-apertura di e refineria dia 20 di april 1991. Den e programa aki lo pasa e discursonan di sr. Oscar Wyatt di Coastal Corporation y Ministro Presidente Nelson Oduber, teni dilanti porta di e refineria. E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi. Un y tur ta invita pa sintonisa e programa aki y biba e momentonan historico di e curashi y determinacion desplega pa nos Minister President Oduber.

Cu un Santo Sacrificio di Misa na Playa

Siman di Secretaria y Profesionalnan Administrativo ta cuminsa diadomingo awor

ORANJESTAD - Asociashon di Secretaria y Profesionalnan Administrativo ta invita tur Secretaria, Profesionalnan Administrativo y studiantenan di EPI Sector Economico, Hospitalidad y Turismo pa e siguiente eventonan durante e Siman di Secretaria y Profeshonalnan Administrativo, cuminsando 22 di april pa 28 di april 2007. Diadomingo, 22 april ta habri e siman cu Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa pa 10:00 a.m.

Diamars, 24 april, lo tin un charla duna door di e conocido orador Ramfis Kolfin na Casa del Mar Beach Resort den Frank Conway Room. E topico lo ta:

"Biba Bida" of "Bida Bibo". Orario di inicio lo ta 7:00 p.m. Diabierna, 27 april, ta clausura e siman na Balashi Gardens, durante un happy hour. Bar y Cushina lo ta bon surti y na prijs rasonabel. Musica lo ta den man di "The Tramps", conocido musiconan cu por entretene esnan cu ta gusta tur musica, pero especialmente esun di añanan sesenta. Orario lo ta di 6:00 p.m. pa 11:00 p.m.

Si tin interesado pa asisti na e eventonan aki por yama libremente Sra.

Cecilia Arendsz, Secretaria di Anja 2006 y alaves Coordinadora di Comishon di Programa na 9668484 of Ida Croes, coordinadora di Relaciones Publico Cel. 594-4144 pa mas informacion.

Laga nos celebra e siman di Secretaria y Profeshonalnan Administrativo en grande. Corda cu nos tin cada anja un siman pa celebra, wel laga nos bini hunto y ban disfruta di e siman aki cu ta especialmente pa nos, Secretarianan y Profeshonalnan Administrativo.

Remetido

Parlamentario Otmar Oduber ta laga su lidercito di partido su cara na berguenza

Ayera anochi na TeleAruba (19-04-2007) ora di a mira apertura di un negoshi nobo den playa y ora cu e doño a wordo menciona, mi a keda, manera un hues a declara recientemente, den shock. Pakiko?? No ta mucho tempo pasa cu lidercito di Arubaanse Volks Partij tabata yora den su conferencia di yorona cu e a camna y conta tur e negoshinan di den caya cu posibelmente lo bai sera a consecuencia di BBO.

Y kiko nos ta mira awor?? Su parlamentario Otmar Enrique Oduber (no e tal Otmar di Fondo Desaroyo San Nicolas) cu si a mira y comprende e ventahanan di un BBO y a habri un negoshi nobis nobis anto den e mesun playa muribundo segun su propio lidercito. Ra ra ra, ken nos mester kere awor ora nan papia cu situacion y cu tin pobreza na Aruba (Playa), Ku ki placa e pobernan por haci nan compras den e negoshi nops nops di Otmar (no e tal Otmar)?? Papiando di pone cara na berguenza!! Otmar Enrique Oduber, bon bini na e realidad.

Severiano Feliciano
Ultra-Mepista

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

SERVICIO BON DIA Aruba

Homber a keda deteni pa buracheria y ladronisia di celular

ORANJESTAD- Diahuebs pa 10.45 polis di strand, ta bai pa un asistencia na haltura di un oficina di abogado, pa un problema. Einan nan ta topa cu e homber e homber J.A.L. naci na Colombia di 45 aña, kende ta declara cu el a bai riba strand pa haci algun ehersicio.

El a bisa polisnan cu e tabatin corant y un telefon celular y a pone nan bou di mata pa haci ehersicio. Ora cu e tabata bezig cu su ehersicio, el a mira dos persona bai sinta bou di e mata. Ora cu el a caba a bai bou di mata, pa busca su pertenencianan, pero e pero telefon a disparce.

Dor cu e dos hendenan so tabata einan, el a saca e conclusion cu nan lo a horta e telefon y a yama polis. Polis a bai papia cu e muhe J.M.C.K., naci na Santo Domingo di 38 aña, y e hombr P.A.K.naci na Aruba 39. Nan ta bisa polis cu nan a bai sinta bou di e mata, pero no sa nada di e telefon. Polis a intermedia y bisa e homber K. pa haci su saco di carson bashi. E homber a haci su saco bashi, y polisnan a mira cu tabatin e telefon den su man. E telefon tabata di L. Polisnan a detene K. y a hibe warda pa buracheria y pa sigui cu e investigacion di ladronisia di e telefon.





Literatura den Bondia

Ernesto E. Rosenstand



Y.... MI A BIRA ILEGAL

- Ta di spera!
- Mi ta discutiendo tambe posiblidadnan pa manda otro sorto di mercancia e isla. Ya mi a hiba combersacion cu varios hende aya cu ta interesa y cu lo laga mi sa pronto. Ma mi mes kier a purba cuminsa hiba hende e isla ei.
- Con bin net Aruba?
- Bon, tur caminda bo ta tende cu aya tin masha hopi posiblidad pa trabou. Ta paga bon y no ta asina peligroso.
Y p'esei mi a covida bo mira si bo por yuda mi den esei.
- Con bin net ami bo ta pidi?
- Poco dia pasa mi tabata aya pa fula tera. Mira ki e posibilidadnan ta y buscando informacionnan aki aya nan a recomenda mi abo.
Segun nan bo tin experiencia di tansporte marino.Y esei mes ta loke mi ta buscando.
- Bon, esei ta berdad. Den mi bida mi a pasa dor di diferente etapa. Mi tata tabata hinca den negoshi di contrabando. Y for di jong mi tabata participa den e transporte aki. Hopi biaha mi a biaha den barco bai tira contrabando.
Y esei mes a haci cu mi a siña conoce hopi hende. Aki como tambe na Aruba. Cu e negoshi aki bo tabata gana hopi placa y cu e sistema cu nos tabata usa nos no tabata core hopi riesgo.
- Con asina?
- Nos tabata saca legalmente e mercancia for di e loodsnan y riba lama grandi nos tabata pas'e pa barconan cu lo mester a introducie na e pais. Pues e riesgo tabata pa e otronan.
Dor di cu tabata asina facil gana cen despues di grandi mi a sigui cu e negoshi aki.
Mi tabatin un capitan cu mi por a confia ciegamente riba dje. Den e dianan aki ainda e ta yuda mi ora mi tin mester.
For di tempo di mi hubentud mi tabata sa bai cu ne ora di tira contrabando y despues cu mi a sigui cu e negoshi aki el a keda traha cu mi. Un hende pues cu mi tin pleno confiansa
Si mi no ta kiboca e sa tira su bandaso y hiba ilegal Aruba. Ma den curso di tempo mescos cu esun di droga contrabando a cuminsa bai atras y mi a dicidi di stop y cuminsa cu mi agencia naviero. Pues actualmente mi ta den un negoshi completamente legal. Y e capitan aki mi ta pidi de bes en cuando yuda mi ora mi mester di su ayudo.
- Y unda bo ta kere cu mi por localis'e?
- Bon, bo tin suerte pasobra awor mes mi tin un reunion cu ne.
- Ki bo tabata sa di mi proposicion?
- No, nos a keda di reuni pa otro asunto. Mi kier a pidie yuda mi cu un biaha pa Barbados.
- Ta net bon , mi ta kere cu nos por acerk'e , puntr'e si e ta dispuesto pa yuda.
- Mi ta kere cu e ta den yega. Masha poco e sa ta laat.
- Con e yama?
- Toto… Toto Gonzalez. E ta un capitan cu a navega masha hopi mes. E conoce lama Caribe manera planta di su man. No solamente den Caribe, ma na hopi mas luga el a navega. Den e ramo aki e tin un experiencia ya se sa. E conoce tur e bocanan cu tin na diferente luga cu a yud'e scond'e tempo cu e tabata den problema.
- Ata, el a presenta hopi trempan.
- Toto, bin tende. Laga mi haci bo conoci cu Lucho Lopez.
- Mucho gusto, Toto Gonzalez.
- Lucho Lopez.
- Toto, sin cu mi tabata sa a presenta otro negoshi y riba esei Lucho kier a papia cu bo.
- Bo ta bebe algo?
- Un cerbes ta bon.
- Waiter otro cerbes. Bon, laga nos cuminsa. For di basta tempo mi ta canando cu e idea di cuminsa transporta ilegal hiba Aruba. Segun mi por a comprонde riba e tereno aki tin un free for all, loke ta creando problema pa e hendenan cu kier bai aya. Mi a pensa di reglamenta esaki y centralisa e mandamento ilegal Aruba.
- Ma mi no tin idea di con e asunto aki ta bai, y nan a recomenda mi Carlos y papiando cu ne el a bin menta bo nomber. Podise bo por yuda hiba ilegal Aruba?
- Bon, ta berdad cu mi a yega di hiba dos tres biaha ilegal Aruba. Ma mi tin varios
- luna sin haci esei.

Den bida di hende nos ta keda confronta cu hopi simbolo.
Den algun cultura esaki ta mas cu den otro.
Den e seccion aki nos lo trece pa boso simbolonan cu ta hopi conoci den varios cultura di mundo.

LELI
For di antiguedad caba lei tabata un motibo pa decoracion di diferente cos.
Esei dor di su bunitesa y blancura.
Den cristiandad e ta simbolo di puresa y amor birgen.
Durante matrimonio hopi biaha ta dorna misa i/o sala di recepcion cu leli.
Den religion e ta hunga tambe un papel importante.
Hopi biaha ta ilustra angel Gabriel cu un leli den su man.
Un di e ocasionnan ta dia cu el a aparece na Maria pa anuncia cu lo e haya Hesus.
Esei tambe ta e caso cu San Hose.
Den escudo hopi biaha nos ta haya tambe leli.
Den escudo di e Bourbonnan nos ta haya un leli blanco.



Enfocando nos Cultura

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

HIBA

Hiba ta un verbo cu varios nificacion.

HIBA... transporta
guia
horta

USO

Hiba e stul aki p'ami.	Transporta e stul aki p'ami.
Unda bo ta hib'e?	Unda bo ta bai cu ne.
E ladron a hiba hopi cos.	E ladron a horta hopi cos.
Hiba un hende ventaha.	Tin ventaha riba dje.
Hiba corespondencia.	Skirbi otro.

EXPRESIONNAN

Hiba cuenta.	Tene cuenta.
Hiba perdida.	No haya gananshi.
Hiba un mal bida.	Biba malo.
Hiba un susto.	Spanta.
Nos no ta hiba ni trece.	Nos no ta mete di aden.
Hiba un bida manera rei.	Biba hopi bon.

Nos Cultura

LITERATURA

WEGA DI KINIKI

Esaki tambe tabata un wega cu un tempo nan tabata hunga masha hopi aki na Ruba.
Bo por a hungue na diferente manera.
Un di nan tabata cu bo tabata traha un rondu y cada mucha cu ta hunga ta pone un kiniki aden. Por pone mas di un.
Anto basta leu ta trek un liña .
For di e rondu bo ta tira e kiniki cu cua bo ta hunga direccion di e liña
Esun cu ta mas cerca esei ta cuminsa y esun di dos ta haya turno dos, etc.
For di liña bo ta tira pa saca kinikinan for di e rondu. Esun cu bo saca ta di bo.
Bon esei si nan no mata bo.
Mata ta ora cu un di hungadonan ta dal bo kiniki.
Si bo a saca kiniki anto bo mester duna e mucha ei tur e kinikinan cu bo a saca.
Esei tabata yama piuk.
Wega ta sigui y ta busca manera di mata e contra partida o sigui saca kiniki.
Si bo a saca tur o bo mata tur e wega ta caba.
Wega ta sigui y esun cu keda sin kiniki anto ta bisa cu el a boel.
Tabata sa pasa tambe cu un mucha cu no ta den wega ta pasa coi tur e kinikinan cu tin den e rondu y ta core bai. Prome cu e haci esaki e ta grita: Parada.
Den varios bario tabatin expertonan den haci parada.

POESIA

Ernesto E. Rosenstand

Den brisa di atardi
bo n' tende melodia
Wadirikiri mi bida?

Den rayo di luna
bo n' sinti carisia
di mi mannan friu?

Den streyanan di shelo
bo n' mira mi wowo
ta busca bo wowo
pa nos ta felis?

Den friu di anochi
bo n' sinti mi brasa
Manera candela
Ta 'na bo calor?

Wowo Critico

Comercio tambe mester participa na consientisacion di Dia di Tera

Tur e potretnan aki a keda saca sea patras, na banda of hopi serca di negoshinan. Ta trata aki di un negoshi grandi den Emanstraat, y algun otro negoshi na Dakota. Responsabilidad di cada negoshi ta pa mantene su area atractivo y limpi. Y mirando cu Diadomingo ta Dia Di Tera, mester por spera cu hendenan cu ta activo den e bida comercial di Aruba, bira activo tambe den e cuido di e isla. E imagenan aki no ta duna muestra cu tin interes pa contribui na nos isla, pa manten'e limpi, agradabel y asina mustra cu nos ta aprecia nos isla, nos ta aprecia nos tera.



















8th Annual

Bridal & Social Events Show

Sunday, April 22nd. • Time: 12 noon to 6pm

THE WESTIN ARUBA RESORT

Grand Palm Beach Ballroom

Fashion Show featuring
the latest in bridal and Holy Communion fashions
by Creations Aimee & Heidi's Fashions

•

Hair & Makeup By The Stars Hair Studio

free entrance Great Door Prizes!







special thanks to:

Magic 96.5 FM
Canal 90 FM
Cool FM 98.9
ATV
Diario
Bon Dia
Cool Pro Dj's
Cyclone Promotions
Interprint

exhibitors

Palais Hindu Trading Co. N.V.
Elsa's Flowershop N.V.
Checkpoint Color
RBTT Bank Aruba N.V.
Reserve-A-Ride
Aruba Limousine
Shars Flowershop
Aruba Trading Co.
Kenro Jewelers
Extravaganza Accessories
Holiday Delicatessen
H.K. Tailors
Intermezzo Day Spa
Ideal Party Rental & Services
Unique Engravings N.V.
Fantastic Gardens Aruba N.V.
Momento Photography
& Videography Services
Creation Aimee
Discovery Travel
Maggy's Aruba
Diamante Jewels & Time
Fatum General Insurance N.V.
Regalos XO.

THE WESTIN
ARUBA
RESORT

Stimaruba

Dia di Mama Tera



ORANJESTAD – Enconexion cu celebracion di Dia Mundial di Mama Tera, sra. Olnda Rasmijn di e fundacion Stimaruba ta trece dilanti su pensamento riba e fecha importante aki. E ta bisa: Henter humanidad mester ta gradicido, di tanto bonanza cu Mama Tera ta regala nos pa biyon di tempo. Por nada nos tin un shelo blou, lama cu tur sorto di blou matisa, parhanan chikito di Blenchi te Teishi. Tur ta pa nos felicidad. Lama, yena cu pisca cu flora y fuana, hasta tin bestia feros. Aire limpi, pa humanidad y animal por hala rosea. Un parti grandi ta vegetacion otro ta desierto pa tin balance den e hemosfera. Cada animal tin su luga ya reserva. Tin bestia ta biba y drumi den halto di palo y otro riba cero, lastreronan ta biba hundo den tera. For di un simia chikito ta nace asina un palo grandi pa duna frescura y fruta dushi na abundancia. Loke bo sembra bo ta cosecha. Sita for di proverbio di beibel. Kiko abo ta sembra pa bo generacion haya? Nos grandinan a laga pa nos terenonan fertil pa nos mes por a planta nos cuminda. Sabiduria hancra den nan pecho nan a pasa na desendientenan. Pero e generacion nobo no a sigi ehempel di nan grandinan. Tera di Aruba ta fertile, tur famia cu numeroso yiunan a come for di tera., Bira homber y muhenan ancra. Kiko nan a haci awe cu e terenonan, patrimonio di nan grandinan? Aña pasa den luna di November Archivo Nacional Aruba a duna reconocimiento y aprecio pa tur Cunuceronan di Aruba. Cada cunucero su number a worde menciona, un homenage personal na cada cunucero. Esnan cu sembra tin speransa. Pa pone mas enfasis Archivo Nacional a trece un bon exposicion hinca den otro, di berdura y fruta cu ta pari riba nos baranca. Tur herment tabata den exposicion. Por a weita cu cada boonchi tin su nomber, Cunuceronan ta detayista, a duna balor y nomber na cada fraction di mata y rama. Trabou honesto y cu orguyo di cada cunucero ta: di mira su cunuco tur na flor y bon pari. Cu sodo na frenta, cargando cosecha fresco nan ta hiba cuminda cas. Un cunuco cu tera saludabel ta orguyo y principio di cada cunucero. Awendia tin hoben tin berguensa di tin un chapi den su man. Nan ta traha cu stress, dolor di cabes den airco, core pa halado pa kita konopi di stress, esey ta e bida cu bo ta escohe? Cunuceronan ta hende cu bo ta conoce di leu, nan man bruto yen di cayo di tene e chapi gasta. Pero nan ta respeta. Te dia di awe hopi scolnan ta bishita e exposicion di Archivo Nacional Aruba. Pa nan mira di aserca trabou nobel di un cunucero. Trankera di Cadushi a perde su balor pa sirbi como cuidado di nos tereno. No tin tempo pa drecha un pida trankera cu a kenter, asina e trankera di cadushi a perdi su function y balor. Cuanto bestia y parha , manera chuchubi, trupial, prikichi y yuana a perde nan luga di biba, procrea y sosega? No tin fruta pa nan sobrevivi. Boa a carga cachu di a come tur prikichi. Pero ta cuminda a bira scars, tur cadushi ta somenta. Hopi di nan ta palonan bieu. Na Arizona (Merca) un Saguaro (un sorto di cadushi diki) tin balor di $500.=, castigo ta bati esun cu riska tumba un di nan. Na Aruba ta tur dia ta basha nan abou. Ta di lamenta cu pa numerosa Arubano nos naturalesa no tin balor. Nos ta laga raspa e tera di mas fertil, y despues ta cumpra gordura di otro nacion pa yena cura. Plan di zonaficacion pa e isla ta colga pa 20 aña caba. Tur gobernantenan ta neglisha e parti ey. Tin 3 ministerio kier e plan den nan departamento. Nos mangelnan na Pos Chikito, dilanti di hotelnan ta un disaster. Nan a kap na grandi, tira sushi y desperticio den nan reisnan, Kima e mangelnan na gran escala. Nos ta stima Aruba, di berdad?. Zwaai boter, bleki y saconan fo'I bentana di nan vehiculo, otro ta mand'e den tuna,cadushi y hubada. Manera bo ta na cas, bo ta carga e comportacion unda cu bo bay. No tin boet toch. Kiko nos kier cu nos Pais Aruba? Ta claro nos kier mira un Aruba limpi y bunita, nos matanan cu flor. Yerbe berde y netchi corta. Cu nos beachnan blanco manera sneuw. Mester goberna cu sano huicio. No laga un persona bon frustra bisa kiko e minister mester dicidi. Tin hende muher di Aruba ta bisa cu nan ta masha emancipa, ora di goberna, tin cu busca leu di ta. nan ta laga homber cabes bashi governa nan. Nan ta dicidi, nan odio pa nos naturalesa ta bisto. Y te otro ta goberna, harie chikito chikito den mokete sera. Rop ta bin, rop ta cla. Soño di esnan cu kier mira un pais bon structura, y bon maneha. Ay nos Mama Tera, di berdad bo ta maltrata. Warawara solitario ta busca desespera, su lugar di procrea. Dia den dia fo e parha ta tur turdi, e no por acepta, crueldad di humanidad. Hendenan cu conoce ta mire ta rondia te e dia di awe. Nos Vegetacion, regalo di miyon a perde balor. No ta bal ningun florin.



Opinion

Den caso di Michael Saladin

Decision di ministerio publico a sacudi nos comunidad

Sano Huicio mester ta mas cu ley

Na Aruba ni na ningun pais na mundo no mester di Ministerio Publico cu ta asina sabi di sa di sigi instruccion di ley y no tin consenshi pa por usa sano huicio.

Mester por ta asina cu pa cada caso individual mester por aplica ley teniendo na cuenta circunstancia di e delito y no 'a pie de la letra'. Imagina bo cu si un tata pa bida of morto den un emergencia ta hiba su yiu hospital, tin cu tene strictamente na cuenta riba tur ley di trafico. Den tal caso e ta opta pa usa su sano huicio y ta tuma riesgo calcula den e trafico pa asina scapa bida di su yiu.

Pero e ta wordo atrapa pa polis den su asanja y ta sigi un persicucion te na hospital y luego ministerio publico ta husg'e strictamente según e ley existente pa diferente violación cu el a comete. Esaki apesar cu declaracion di mediconan ta mustra cu si a tarda mas cu e yiu, esaki lo no por a sobrebibi.

E sistema con nos ministerio publico ta trata e caso di Michael Saladin a sacudi nos comunidad y pueblo den su totalidad mester exigi un ministerio publico cu sa di usa su sano huicio y no uno cu ta perhudica Aruba pa un terkedad cu esnan cu si sa usa nan sano huicio no por aproba, pasobra Aruba tambe lo no por sobrebibi e amenasa di e chollernan cu ta creciendo rapidamente.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



LOCAL

Dia 22 di April 2007 Aruba ta celebra y conmemora 13 Aña di Dia di Tera

B-6

EXTRAORDINARIO

Homber na New York ta perde un cuatro ton di peso

B-18

ASTRONOMIA

Historia di Dia Mundial di Astronomia

B-11

LOCAL

Diferencia entre Santanero, Boa y Cascabel

Siña reconoce cada un y sa kico pa haci

B-14

Ban nos tur bisti nanishi di payaso!

Clown Doctors buscando lugar pa Aruba den Book of World Records



ORANJESTAD – E proximo Flora's Caminata of the Clown Doctors ta hayando un sinti nobo. Aruba ta purbando di haya lugar den Guinness Book of Records y keda registra como e lugar caminda mas tanto hende, chikito y grandi, ta cana den parada bistiendo nanishi di payaso. Pesey, Aruba, nos mester di boso tur: bin y uni na e caminata, busca bo nanishi pinta cora y forma parti di e esfuerzo increibel aki pa pone Aruba den e mapa di Guinness!

Fuera di tur hende local, ta invita tambe turista cu kier bin y uni na e actividad pret aki. Ora cu e Clown Doctors a haya tende di e noticia cu a acepta e intento pa Guinness Book of Records diamars ultimo, nan a cuminza traha den 'overdrive' pa logra tur cos keda cla. Notario publico Tjon Ajong lo controla durante e esfuerzo y meticulosamente lo conta tur hende cu registra. Flora Market y Clown Doctors of Aruba ta spera cu tur hende, y nos kier men tur hende, lo uni cu nan den e esfuerzo unico aki di pone Aruba riba mapa como e paraiso di payasonan. Pa mas informacion, por yama 749-2477. E caminata ta inicia pa 5'or y mei di atardi diasabra awor 21 di april. Registracion ta cuminza pa 4'or y mei. E prome 300 participante lo haya un t-shirt. E ganador di e rifa ta haya un trip pa Disney World pa dos persona, pero tambe tin otro premio y sorpresa!

Entre e miho biñanan di Sonoma County

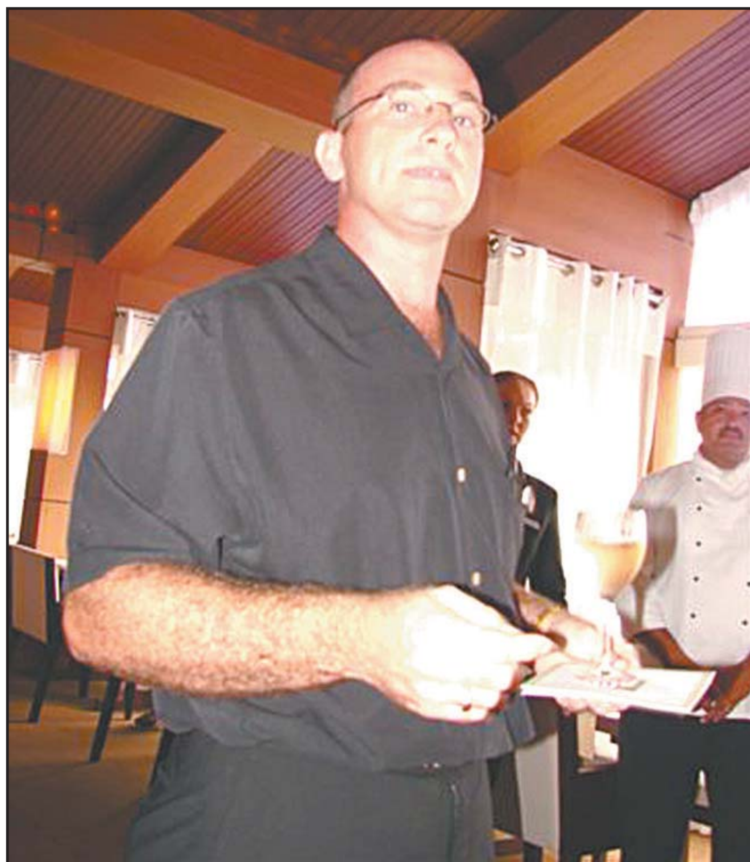
Simi Wines ta obtenibel na L.G. Smith's Steak & Chop House

ORANJESTAD - Simi Wines awo ta obtenibel na L.G. Smith's Steak & Chop House durante e restaurant su interesante festival di "A New Taste of America". Hopi di loke nan ta haci na Simi Winery ta basa riba tradicion, pero aumenta cu inovacion ultra-moderno. E filosofia di e viñero semper tabata pa mantene su famoso calidad y estilo mientras cu na mesun momento mehora e metodonan di crece druif y crea biña pa refleha e experiencia y conocemento acumula den transcurso di e viñero su historia di 125 aña. Giuseppe y Pietro Simi a funda Simi Winery na 1876. E rumannan a biaha for di Tuscany, Italia, pa California durante e conocido "Gold Rush" y pa 1876 nan a establece na San Francisco unda nan a cuminsa traha biña. Ora nan a descubri e heuvelnan di Sonoma County, nan a keda recorda pa nan mesun pais natal. Na 1881 nan a muda nan operacion di traha biña pa e pueblo chikito di Healdsburg na e parti norte di Sonoma County, unda nan a completa construccion di e prome cellar di piedra di Simi na 1890. E viñero a pasa dor di hopi cambio bou di e liderasgo di miembronan di famia y famoso trahadornan di biña, pa asina bira un di e trahadornan di biña lider di California.

Na 1989 e viñero a cumpra e Russian River Valley Goldfields Vineyard y a plant'e cu matanan original selecta na man for di algun di e miho y mas bieu viñeronan na California. E tecnica inovativo aki ta duna amantenan di biña e diversidad increibel di sabornan cu a haci Simi su Russian River Reserve Chardonnay famoso. E Alexander Valley Estate Vineyards di Simi ta planta primordialmente cu variedadnan di Bordeaux cora y ta e fuente di Simi su Cabernet Sauvignon. Cada slok di biñanan di Simi ta prueba di e viñero su debocion na tradicion cu ta aumenta pa su buskeda di e miho viñeronan, e miho metodonan di crece druif y e miho tecnicanan di traha biña. Steve Reeder, actual Vice President di Winemaking pa Simi Winery, ta un trahador di biña internacionalmente reconoci. El a ricibi elogio amplio den e industria di biña pa hopi variedad, specialmente e variedadnan di biñanan Bordeaux. L.G. Smith's Steak & Chop House lo sigui tene su homenahe culinario na Merca tur anochi, te cu dia 31 di mei, conhuntamente cu Certified Angus Beef, e US Meat, Poultry & Cheese Federations pa presenta un seleccion di platonan tipicamente Mericano, compaña pa biñanan di California cu ta importa pa nos isla dor di Arion Wine Company. Den e potretnan por mira imagennan di e lunch introductorio di e festival cu a wordo organiza pa miembronan di prensa.













MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



L'homme face a son malheur

Par Beelly Jourdain de l'eglise Evangelique Alianza Oranjestad

Les causes du malheur de l'homme (Genese 3:6-13)

1) Satan met en cause la véracité de Dieu.

"Vous ne mourrez pas!" la tentation vise en premier lieu l'intégrité de la parole de Dieu. Dieu dit-il la vérité? Il a fait miroiter aux yeux d'Eve beaucoup d'avantage: Vous ne mourrez pas ! vos yeux s'ouvriront , vous serez comme des dieux.

Après avoir mangédu fruit défendu. Adam et Eve prirent conscience de la gravité de l'acte et une peur accompagnée d'un sentiment de culpabilité s'empare d'eux. Au lieu de bénéficier des avantages promis par satan, ils sont tombés de leur position, selon la confession d'Adam " j'ai eu peur , je suis nu , je suis caché." C'est le renversement des projets de Dieu pour le genre humain. Ainsi nous sommes précipités avec Adam dans sa chute. Nous avons manqué la noble destinée pour laquelle nous avons été créés.

2) Toute communication coupe.

a) Rupture de la relation théologique.

L'homme se cache loin de la face de Dieu. Il perd toute communication avec lui. Il abandonne sa vocation d'aimer Dieu de tout son Coeur, de toute son âme, de toute sa pensée. Il cherche àvivre sa vie en dehors de Dieu. Dieu devient son ennemi. Il ne veut plus obéir à sa voix.

b) Rupture de relation anthropologique.

Il devient un étranger pour lui-même.L'homme a peur. Il s'interroge sur sa destinée. Il souffre au fond de lui-même d'une psychose qui résulte de sa séparation d'avec Dieu. L'homme se ment lui-même, ce qui est le comble du mensonge; il veut porter un masque."ayant consu des feuilles de figuier, ils s'en firent des centures."

c) Rupture de relation sociologique.

Adam se désolidarise d'Eve. Il cherche à se disculper aux dépens de sa femme. C'est le début du conflit conjugal. Le désir d'accuser les autres; l'égoisme et l'hambition produisent des luttes entre individus. Lorsque le contrat avec Dieu se brise, l'irresponsabilité, la lâcheté, le mensonge, la jalousie, la haine, toutes sortes de maux apparaissent parmi les hommes.

d) Rupture de relation écologique.

L'homme se dresse contre la nature. Au lieu de l'administrer conformément au plan de Dieu, il cherche plutôt à rendre la vie difficile et même impossible sur la terre. Il pollue et détruit son environnement.Ce sont toutes ces ruptures qui expliquent la misère, le malheur et l'angoisse de l'homme sur la terre. Le problème qui se pose maintenant est comment y rémédier? A la semaine si Dieu le veut.

Email.beellyjourdain@hotmail.com
tel.5881625/5613816/ 4822058 pour vos critiques et vos suggestions.

Payasonan ta conta tur cos 'Cerca Dika' television show

ORANJESTAD – Payaso Wowo Grandi y Contento tabata e streyanan di e talkshow 'Cerca Dika' e siman aki. E popular programa di tur dia, transmiti na TeleAruba, tabata yena cu informacion riba e proximo Flora's Caminata for the Clown Doctors. Dika Fingal-Feliciana, e anfitrion di e programa a haya un exclusiva: e payasonan a caba di tende e atardi ey cu nan a ser permiti pa purba pone un record pa e Guinness Book of Records! Nan a conta Dika tur detaye di e plan, cu lo pone Aruba riba mapa den un aspecto completamente nobo.

Stichting Ateliers '89 cu workshops cu lo cuminsa dialuna awor

ORANJESTAD - Cu hopi alegria y gratitut especialmente na nos patronisadornan, Ateliers'89 , Academia di Arte Plastico Aruba ta anuncia su workshop di Arte pa luna di April 23 te cu 17 Mei 2007. E lo tuma lugar na X-Mao school, cu ta patras di e antes yama San Pedro Hospital na Playa.

Manera den pasado lo mantene e forma tradicional di Atelier's 89 cu 2 workshop paralelo cada luna. E workshop venidero lo wordo duna pa 2 diferente Artista contemporaneo Arubiano cu a atende e scolnan cu Ateliers'89 ta menciona. Escohencia di curso lo keda na cada persona. E workshop lo ta intensivo y lo ta 4 dia pa siman, di dialuna pa diaheubs for di 6.30-9.30 pm. Nan lo cuminsa dialuna dia 23 di April y lo termina diahuebs 17 di Mei.

E campaña di Pasco Grandi a yega na su final

Jean- Luc y Britta ta e ganadornan di "Ami y mi Aruba Aloe"





ORANJESTAD - E campaña di Pasco Grandi " Ami y mi Aruba Aloe" tabata un exito total y a prueba un biaha mas cu Aruba tin hendenan creativo. Hopi hende a tuma nan tempo y a manda potret demostrando con placentero nan a pasa e vacacion di Pasco Grandi cu ayudo di proteccion di Aruba Aloe.

Di tur e potretnan cu a ser ricibi e jurado di Aruba Aloe a escoge e potret di Jean-Luc y Britta Schwengle como e mihor y mas original. Jean-Luc y Britta ta gusta laman y a pasa oranan ameno ta dera otro hunto cu nan producto di Aruba Aloe. Cu un aña di premio na proteccion gratis, solo no lo ta un problema mas danki na Aruba Aloe.

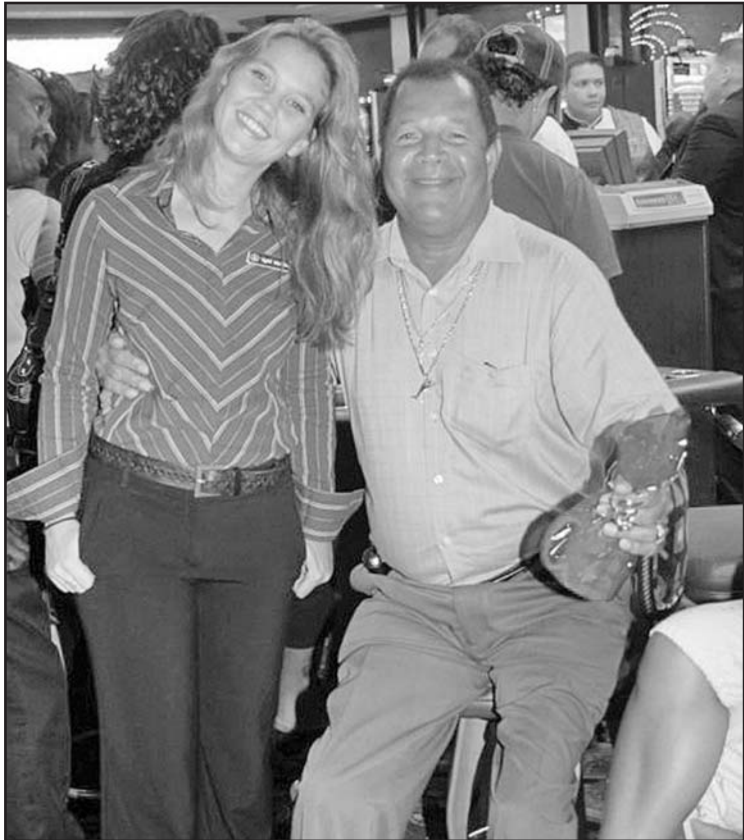


ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa cu debi na trabounan riba e red di kabel lo no tin comunicacion telefonico (telefoon of data) riba diasabra 21 di april 2007 for di 7:30 di mainta te cu 6'or di atardi na e siguiente cayanan:

Vondelaan (parti pabou di caminda), Victor Hugostraat, Madurostraat, Byronstraat, Guido Gezellestraat, Beatrixstraat, Long Fellowstraat, L.G. Smith Boulevard (un parti), Bilderdijkstraat, George Madurostraat, Adriaan Lacle Boulevard (parti pariba di caminda) Shakespearstraat, Caya Rufo Wever, Jacob Catstraat, Sweelinkstraat, Alfred de Mussetstraat, Pierre Corneillestraat, Herman Gorterstraat, Constantijnstraat Huijgenstraat, Sibeliusstraat.

Crystal & Seaport Casinos manera semper repartiendo hopi premio



ORANJESTAD - Un biaha mas Seaport & Crystal Casinos situa na Renaissance Resort Aruba ta e lugar cu bo mester ta, paso diariamente tin feliz ganadornan ta sali cu un sonrisa riba na cara. Aparte di esey continuamente bebida y pasa boca ta wordo sirbi y locual no por falta ta e musica en vivo pa compaña bo durante nos campañanan. Y tur esaki despues cu e Ford Mustang a ser gana 6 biaha den e ultimo aña y mei, y "jackpot" di $50.000 y $25.000 a ser reparti solamente un paar di dia pasa. Locual no por wordo lubida ta e Bingo Progresivo di e suma di Afl.109.292 cu diadomingo siman pasa a wordo gana.

Seaport & Crystal Casinos tambe ta e uniconan na Aruba cu ta ofrece "machine" nobo nobo di e ultimo tecnologia. Luna pasa mas di 75 "machine" nobo a wordo instala cu ta hopi popular bou di turista y tambe local.

Tambe si bo bira un miembro di nos club di e mihor hungadornan aki na Aruba, y bo ta hunga cu bo carchi di miembrecia, automaticamente bo ta colecta punto pa asina gana yen di premio manera "dinners", tickets pa bai wak show, "weekendstay" y hopi mas. Tur esaki por na Seaport & Crystal Casinos, situa na Renaissance Resort Aruba.







Invitacion pa seminario "Bida den Futuro"

ORANJESTAD - Gruponan Uni di oracion di Savaneta y Pos Chikito ta organizando e seminario 'Bida den spirito'. E seminario aki ta esun di prome, pues e inicio pa un bida cristian mas profundo.

E seminario tin un duracion di 8 siman di cua lo bo descubri e rikesa grandi cu Dios por regala bo. Den e seminario aki lo bo tin un contacto personal cu Dios, pa medio di Spirito Santo. Tambe lo bo siña y compronde bo fe mas mihor cu lo conduci na experencianan di cambionan grandi den bo bida. Esei ta si bo bin cu un curazon habri pa ricibi. Ademas di tur esaki bo tin oportunidad pa haci pregunta y haya contesta tanto den e parti di bo bida spiritual como e parti cu tra trata Iglesia Catolico.

E seminario lo cuminsa dia 27 di april 2007 cu e "4 Berdadnan" na misa di Savaneta pa 8'or di anochi. E siguiente session ta 29 di april 2007 pa 3'or di atardi na Scol Preparatorio 'Prome Paso'.

Bo por inscribi cerca e guia nan di grupo di oracion di Savaneta y Pos Chikito of na pastorie di Savaneta. E inscripcion ta cera diaranzon 25 di april 2007. Si bo ta desea di haya mas informacion, sinti bo liber pa yama: Diana Luidens na tel: 584-1650 of
594-0015 y Nelson Molina na tel: 584-0215 of 565-5770.
Dios di amor ta warda bo, pesei no keda sin bin.

Dia 22 di April 2007 Aruba ta celebra y conmemora 13 Aña di Dia di Tera

ORANJESTAD - Dia Mundial di Planeta Tera, mihor conoci como Dia di Mama Tera, Fundacion Accion Ambiental ta felicita tur organizacionnan ecologico y di medio ambiente no-gubernamental tanto local como tambe internacional ariba Dia 22 di April 2007 Dia di Tera, ta celebra su di 13 Aña celebrando Dia 22 di April como Dia di Tera oficialmente.

HISTORIA

E prome Dia di Tera cu a wordo celebra publicamente tabata Dia 22 di April 1970 durante un demostracion nacional dilanti congreso Mericano popularmente yama D-WI na unda mas cu 20 miyon persona a participa na e demostracion cu mascaranan di gas y autonan di morto. E demostrantenan ta exigi pa gobierno introduci regulacionnan pa proteccion di Aire y Awa limpi y tambe di especienan cu ta den peligro di extencion.

Na Aña 1990 Dia 22 di April e scolnan na merca a dicidi di organisa varios actividad inconeccion cu e Dia di Tera. Tambe e scolnan a introduci oficialmente pa prome biaha e bandera di Dia di Tera publicamente. Mientras cu na Kansas City un grupo di voluntarionan a dicidi di traha un sculptura rondo di 200 pia usando tapaderanan di botter simbolisando asina nos planeta mundo.

Na Aruba e celebracion di Dia di Tera a bira conoci na Aña 1993 Dia 22 di April durante un conferencia di prensa na Kowloon Restaurant organisa pa e Fundacion Accion Ambiental hunto cu e organizacion local D.E.A. na unda a duna un splicacion amplio ariba e celebracion di Dia di Tera na merca y rond mundo.

Na Aña 1994 Dia 22 di April Fundacion Accion Ambiental a inicia oficialmente cu e prome celebracion di Dia di Tera aki na Aruba, cu e ceremonia di e hisamento di e bandera di Dia di Tera , pa prome biaha haci na Aruba, cu ta un ceremonia celebra pa miyones di mucha di scol na mundo y miyones di otro organizacionnan y hende como un homenaje solemne na e dia di reflexion tan importante como Dia di Tera ta.

Pa Aruba e tema cu a wordo usa e tempo ey tabata, **"ARUBA SU NATURALESA TA SU RIKESA".** Pa Fundacion Accion Ambiental e tema aki ta cuadra completamente cu e tema ambiental di Accion Ambiental pa tur su actividadnan di Aña 1994 esta

"TOWARDS AN ENVIRONMENTALLY, CULTURALLY AND ECONOMICALLY SUSTAINABLE TOURISM IN ARUBA".

Na papiamento "Na caminda pa un turismo na Aruba cu ta ambientalmente, economicamente y culturalmente sostenibel", es decir e desaroyo di nos turismo y nos maneho ambiental y nos maneho pa cu naturalesa mester ta den harmonia cu otro.Sin un medio ambiente bon maneha y un naturalesa bon cuida y proteha, lo no por tin un turismo sano, pasobra ta e isla di Aruba cu su beyeza natural mes ta e atraccion y e producto principal di nos turismo. Percura cu nos naturaleza, es decir tur especie den nos flora y fauna riba tera y lama por ta realmente proteha y cuida pa ley y cu por crea e posibilidad pa haci Parke Nacional Arikok, Spaans Lagoen, Bubaliplas, e costa completo pazuid di Aruba y e islanan di Bubi dilanti di Refeneria Valero como parkenan proteha pa ley.

Mediante introduccion di leynan pa proteccion di nos naturaleza y medio ambiente general na Aruba, ta duna contenidonan real na e tema **"ARUBA SU NATURALESA TA SU RIKESA"**, ya cu nos lo percura cu e rikesa aki keda conserva pa e futuro generacion di nos pais.

Dia 22 di April 2007 ta 13 Aña di Celebracion y Conmemoracion di Dia di Tera na Aruba: E Aña aki 2007 Dia 22 di April Fundacion Accion Ambiental, como organizacion local y internacional cu ta traha ariba e tereno di cuido y proteccion di medio ambiente general esta polucion di Aire, Tera y Lama, Transportacion di materialnan toxico, quimico y nuclear, derame di petrolio, desasternan natural, erocion y rosamento di tera, construccion di edificionan of hotelnan cu no ta cuadra cu e habitat y e desaroyo di e area, cuido y proteccion di parkenan natural y marino, proteccion di nos costa y beachnan, proteccion di nos bida marino, proteccion di nos recursonan natural esta ta prohibi pa saca obhetonan di valornan cultural y historico manera transportacion di piedranan di Aruba of obheto nan di Indjan pa exterior, proteccion di dolfijn y bayena, desaroyo sostenibel, ecoturismo, turismo sostenibel, energia alternativa, atmosferico, climatologico, specialmente e Capa di Ozone, ta celebra y conmemora 13 Aña cu Fundacion Accion Ambiental y pueblo di Aruba ta celebra oficialmente "Dia di Tera", conoci tambe pa "Dia di Mama Tera","Dia Mundial di Planeta Tera".

Desaroyo di nos Medio Ambiente durante e 13 Aña cu nos ta celebra y conmemora Dia di Tera: Durante e 13 añanan pa cu celebracion y conmemoracion di Dia di Tera, lamentabelmente ainda Gobiernonan y otro Organizacionnan No-Gubernamental di Medio Ambiente na Aruba no ta respeta otro y no kier traha cu otro pa e motibo cu nan ta sinti nan superior na e otro organizacionnan.

Mientras cu algun departamento di gobierno y alaves conseho di Minister ta kere cu nan sa tur cos, y ta tuma desicionnan cu ta perhudica nos medio ambiente, nos custumbernan y nos rikesanan natural y nan habitat.Tambe ta haci daño grandi na nos salubridad.

Fundacion Accion Ambiental lo sigi lucha di Dia y Anochi pa perserva y proteha nos naturalesa, como tambe nos medio ambiente general. Fundacion Accion Ambiental lo sigi lucha contra di construccion di edificionan of hotelnan na areanan cu mester ta proteha pa naturalesa.

Fundacion Accion Ambiental lo sigi lucha contra construccion di hotelnan na e areanan di Boca Grandi, Sero Colorado, Baby Beach, Rogers Beach como tambe na e area cerca di Hadicurari. Fundacion Accion Ambiental ta completamente contra pa Hotelnan bira doño di nos beachnan, y alaves ta contra pa pone Cabana ariba nos beachnan strobando nos bishitantenan y nos hende nan local di usa e beachnan, cu ta propiedad di e pueblo.

Fundacion Accion Ambiental lo sigi lucha contra e kibramento di piedra na Drumidera y Butucu, como tambe e dumpnan ilegal cu tin tur parti di Aruba como craternan grandi. Accion Ambiental lo sigi monitoria e huma di e refeneria Valero 24 ora pa Dia pa cu contaminacion, tambe pa cu derame di petrolio rond di nos isla.

FundacioAccionAmbiental ta spera cu Gobierno y otro instancianan den nos comunidad cuminsa pone desaroyo sostenibel bira realidad y stop di papia bunita.

Desaroyo Sostenibel ta ora cu tur instancia sea di gobierno of no di gobierno traha hunto pa asina yega na un consensus pa hiba e pais pa dilanti, lamentabelmente esaki no ta existi ainda na Aruba.

Si no tin un desaroyo sostenibel y un turismo sostenibel, ta con bo kier pa Aruba sigi desaroya pa un futuro moderno y avansa.Duna participacion di instancianan no-gubernamental y gremionan den nos comunidad. Den e mundo moderno y avansa di awe un dia NGO'snan tambe tin di bisa den tumamento di desicionnan importante pa desaroyo di un pais y su hendenan.

Pa mas informacion relaciona cu Dia di Tera April 22 2007 por bishita nos website alternativo www.geocities.com/accionambientalaruba/great_outdoors.html of por tuma contacto cu Fundacion Accion Ambiental via e-mail na accionambientalaruba@yahoo.com.

Kiwamis Club of Palm Beach ta gradici



Kiwanis Club of Palm Beach hunto cu KLM (sr. Danilo Geerman) recientemente a haci entrgega di e premio princpal di ticket di e Carnival Masquerade Party. Tur aña manera KLM tin varios otro sponsor y donadornan cu ta contribui cu e fundraising party di KWPB. Na februari ultimo e fiesta tawata mas cu sold out pasobra mester a traha y bende ticket extra. Publico amante di e Carnival Masquerade Party no kier a accepta cu na un dado momente e tur ticketnan tawata sold-out.

Ta un satisfaccion grandi pa Kiwanis a mira e sala na Ranaissance Convention Center yena cu hende pa goza di e ambiente den acompañacion di Claudius y Oreo hunto cu Robert y su Solo Banda Show. E famoso tent riba boulevard tambe tawata un exito cu tanto hende cu a pasa cumpra. Kiwanis ta pidi publico corda cu e fondonan ta bai bek pa esnan den nos comunidad cu menos recurso especialmente cu un enfoque riba hubentud y muchanan.

Ademas Kiwanis kier a extende nan palabranan di gratitud na tur esnan cu a contribui di un manera of otro na e fundraising aki. Sea dor di un ticket di vuelo, otro premionan, donacion, cumpra ticket(nan) pa e party… te na paga pa esun soft einan na e tent.

Prome biaha di bishita na Aruba

Pareha ta celebra nan boda di plata na L.G. Smith's Steak & Chop House



ORANJESTAD - Siman pasa L.G. Smith's Steak & Chop House tabata tin e grato placer di por a celebra hunto cu e pareha Peterkin nan 25 aña di casamento. E pareha aki, "the Peterkin's" a escoge nos dushi isla Aruba pa celebra algo asina grandi. "Esaki ta nos prome biaha riba e isla y nos a keda encanta cu Aruba", asina "the Peterkin's a bisa. Renaissance Aruba Resort & Casino tabata tin e honor di por a resorta e pareha feliz. L.G. Smith's Steak & Chop House kier a desea e pareha Peterkin's hopi felicidad y cu nan proximo 25 aña lo ta un eterno luna di miel.



Garoshi di Compras



Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun productonan cu por ser haya den supermercadonan rond di Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 18 en 19 di april 2007. Tur siman Departamento di Asuntonan Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: Producto: BBO den e prijs	Contenido	88-food mart	Flatstone *	Fontein *	Herbie's *	Morning Dakota *	Morocho o'stad *	Tarabana f.c.	Wan Boy Tanki L. *	Win Lee *	Winter garden *
Cream cheese - Philadelphia, kraft	8 oz.	3,75	3,65	-	3,50	3,65	3,70	4,88	3,57	3,95	3,65
Schouder ham	p/kilo	13,50	13,55	-	-	-	12,00	16,50	14,45	-	13,75
Bologna-Oscar Mayer	8 oz.	3,90	3,69	4,25	3,75	3,70	-	3,97	3,78	4,15	3,78
Apelsina	p/kilo/pida	6,95/6st	5,25/6st	5,50/6st	5,75/6st	5,60/5st	3,45/4st	3,50/4st	5,75/5st	4,85/5st	5,45/6st
Mandarin	p/kilo/pida	2,45/3st	4,75/5st	-	5,95/6st	-	4,25/4st	1,75/4st	-	4,35/6st	-
Plum	p/kilo/pida	3,25/4st	3,75/4st	-	4,99/6st	-	3,75/4st	-	2,20/4st	2,85/3st	3,75/4st
Adobo- Goya	8 oz.	2,25	-	1,93	-	-	-	2,10	2,15	1,99	1,96
Sweet & sour- La Choy	10 oz.	3,50	3,39	3,65	3,25	3,30	3,70	3,35	3,53	3,50	3,38
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	3,75	3,25	3,85	3,50	3,60	3,50	3,78	3,77	3,85	3,69
Green pigeon peas- Goya	15 oz.	2,69	3,30	3,49	3,35	3,65	3,60	3,58	3,30	3,50	-
Small Whole Baby Corn- Roland	15 oz.	1,85	1,85	1,76	1,75	1,73	1,65	1,88	-	1,75	1,80
Summer Crisp Golden Sweet Corn- del Monte	11 oz.	1,75	1,75	-	-	1,70	1,85	1,78	1,59	1,70	1,75
Sweet peas- Libby's	8 oz.	1,25	1,23	1,35	1,25	1,20	1,30	1,18	1,22	1,14	1,22
Nachos, cheesier- Doritos, Lays	7 oz.	4,25	4,25	-	4,65	4,75	4,25	-	5,22	4,99	4,65
Potato chips- Pringles	6 oz.	3,15	2,85	3,25	2,95	-	2,90	2,95	3,18	3,20	2,85
Cocktail peanuts- Planters	12 oz.	6,90	6,45	-	-	6,85	7,80	7,28	7,36	-	6,15
Maxi regular pads- Always	24 pads	9,95	8,50	9,50	9,75	-	8,40	-	9,13	-	-
Shampoo- VO-5	15 fl. oz.	3,45	3,45	3,75	3,35	3,50	3,70	3,28	-	-	3,50
Petroleum jelly- Vaseline	3.75 oz.	3,58	-	3,50	3,35	3,55	3,45	3,58	3,75	3,05	3,50
Desinfectant- Lestoil , original	28 fl.oz	-	6,13	-	7,15	-	-	6,35	5,55	6,90	6,35
Toiletpaper- Charmin, regular	4 rolls	4,25	-	-	-	3,50	3,95	4,25	3,90	-	-
Laundry detergent liq.- Gain	64 oz.	-	7,19	8,65	8,95	7,85	8,50	8,28	8,68	-	7,92
Softener- Downy, soft ocean mist	1.8lt./ 60 fl.Oz.	-	8,55	-	-	-	8,85	8,70	8,36	-	8,26

Remarkenan
-*)Ta inclui "Belasting op Bedrijfsomzetten"(BBO).
-Mayoria di supermercado ainda ta cobrando BBO na caha, cu excepcion di e supermercadonan marca cu strea (*), cu si ta inclui BBO den e prijs.
-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

BON DIA Aruba

UN TREMENDO ELOGIO PA AMS2007 TA E CONFIRMACION DI PRESENCIA DI E REVISTA MUNDIALMENTE RENOMBRA

"ELLE" CU LO TA PRESENTE PA E FINAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2007 !

Muestra di e tremendo caliber y profesionalismo di Aruba Model Search 2007 ta cu e revista mundialmente renombra, esta "ELLE" a confirma nan presencia na Aruba pa e finale di AMS2007 cu lo tuma lugar na principio di Juni di e aña aki. Claudine Ingenieri, casting director di ELLE magazine, a manda e confirmacion recientemente pa Ronchi De Cuba ! **"Nos ta sumamente contento cu e tremendo noticia aki mirando cu e presencia di ELLE magazine ta demonstra cu Aruba Model Search 2007 ta un evento renombra na Aruba pero tambe na nivel internacional"** ta locual Ronchi a duna di conoce.





Claudine Ingeneri ta commenta "Can't wait to see you again. This is my favorite event! (Prueba di esaki ta un e-mail cu Ronchi De Cuba a ricibi). Pa un revista cu tanto renombra confirma nan presencia na un evento ta significa cu e evento ta di un caliber remarcablemente halto y tin un tremendo reputacion na nivel internacional. Aruba mester ta sumamente orguyoso di cu un evento local ta ricibi asina hopi atencion internacional. Nos eventonan local, definitivamente AMS2007, ta productonan di Aruba cu ta ricibi elogio y admiracion internacional. Esaki pa nos isla ta sumamente bon mirando cu e medionan di prensa cu lo ta na Aruba pa e finale di AMS2007 ta yega serca miyones di hende. Segun tin entendi e lista di medionan di prensa, cu renombre internacional, cu lo ta biahando pa Aruba pa asina presencia y cubri e finale di Aruba Model Search 2007 ta uno sumamente impresionante. **"Asina cu nos ricibi confirmacionan por escrito nos lo informa Aruba henter di e lista impresionante cu ya ta confirma verbalmente pa presencia y cubri AMS2007"** Ronchi ta duna di conoce. PABIEN na e organizacion di AMS2007 cu ta realisando un tremendo trabao !





Kids Place

E lugar pa muchanan bisti nechi y na moda a habri!













ORANJESTAD - E siman aki a habri su porta den centro di Oranjestad, un tienda nobo y masha colorido ofreciendo pañanan bunita y na moda pa mucha. For di recien nace te cu diez aña, muchanan por haya creacion di marcanan manera Rockawear, Carter's, Puma y mas cu ta garantiza calidad halto y na prijsnan excelente.

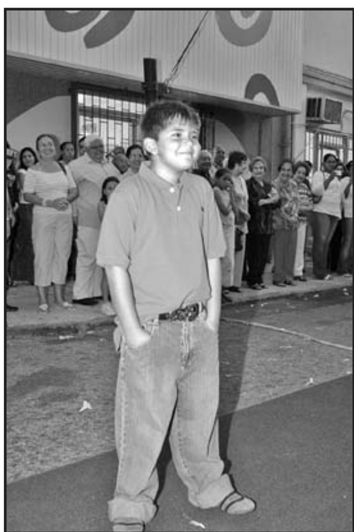
Diaranzon ultimo un cantidad grandi famia, amistad y clientenan a keda invita na e ceremonia di apertura. Cortamento di cnto tabata den man di Sean, Dana y Seandrick, yiunan di Lisette y Otmar Oduber. Tambe Pastor di parokia di Oranjestad a bendiciona e tienda. Parti pafo tabatin un show di moda realiza dor di amiguita y amiguitosnan di e famia Oduber.

Den e tienda atendi pa su propietario, Lissette Oduber, ta haya for di acesorionan pa yegada di e baby te na paña pa chikitin y esnan un tiki mas grandi por bisti pa actividadnan deportivo y casual como tambe eventonan elegante y te hasta nan bautizo. Situa den Columbustraat na Playa, Kids Place ta habri tur dia di siman entre 10'or di mainta y 7'or di anochi y riba diasabra for di 9'or di mainta. Masha pabien y hopi exito.



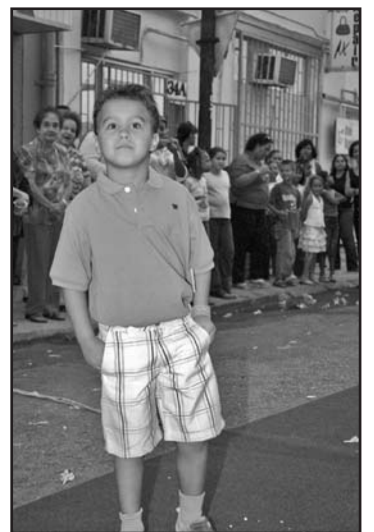












BON DIA Aruba

Kok Optica tambe ta forma parti di e magno evento Miss Teen Aruba

ORANJESTAD - E certamen di Miss Teen Aruba ta moviendo masha bon mes y tur e candidatanan ta preparando fuertemente pa e corona tan codicia mei-mei di e hubentud. Y pa un certamen di calidad manera Miss Teen , nos ta conta tambe cu patrocinadornan di calidad y un di nan ta Kok Optica.

Kok Optica cu ya pa 10 aña ta brinda Aruba brilnan di calidad, tanto pa bista y bril di solo, mescos tambe un variacion di Contact lenses cu nan lema " Un diferencia riba bo cara y un placer pa bo bista" ta ofrece bo marcanan manera Armani, Calvin Klein, Cartier, Christian Dior, Oakley, Dolce & Gabbana, Gucci, Versace y Ray Ban.

Kok Optica cu nan staff amable, servicial y cordial ta dunabo e servicio excelente.

Kok Optica ta situa na Wilhelminastraat 11, Oranjestad, Caya G.F. (Betico) Croes 27, La Cabana All Suite Beach Resort y tambe na Queen Beatrix International Airport

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30 – 6:00 pm

E candidatanan conciente di e importancia pa loke ta e proteccion di nan wowo ta luci e brilnan di solo di Kok Optica y pa e wowo luci mas espectacular nan ta uza e lensnan fenomenal di Kok Optica.











Skirbi pa astronomo Marcos Bislip y Aruba Astro Research

Historia di Dia Mundial di Astronomia

ORANJESTAD - Celebracion di Dia Mundial di Astronomia a inicia pa prome biaha na Aña 1973 pa e astronomo y presidente e tempo ey di AANC Astronomical Association of North California esta Doug Berger.

E Aña aki e Celebracion di Dia Mundial di Astronomia ta cumpli 34 Aña cu e ta wordo celebra tanto na Merca como tambe rond di mundo.

Mester menciona cu e fecha di Dia Mundial di Astronomia no ta wordo celebra ariba un fecha fiho, tur Aña e ta cambia di fecha. E fecha ta mara na e prome cuarto di luna.

HISTORIA DI ASTRONOMIA

Astronomia su estudio mes a cuminza 2600 Aña prome cu Cristo, unda esnan di Egipto, Babylonia y China a cuminza haci calculo y observacionnan di solo, luna, strea y cometanan.

Ta asina cu e interes serca e agricultornan y e religiosonan pa studia e movecion di solo, luna, streanan y cometanan tabata hopi importante durante e epocanan prome cu Cristo.

Despues e Griegonan a perfecciona y mehora e calculacion y observacion di estudio di Astronomia y Astrologia durante e epoca antes di Cristo.

Esaki ta danki na e Astronomo mas inteligente cu Grecia a conoce den su historia. E ta wordo yama e "Tata di Astronomia y Astrologia" di epoca anterior. Nos ta referi na Claudio Tolomeo mihor conoci den e mundo di Astronomia y Astrologia como Ptolemy. Sigui pa Aristoteles, mihor conoci tambe den e mundo di Astronomia y Astrologia como "Aristotelian Physics".

Den e decada 16 mundo ta conoce un otro Astronomo cu ideanan nobo. Esaki ta e monhe polaco Nicolaus Copernicus, kende ta trece cambio y ideanan nobo den e tereno di astronomia.

PROME TELESCOOP

E palabra "Telescoop" ta bin for di e palabra Griego Tele cu ta significa distancia y Scopein cu ta significa observa

Na Aña 1608 e productor di espectaculo Hulandes Hans Lippershey ta inventa e prome refractor telescoop cual a wordo usa solamente pa observa obhetonan for di distancia, awe conoci como verkijker y pa cual e hulandesnan a usa pa observa nan enemigonan. E la bira un arma importante pa e militarnan hulandes.

Na Aña 1609 e Astronomo y Cientifico Italiano Galileo Galilei ta e prome astronomo y cientifico na mundo cu a usa un refractor telescoop pa discubri e prome craternan y seronan ariba luna, tambe e planeta mas grandi di e sistema solar esta Jupiter hunto cu su cuater lunanan, e Constelacion di Streanan, e Milky Way y e Sunspotnan ariba Solo.

Durante e mes un periodo e astronomo Aleman Simon Marius cu ayudo di un refractor telescoop lens hulandes ta e di dos astronomo cu a bin descubri e cuater lunanan di Jupiter pa cual el a duna nan e nomber di Io, Europa, Ganymede y Gallisto. Mientras cu Galileo mes a yama e cuater lunan aki Streanan di Medicean. Pero despues e cuater lunanan aki awordo yama e lunanan di Galileo.

Despues di Galileo, e astronomo Hulandes Christiaan Huygens a traha un refractor telescoop cu lensnan mas poderoso cu esun di Galileo y asina tabata e prome astronomo na mundo cu a bin discubri e rinchi rond di e planeta Saturno. Galileo tabata tin problema pa observa e planeta Saturno y su lunanan cu su refractor telescoop.

E refractor telescoop di Galileo no tabata suficiente poderoso pa observa e planeta Saturno y su lunanan.

Na Aña 1634 e astronomo Aleman Johannes Kepler ta introduci cambionan den e reglanan di astronomia.

Asina e Era Nobo di Astronomia Moderno a cuminza oficialmente.

DI DOS TELESCOOP

Na Aña 1642, Isaac Newton, fisico, matematico y astronomo Ingles ta modifica e reglanan di Kepler na unda ta introduci y descubri gravedad di mundo y di e diferente planetanan.

Na Aña 1668 el a traha e prome reflector telescoop na mundo.

Cual telescoop ta consisti di un spiel grandi na e parti abao di e tubo cual ta refleha e rayonan di luz cu ta drenta den e tubo di e telescoop pa un otro spiel chikito cu ta keda na e parti mas ariba di e tubo di telescoop. Esaki na su turno ta ricibi e rayonan di luz for di e spiel grandi cu despues pa medio di lens por observa of saca foto.

Na Aña 1672 e Franses N.Cassegrain ta diseña un reflector telescoop similar na esun di Newton na unda cu e rayonan di luz ta drenta door di e tubo y ta bai refleha na e parti abao di e tubo y ta pasa door di un buraco door di e spiel cu ta instala na e parti abao di e tubo di e telescoop cual spiel ta proyecta rayo di luz pa e adapter lens instala na e parti abao di e tubo como tambe pa e adapter lens instala na banda di e tubo di e telescoop. Na Aña 1894 e astronomo Austriaco-Franses M.Loewy a diseña un reflector telescoop similar na esun di Newton, pero ta usa enbes di un spiel pa proyecta e luz, e ta usa dos spiel pa e proyecta e rayo di luz cual spielnan ta instala na e parti mey-mey y paden di e tubo di e telescoop.

TELESCOOPNAN MODERNO Y OBSERVATORIONAN

Tabata na Aña 1733 cu e Ingles Chester Moor Hall a inventa un obheto di glas cu yama achromatic pa cual el a usa pa reemplaza e spielnan cu Newton a usa pa traha su reflector telescoop.

Pero e tipo di lens aki tabata mucho caro pa traha otro telescoopnan.

Na Aña 1770 e Ingles William Herschel a bira interesa pa e tereno di astronomia, e no tabata tin moda pa cumpra e reflector telescoop traha pa Newton y Cassegrain. Pa e motibo ey el a dicidi di cumpra algun lens hopi barata pa pone na ambos punta di e tubo di carton cu el a traha como su telescoop.

Herschel no a keda satisfecho con su reflector telescoop cu el a traha ta funciona.

Herschel a dicidi e ora , di laga traha spielnan y tubonan mas grandi pa e reflector telescoopnan cu a wordo traha den pasado pa Newton y Cassegrain. Tabata Dia 13 di Maart di Aña 1781 cu Herschel ta e prome persona cu a descubri e planeta Uranus hunto cu dos luna di e planeta usando asina e prome telescoop mas grandi e tempo ey cual tabata di 122 cm y 48 inch di grandura den diameter.

Na Aña 1845 nan a traha e reflector telescoop mas grandi di mundo e tempo ey na Irlanda cual tabata di 184 cm y 72 inch den diameter.

Na Aña 1877 Washington Naval Observatory na Merca a traha e prome refracting telescoop mas grandi na mundo, cual telescoop a wordo uza specialmente pa studia e dos lunanan mas chikito cu ta circula rond di e planeta Marte. E Telescoop ta di 65 cm y 26 inch di grandura den diameter.

Den mey-mey di Siglo 19 a bin descubri cu plata por wordo poni ariba glas, esey ta nifica cu plata ariba glas por wordo uza pa spiel.

Esaki a pone nan bai traha telescoopnan reflector mas hopi, pa motibo cu nan ta mas barata pa traha compara cu esun refractor cu ta usa lensnan mas grandi y mas costoso. Awe tur telescoopnan grandi manera esun grandi instala na e Sero di Palomar na Merca di 508 cm y 200 inch di grandura den diameter.

Actualmente mayoria observatorionan y astronomonan amateur rond mundo ta usando e dos reflector telescoopnan cu a wordo inventa pa Newton y perfecciona pa Cassegrain.

RADIO TELESCOOP Y RADIO ASTRONOMIA

Na Aña 1932 e ingeniero di Bell Telephone Company, e Americano Karl Jansky a inventa un aparato cu ta ricibi señalnan di radio for di den espacio. E prome ondanan radial cu el a capta tabata for di e Milky Way den e constelacion di Sagitario cual ta wordo calcula cu lo ta e centro di nos Galaxia.

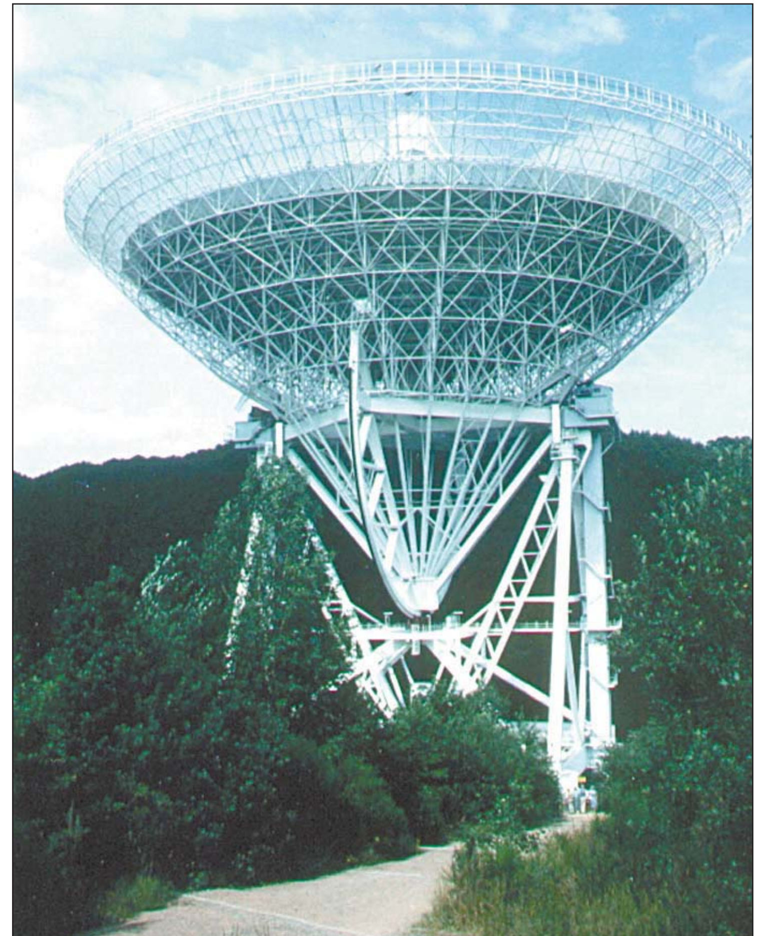
Cu e invento aki, e astronomo y cientificonan por a detecta y discubri Quasar y Pulsarnan den espacio.

Tambe a logra capta señalnan emiti for di Streanan, Galaxianan y di e Nebulanan.

Tawata te den e decada di 1960, cu radio telescoop a wordo introduci oficialmente unda pa medio di

Continua B-19

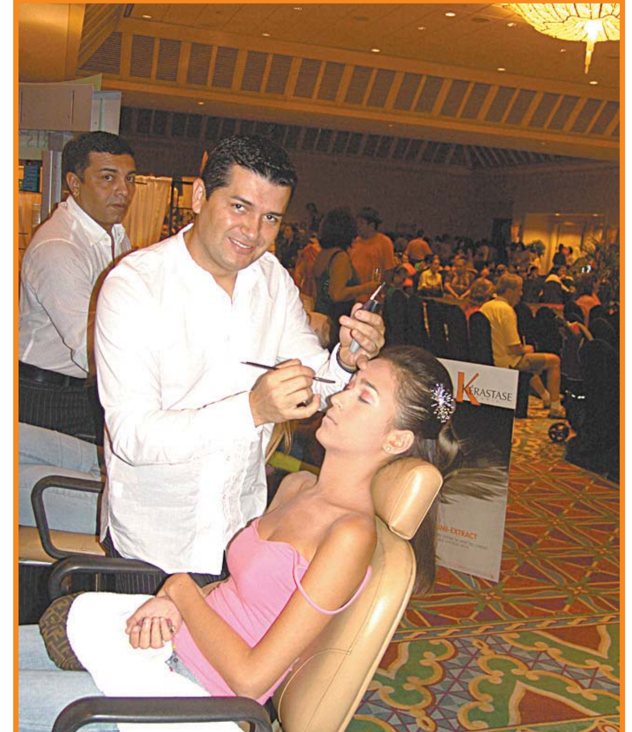




Hopi cos pa mira y premio pa gana na e Bridal & Social Events Show di The Westin mañan!







PALM BEACH – E show di mas grandi y mas popular na Aruba pa loke ta trata organizacion di bruid y eventonan special ta The Westin Aruba's 8th annual Bridal & Social Events Show y e aña aki ta programa pa tuma lugar mañan diadomingo 22 di april.

E evento ta hala atencion di shen di persona tur aña, y ta priminti di bira mas grandi ainda, awor cu ta den e Grand Palm Beach Ballroom.

E expo show ta trece hunto e miho comerciantenan den diferente categoria relacion cu e tema pa asina nan mustra nan producto y servicio cu ta util den planificacion di un bruid, ricibimento of cualkier evento special.

Bakerij, joyeria, beauty salon, agencia di biahe, entretenimento y floristeria ta djis algun di e participantenan cu lo ta exhibiendo durante e feria aki.

E evento ta cuminza merdia te 6'or di atardi y ta inclui un fashion show di bisti di bruid, ricibimento y un variedad di bisti di gala pa ocasionnan social. Tambe lo tin premio pa tur esnan cu drenta.







SOCIAL BON DIA Aruba

Yegada di Jean-Luc y Leah Rebekah ta causa di masha alegria

ORANJESTAD – Diahuebs mainta dia 19 di April tempran Leah Rebekah a yega mundo poniendo sonrisa riba cara di tur hende rond di dje. Mas laat durante di dia su ruman man homber Jean-Luc tambe a yega haciendo e sonrisa riba tur hende nan cara ainda mucho mas grandi. E noticia grandi aki nan ruman homber grandi Presely, mami Lisette y papi Eddy kier a comparti cu tur hende asina nan tambe por goza hunto cu nan den nan gran alegria. Esnan cu tambe ta masha feliz cu yegada di oma y opa Snog y oma y opa Paris. Un bon bini grandi na Jean-Luc y Leah Rebekah!















Diferencia entre Santanero, Boa y Cascabel

Siña reconoce cada un y sa kico pa haci



Santanero (Leptodeira annulata bakeri)

ORANJESTAD – E articulo a continuacion ta wordo ripiti riba peticion y ta haci uzo di oportunidad pa expande e informacion presenta, moda cu por informa mas ainda nos lectornan.

A bira un noticia di tur dia den media y un combersacion comun entre famia of biciñanan. A haya boa den mondi, na beach y awor te hasta den potchi di WC. Y mientras cu Parke Arikok ta ehecuta su proyecto pa asina controla e entrada di e bestia aki den e fauna di nos isla, hopi hende ta matando un bestia unico di Aruba y inofensivo pa hende, esta e Santanero.

Ban papia verdad, mayoria di nos, ora di haya un colebra paden of pafo di cas, no ta pensa dos biaha, ni bai wak mucho bon ta kico e ta, pa core bai mate. Sin embargo e accion aki cu ta practicamente un instinto, ta duna nos mente calma pero tambe ta afecta enormemente e balans di naturaleza na Aruba.

A base di un trabou realiza dor di graduado di IPA, Rhadyn Croes como parti di su pasantia na Parke Nacional Arikok, Bon Dia Aruba a haya informacion pa asina yuda nos lectornan siña reconoce e tres specie di colebra mas comun actualmente. Haciendo esaki ta duna Fundacion Parke Nacional Arikok un man den nan esfuerzo pa conscientiza pueblo di Aruba y stop cu e matamento innecesario di Santanero. Hopi hende ta mata Santanero ya cu nan ta confundi e animal cu un boa. Un Santanero ta importante ya cu e ta controla e cantidad di raton, y otro animal sushi rond di cas. E no ta peligroso pa hende.



Crotalus Unicolor (Cascabel)

E specie di Santanero y Cascabel cu tin riba nos isla, ta unico. No tin e tipo di Santanero ni Cascabel aki otro caminda y pesey mester proteha nan. Parke Nacional Arikok actualmente ta trahando pa asina na cada cas di Aruba tin un material imprimi (folder) cu ta yuda e ciudadanonan reconoce e diferencia entre un colebra y otro.

Santanero (Leptodeira annulata bakeri)

E Santanero ta bira te cu 70 pa 80 cm largo. Un Santanero no ta agresivo. Bo por reconoce e Santanero dor di su wowo (su nomber na ingles "Cat-eyed Snake" ta bisa tur cos) y dor di su patronchi cu ta e strepinan preto-bruin alterna cu blanco. Ora tin peliger e ta sconde entre otro bou di piedra, blach'i mata of tak'i mata.

Nan sa bin hopi den hardin. Pero ya cu e no ta peligroso pa hende y nan ta come insecto bo por considera nan como un habitante di hardin masha util. Banda di insecto nan ta come sapo, dori, y lagadishi, entre otro toteki y kododo. Bo sa haya nan banda di un dam durante periodonan di yobida ya cu einan nan por haya sapo pa come.

Boa (Constrictor)

Bo por reconoce un Boa na su rabo. Na e rabo bo ta mira un patronchi di renchinan cora. Boanan ta move pa dilanti, den un liña recto. Nan por move bon riba tera y tambe den matanan, hasta cadushi! Pero nan no por move lihe, solamente 1 miya pa ora (1.6 kilometer pa ora).

Un Boa ta gara su presa dor di su djente y ta contrae (primi) su presa. Asina e presa ta haya un paro cardiaco. Ora nan ta sinti nan mes menaza, e Boa constrictor lo (ssst!) cu bo lo por tende for di un distancia leu!

Un Boa constrictor cu tin hopi hamber lo forsa drenta via e buraconan di e waya, di e cas di galiña pa yega na e galiñanan. Sinembargo, despues di a come un of mas di e galiñanan, su curpa lo bira mucho hancho y e no lo por sali for di e cas di galiña mas.

Crotalus Unicolor (Cascabel)

E Cascabel ta bira aproximadamente 1 meter largo y 5 centimeter hancho. E Cascabel ta tipifica pa su color di santo y su patronchi di diamante. Pero su caracteristica miho conoci ta su maraca na e punta di su rabo.

E depredador mas grandi di Aruba ta e Cascabel. Esei por splica pakico e ta menos agresivo cu su otro specienan. Ora e sinti su mes menaza, bo ta scucha su famoso zonido di advertencia. Den casonan extremo e por ataca. E veneno di e Cascabel ta peligroso, asina ta miho lag'e pa su cuenta y no riesga di wordo mordi. E ta un animal cu no ta busca problema. Raton y djacanan ta halto riba e lista di dieta di nos Cascabel.

Kico Haci Si Topa un Colebra

Si bo topa cu un colebra na bo cas y bo no tin sigur ki sorto esaki ta. Keda na un distancia sigur, wak ki caracteristica bo por nota di dje y yama Parke Nacional Arikok na 582-8001 of 585-8010 durante oranan di oficina of tambe por yama number di emergencia cu ta 911.



Boa (Constrictor)



Gana un vacacion di dos persona pa California

Renaissance Mall & Marketplace ta anuncia nan gran campaña pa Dia di Mama



Renaissance Agoura Hills Hotel

ORANJESTAD - Aparte di ta un placer pa hasi compras na Renaissance Mall & Marketplace awor pa Dia di Mama tambe tur hende lo tin e oportunidad pa participa den nan gran campaña cu lo start sali diasabra awor 21 di April.



E campaña pa Dia di Mama tin como e promer premio un vacacion di 5 anochi na e maravilloso ciudad di California, cu estadia completamente paga na e luhoso Renaissance Agoura Hills Hotel. E di dos premio ta un Shopping Gift Certificate di Afl. 1.500,= y e tercer premio ta consisti di 5 relaxing "treatments" na Okeanos Spa y 5 "dinner" na e delicioso Aquarius Restaurant.

Pa participa ta masha facil, cu cada compra di Afl. 25 bo ta ricibi un coupon, yena esaki y deposit'e den e tombolanan situa na e Centro di Informacion na Renaissance Mall & Marketplace, y forma parti di e gran campana di Dia di Mama.

E promocion lo start sali diasabra awo dia 21 di April y lo conclui dia 12 di Mei. Ganadornan lo ser notifica via telefon.

Bo ta cla pa bai California? Pasa na Renaissance Mall & Marketplace, hasi bo compras y alavez participa den e gran campaña di Dia di Mama.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
03 april 2007 t/m 12 april 2007

NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO
789	Manicurist/Pedicurist	Afl. 1460,00	821	Electro Technicus	Afl. 2300,00	853	Autowasser	Afl. 1460,00
790	Manager Purchasing	Afl. 1840,00 p/q	822	Scaffold Builders	Afl. 14,00 p/u	854	Cleaner	Afl. 1460,00
791	Mechanical Supervisor	Afl. 1040,00 p/q	823	Leidster	Afl. 1460,00	855	Magazijn helper	Afl. 1460,00
792	Quantity Surveyor	Afl. 1680,00 p/q	824	Metselaar	Afl. 1600,00	856	Kok	Afl. 1460,00
793	Executive Housekeeper	Afl. 6000,00	825	Busboy	Afl. 78,00 p/d	857	Sous Chef	Afl. 5420,42
794	Verkoopster	Afl. 1460,00	826	Houseman	Afl. 1460,00	858	Sr. Sous Chef	Afl. 6287,38
795	Arbeider	Afl. 11,00 p/u	827	Tuinman/vrouw	Afl. 1460,00	859	Assistant Controller	Afl. 6287,38
796	Chef Kok	Afl. 1800,00	828	Bewaker	Afl. 1500,00	860	Server (waiter)	Afl. 7,02 p/u
797	Supervisor keuken	Afl. 1600,00	829	Keukenhelpster	Afl. 1460,00	861	Cook	Afl. 9,00 p/u
798	Sales Manager	Afl. 2500,00	830	Kapster	Afl. 1460,00	862	Los Prevention Officer	Afl. 9,25 p/u
799	Schilder	Afl. 1800,00	831	Technician	Afl. 2946,67	863	Vacation Planner	Afl. 9,38 p/u
800	Schilder helper	Afl. 1600,00	832	General Manager	Afl. 3500,00	864	Front Desk Agent	Afl. 10,00 p/u
801	Metselaar	Afl. 1800,00	833	Sales&Mark. Coordinator	Afl. 3900,00	865	Houseperson	Afl. 7,50 p/u
802	Timmerman	Afl. 2000,00	834	Cook	Afl. 1800,00	866	Engineer	Afl. 10.75 p/u
803	Schoonmaker	Afl. 1460,00	835	Scaffold Builders	Afl. 1700,00	867	Los Prevention Supervisor	Afl. 12,50 p/u
804	Tegelzetter	Afl. 13,00 p/u	836	Schoonmaakster	Afl. 1550,00	868	Recreation Attendant	Afl. 7,75 p/u
805	Schoonmaakster	Afl. 9,00 p/u	837	Dishwasher	Afl. 1460,00	869	Masseur	Afl. 1500,00
806	Grill Cook	Afl. 1500,00	838	Bartender	Afl. 1600,00	870	Medewerker bakkerij	Afl. 1460,00
807	General Manager	Afl. 5015,00	839	Kokhelper	Afl. 2500,00	871	Onderhoudsman	Afl. 1460,00
808	Sales Person	Afl. 1460,00	840	Helper Constructie	Afl. 8,50 p/u	872	Freezer Attendant	Afl. 1460,00
809	Apotheker	Afl. 5900,00	841	Metselaar	Afl. 10,00 p/u	873	Winkelbediende	Afl. 1460,00
810	Computer Analist	Afl. 2200,00	842	Manager	Afl. 2000,00	874	Bodyman	Afl. 1600,00
811	Kok	Afl. 1460,00	843	Magazijnmeester	Afl. 18,00 p/u	875	Arbeider	Afl. 9,00 p/u
812	Ijzervlechter	Afl. 1460,00	844	Schoonheidspecialist	Afl. 1460,00	876	MachineOper.Embroidery	Afl. 1460,00
813	Helper Constructie	Afl. 1460,00	845	Marketing Manager	Afl. 2000,00	877	Naaister	Afl. 1800,00
814	Belader	Afl. 1560,00	846	Lasser	Afl. 950,00 p/q	878	Repair Electronic Equipm	Afl. 1600,00
815	Merchandiser	Afl. 1550,00	847	Helper Constructie	Afl. 1460,00	879	Dishwasher	Afl. 1460,00
816	Metselaar	Afl. 1600,00	848	Cleaner	Afl. 8,00 p/u	880	Kitchen helper	Afl. 1460,00
817	Asst. F & B Manager	Afl. 1900,00	849	Schoonmaker	Afl. 1460,00	881	Bartender	Afl. 1600,00
818	Kok	Afl. 3000,00	850	Juwelier	Afl. 2500,00	882	Dishwasher	Afl. 1460,00
819	Waiter/Waitress	Afl. 1500,00	851	Metselaar	Afl. 17,00 p/u	883	Schoonmaakster	Afl. 1460,00
820	Kitchen Attendant	Afl. 1460,00	852	Helper Constructie	Afl. 10,25 p/u	884	Kapper/Kapster	Afl. 1600,00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073 cu un Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00), junto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8.00-11.00 am y pa Filiaal pariba di brug Pos Chiquito # 100-A, riba dialuna, diaranson y diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.15-15.00 pm (mester jama prome pa un cita).
Tur empresa cu tin vacatura por tuma contacto cu Depto di Labor; Telefoon 5837720 (Jobcenter) of Fax: 5834943. 5837422

Recepcion sumamente ameno di e delegacion Colombiano na Aruba Divi Resort




ORANJESTAD – Diahuebs anochi a tuma lugar un recepcion na Aruba Divi Resort y esaki relaciona cu e bishita di e delegacion Colombiano na Aruba. Den un ambiente sumamente ameno e delegacion aki, encabeza pa e Presidente di Camara di Comercio, sr. Rojas tabata den compania di Minister President Nelson Oduber y otro invitadonan di e comunidad Arubano. Tabata tin intercambio di recuerdo y regalo y e delegacion Colombiano a keda impresiona di e hospitalidad di nos Arubianonan. E encuentro lo yuda na estrecha e lazonan di amistad entre e dos paisnan aki.








Fundacion Accion Ambiental Aruba (FAA)

E origen di celebracion di Dia di Tera

ORANJESTAD - Na Aña 1962 e asina yama baby-boomers ta bai scol basico. ta un era di desaroyo Economico y prosperidad. elevision y radio ta cambiando e opinion mundial.

Musica pop ta marca e tono pa un generacion nobo cu ta busca y adquiri mas libertad social , economico y personal. Un buki ta ser publica pa Rachel Carson, titula Silent Spring, cual ta documenta en extenso e peligernan pa nos salud y ecosistemanan crea dor di pesticida. a Juli 1969 e astronautanan di Apollo 11 Armstrong y Aldrin ta cana riba luna y ta duna e generacion impreshon nobo cu pa humanidad "shelo ta e limite".

Un foto impresionante di planeta Tera tuma for di espacio abordo di Apollo 11 ta ser usa Pa John McConnell pa crea un bandera cu despues lo bira un simbolo universal, Earth Flag.Den su esfuerzonan pa eleva sosten individual y internacional pa cuido di planeta Tera, na e conferencia nacional di UNESCO na 1969 na San Francisco, John McConnell a propone un Dia di Tera pa celebra e diversidad di bida y buniteza di Tera y pa alerta humanidad riba e necesidad pa preserva y renoba e balancenan ecologico menaza riba cual tur bida riba Tera ta depende.Na September 1969, McConnell a propone Dia di Tera

na e San Francisco Board of Supervisors.E propuesta a hanja hopi acogida y a ser sigui pa un proclamacion di Dia di Tera pa e cuidad di San Francisco.

E prome Dia di Tera proponi pa McConnell a wordo celebra na San Francisco Dia 21 di Maart 1970.Mientras cu na Wisconsin e senador Gaylord Nelson a propone e prome protesta ambiental nacional "pa sacudi e mundo politico y forza e tema di medio ambiente riba agenda nacional.

Dia 22 di April 1970, 20 miyon di Mericano ta subi caya, aglomerando den parke y auditorio pa demostra pa mustra e necesidad di un medio ambiente sano y sostenibel. Denis Hayes, e coordinador nacional y su equipo a organiza

reunionnan popular masivo di costa pa costa.Miles y miles di colegio y universidad a organiza protesta contra e deterioro di e medio ambiente y organizacionnan ambiental, Republicanonan, Democratnan , Agricultornan y Lidernan sindical a uni pa un solo causa, creando un empuhe cu a conduci na e creacion di Environmental Protection Agency y aceptacion di e leynan conoci como Clean Air, Clean Water y Endangered Species Acts.E siguiente Aña 1971 ambientalismo a haña un cara ora un grupo chikito di activista a nabega for di Vancouver , Canada den un barco pesquero biew.

E activistanan aki fundadornan di Greenpeace, tawata kere cu algun individual determina por haci un diferencia. Nan mision tawata pa ser testigo na un manera pacifico di protesta contra pruebanan nuclear mericano subteraneo na Amchitka un isla chikito dilanti e costa pabou di Alaska.E mesun Aña Friends of the Earth ta ser crea for di un coalicion internacional di gruponan ambiental.

E era di organizacionnan ambiental global a cuminza. Nos ta celebra Dia di Tera riba 22 di April di tur Aña Mundialmente, y ta muestra di e poder di e edad moderno di comunicacion masal den cual e mediodi comunicacion specialmente television ta crucial den forma di nos cultura popular cu ta e fecha di 22 di April Dia di nos Planeta Tera, Dia di Mama Tera.

Desde Aña 1990 ora Earth Day Network awordo crea pa Denis Hayes pa promove

Dia di Tera mediante un red internacional di organizacionnan, Dia di Tera a crece bira e evento mas celebra na mundo, conmemora pa mas hende cu cualkier otro evento secular, religioso of dia nacional riba planeta Tera.





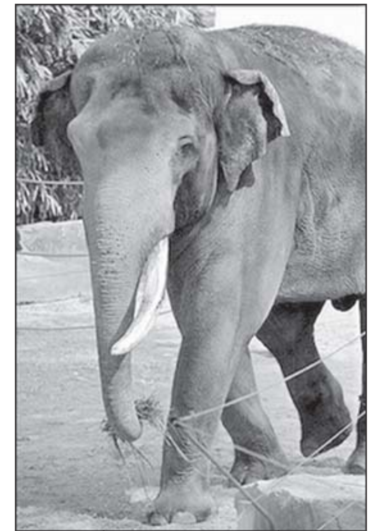
EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Homber na New York ta perde un cuatro ton di peso



NEW YORK – Cualkier hende cu ta pensando cu nan tin cu perde un tiki peso, nan mester considera e esfuerzo cu Michael Herbranko di New York a haci, pa el a logra perde un cuatro di un ton di peso for di despues cu el a priminti di bringa su obesidad. Hebranko, cu tabata den un institucion medico na New York pa mas di un aña, a ricibi un medaya diaranzon despues di a logra baha un total di 450 kilo y awo ta pisando 207 kilo. 'Mi ta gradici Dios tur dia cu mi ta na bida', asina Hebranko a bisa prensa, na momento cu el a conta su dieta di 1400 caloria pa dia y ehercicio modera tur dia. 'E bataya mas grandi tabata den mi cabes', el a sigui bisa, 'Mi no ta sinti yen ora cu mi come. Henter mi bida mi a biba buscando mi satisfaccion den mi cuminda y awo mi ta haya esaki den mi famia y amigonan'. Varios aña pasa autoridadnan mester a kibra parti di su muraya di cas pa asina por a saca Hebranko for di su cas cu un forklift pa asina e por a cuminsa cu tratamento contra di su obesidad. For di aña pasa e tabata na un centro di rehabilitacion na New York unda su dieta tabata inclui galiña, pisca y salada. 'Mi ta sinti mi diferente esei ta sin duda algun', Hebranko a bisa, 'Mi ta sinti mi mas hoben y mi tin mucho mas energia!'

Olifante Hulandes ta wordo escolta pa polis te na Belgica pa vacacion di amor



DEN HAAG – Un olifante macho Hulandes a cuminsa cu su viahe for di hulanda escolta pa polis pa vacacion special di amor na Belgica na unda ta wordo spera di dje pa saca tres olifante femenino na estado.
E olifante Alexander ta pisa 5000 kilo y ya caba ta conoci pa saca varios olifante na estado na e zoologico nan Europeano.

Ya caba e tin otro tres olifante na estado, pues e tin seis decendiente mas. Alexander lo keda na e zoologico na Antwerpen te September pa asian e por caba di haci su trabou.



Amor na prome mordi?

ISRAEL – Un dama di Israel accidentalmente a morde parti di su pareha su lenga durante di un sunchimente apasiona, asina e hospital Israeli a bisa prensa, despues cu nan mester a cose e homber su lenga bek na otro.

Nahariya Hospital a bisa den nan relato na prensa cu e homber a wordo herida durante di un sunchi apasiona cu su pareha, a bai cas mes ora despues di e operacion y a wordo recomenda pa bebe cosnan frieu y evita sunchi cu su pareha di e forma aki te ora cu su herida cura.

Tur hende por subi e trein di amor na Russia



RUSSIA – Bo ta pura pa casa? Ki bo ta pensa di subi e 'trein di matrimonio' ta wordo ofreci na Saint Petersburg pa un compania di trein pa cuminsa bo bida matrimonial asina?

E proyecto aki a wordo lanza pa un compania pa asina trece e romantisismo bek den e ciudad nan di e pais cu un tempo tabata masha romantico. Loke cu e compania ta ofrece ta pa e pareha casa, celebra y disfruta di nan honeymoon riba nan propio trein di amor. Cuminsa cu e ceremonia di den un kapel traha special den e trein aki y lo bo cuminsa bo bida matrimonial cu masha hopi energia mes.

E compania a insisti cu tin bastante lugar pa invitado por celebra hunto cu bo y cu e turbulencia cu normalmente den e treinnan na Russia no ta inclui den e treinnan regular.

Continuacion di pag.11

ondanan radial cu frequencianan mas halto y mas potente y alavez cu uso di antenanan parabolico mas grandi, por a ricibi y transmiti señalnan pa espacio.
Asina tambe e Era di Radio Astronomia ta cuminza na Mundo.
Actualmente tin varios radio telescoop, entre otro na Merca, Italia, Australia, Africa, Alemania, Rusia y esun di mas grandi cu ta existi na mundo cual ta situa mey-mey di e seronan di Arecibo na Puerto Rico.
Mientras cu na New Mexico tin varios Antenanan Parabolico Grandi instala banda di otro den forma di un Y. Radiotelescoop ta yuda Astronomo y Cientificonan acumula informacion cu normalmente bo no por mira cu bo wowonan.

OBSERVATORIONAN ESPACIAL

Na Aña 1964 den luna di November, Merca pa medio di NASA, a lansa e prome satelite observatorio den espacio, esaki tabata e Mariner 4 cu despues di un Aña esta na Aña 1965 den luna di Juli ta logra pasa pa prome biaha serca di e Planeta Marte.
Na Aña 1972 y na Aña 1973, NASA ta lansa dos satelite observatorio, Pioneer 10 y Pioneer 11 pa observa e planeta Jupiter.
Dia 20 di Juli di Aña 1976 shete Aña despues cu e prome ser humano a baha ariba luna e satelite Viking Lander 1 ta baha pa prome biaha ariba planeta Marte na 22.46 grado N.L. y 48.01 grado W.L. na unda cu e temperatura di aire despues di a baha a alcansa 86 grado Celsius pa 122 grado Fahrenheit.
Dos luna despues Viking Lander 2 ta e di dos satelite cu ta baha ariba Marte na 47.89 grado N.L. y 225 grado W.L., esaki ta mas o menos 7500 km (4600 miya) noordwest di unda Viking Lander 1 a baha. Ambos satelite a manda un total di 4500 foto, 3 miyon reportahe di tempo y tambe data di testnan quimico y biologico di e planeta. Mientras cu na Aña 1977 Dia 5 di September NASA ta lansa dos satelite observatorio, Voyager 1 y Voyager 2.
E biahe di Voyager 1 y 2 pa studia planeta Jupiter y Saturno a resulta exitosamente.
Despues Voyager 2 a sigui pa studia planetanan Uranus, Neptune y Pluto hunto cu su luna Charon. E Exploracion di e planetanan aki a bai perfectamente.
Tabata Dia 17 di Februari di Aña 1998 cu e satelite observatorio Voyager 1 ta e prome satelite of nave espacial cu ta sali for di e sistema solar y ta drenta den e sistema interplanetario pa semper. Sigui despues pa su ruman Voyager 2 cu ta sali for di di e sistema solar, y drenta e sistema interplanetario. Aparte di e instrumentonan special cu e satelitenan Pioneer 1 y 2, y tambe Voyager 1 y 2 tin abordo, nan tin algo masha special, esaki ta un plachi grandi color di oro na unda tin graba na man drechi imagen di un hende homber y un hende muher sunu y den background un antena parabolico grandi y na man robes, un mapa di biahenan haci pa varios satelite den e sistema solar. Tambe tin abordo un equipo special di data na unda tin graba e mihor sonido y fotonan di planeta mundo, na unda por scucha sonido di biento, olanan di lama, parhanan, animalnan, musica, sunchi di un ser humano, sonido di un baby cu ta yora y un saludo special for di planeta mundo pa espacio, na 60 lenguahe di diferente rasa humano cu ta biba na mundo.

X-RAY TELESCOPE

Den e comienzo di e decada 1990, X-Raytelescope a wordo introduci oficialmente.
Esaki a tuma lugar durante un observacion cu a wordo haci pa Astronomo y Cientificonan Mericano y Europeo na e Observatorio Keck cu ta situa ariba e sero vulcanico Mauna Kea na Hawaii.

PROME TELESCOOP ESPACIAL : HUBBLE SPACE TELESCOPE

Tabata na Aña 1990 cu NASA di Merca hunto cu ESA di Europa ta pone e prome telescope espacial den orbita pa observa mas di serca nos universo y specialmente streanan, galaxianan, supernovanan, nebulanan, quasarnan y pulsarnan.
Pa hopi Aña caba e Astronomo y Cientificonan rond mundo, tin hopi problema cu observacionnan cu ta wordo haci for tera, pa motibo di e situacion atmosferico di mundo, na unda cu nubianan ta stroba observacionnan hasi via telescopenan portatil y di observatorionan.
Pa soluciona e problema di imagennan dof y wazig for di tera, NASA di Merca y ESA di Europa, na Aña 1990 ta lansa asina e prome telescope espacial HST mihor conoci como Hubble Space Telescope pa asina mehora e calidad di observacion y di imagen di fotonan for di den espacio.

CIENCIA Y RELIGION TA UNI CU OTRO DEN ASTRONOMIA

Tabata na Aña 1992 cu Papa Juan Pablo II for di Vaticano a declara publicamente y oficialmente cu Iglesia Catolico a comete un fout grandi na Aña 1633 di persigui y aresta e astronomo y cientifico italiano Galileo pa motibo cu e tempo ey Iglesia Catolico no tabata comparti e teoria y estudionan hasi pa e astronomo y cientifico italiano Galileo, cu despues na Aña 1992 a bin haña razon cu su teorianan y estudionan
hasi tabata corecto, y cu Iglesia Catolico pa medio di Papa Juan Pablo II ta pidi disculpa pa loke Iglesia Catolico a hasi cu e astronomo Galileo den pasado, y cu Galileo ta e simbolo di union entre ciencia y religion na mundo.
Durante Siglo 16 Vaticano tabata tin un interes grandi den astronomia, esaki na momento cu Papa Gregorio XIII a establece e famoso Calendario cu nos ta uza esta e Calendario di Gregorio.
Na Aña 1891 Vaticano ta funda su prome observatorio ''Vatican Observatory'' y despues na Aña 1950 Iglesia Catolico ta muda e observatorio pa un sitio leu for di polucion di luz esta na e Castel di Gandolfo na un estado cu ta keda pafor di Roma. Na Aña 1983 autoridadnan di Vaticano a inicia cu e testnan na un area ariba e cero di Mount Gram na Arizona na Estados Unidos pa asina construi e prome observatorio di Iglesia Catolico mas avansa y moderno na mundo, y pafor di Vaticano fuera di Italia.
Na Aña 1990 a cuminsa cu e groundbreaking pa construccion di e Observatorio. Na Aña 1993 e construccion di e observatorio ta keda finalisa completamente.
E costo total di e construccion di e observatorio a yega na un suma di $6 miyon di dolar.
E telescoop cu autoridadnan Vaticano a laga traha



ta un telescoop hopi moderno y hopi sofestica pa cual NASA mes no tin ainda.
E costo di e telescoop a costa $4 miyon di dolar y ta esun mas moderno den su estilo, y ta wordo yama oficialmente VATT Vatican Advanced Technology Telescope cual ta instala na e observatorio vaticano ariba e cero Mount Gram na Arizona Estados Unidos. E observatorio aki a descubri masha hopi objeto den e ultimo añanan cu a pasa usando e telescoop VATT y ta un competencia grandi pa e Hubble Space Telescope di NASA y ESA. Asina nos por mira con ciencia y religion ta traha hunto cu otro den e adelanto di ciencia di astronomia y cosmologia. Awe cientificonan, astronomonan, organizacionnan, clubnan, agencianan manera NASA y ESA ta usando e Hubble Space Telescope como nan fuente importante pa colecta datonan y fotonan importante, mientras cu Iglesia Catolico esta Vaticano ta usando nan propio fuente di colecta datonan y fotonan for di espacio usando nan mesun telescoop moderno y sofistica esta VATT Vatican Advanced Technology Telescope. Recientemente "Vatican Observatory" situa ariba e cero di Mount Gram na Estados Unidos a yuda NASA y IAU cu descubrimento di masha hopi galaxia, nebula, supernova y mucho mas. Un di e discubrimientonan mas grandi cu e observatorio di vaticano a hasi tabata e Crab Nebula, e explosion di e Supernova 1054 A.D.y e Galaxia Spiral UGC 12343 cual imagennan a wordo presenta pa prome biaha na Papa Juan Pablo II durante un reunion di Pontifice na Vaticano.
Pa mas informacion relaciona cu Dia Mundial di Astronomia por tuma contacto cu Aruba Astro Research via e-mail na arubaastroresearch@yahoo.com of por bishita nos website alternativo www.geocities.com/arubaastroresearch/night_vision.html



Aries Maart 21 - April 19
Bo intuicion cu semper ta riba e caminda corecto, bo a sinti cu un amigo ta pasando den momento duro. Bai duna e sosten bo ta bon den esaki.



Taurus April 20 - Mei 20
Un respuesta cu bo tabata wardando riba dje di basta tempo caba lo yega na bo. E lo sorprende bo di e manera cu e lo yea cerca bo.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Bo compasion cu bo ta sinti na cualkier persona cu pasa bo dilanti. Esaki lo haci bo resalta entre e otro hende nan rond di bo.



Cancer Juni 22 - Juli 22
No preocupa bo mes si un hende cu bo conoce hopi bon ta purbando di imita bo. Abo mester djis keda ta bo mes na tur ora.



Leo Juli 23 - Augustus 22
E ta un bon momento pa bo tira un bista atrobe riba bo budget y si bo no tin un traha e awo. Lo bo por spaar mas hopi placa cu bo ta pensa.



Virgo Augustus 23 - September 22
Semper lo bo por conta riba sosten di esnan cu ta rond di bo, No duda den esaki nunca e mesun bon amigo cu abo ta pa nan, nan tambe ta pa bo.



Libra September 23 - October 22
Bo mester ta contento cu cosnan lo yega pa bruha bo rutina di dia awe, nan lo haci bo para keto un rato y pensa ta kico ta importante di berdad.



Scorpio October 23 - November 21
Bo tin cu laga bo mes laga un hende importante bai numa, hunto cu esaki laga e desilusion cu e persona aki a causa bo bai tambe.



Sagittarius November 22 - December 21
Bo tin masha hopi energia awe, pero bo dia mes lo no demanda mucho di bo awe, purba di goza di e energiadimasakihaciendocosnanagradabelpabo.



Capricornio December 22 - Januari 19
Comparti bo fuentenan di informacion cu un bisiña of un hende cu bo no conoce mucho bon, lo no ta un bon idea awe.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Pordon ta e prome cos cu lo por yuda drecha loke cu ta kibra den bo relacion actual. Pidi pordon ta un pasa masha madura di bo parti.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Bo creatividad ta floreciendo den gran forma, haci uso di e creatividad aki den tur faceta den bo bida, purba ta mas creativo den bo estilo di bisti.

26

FIND & CIRCLE 21

The goal of the "troupers" was to "play the Palace" in New York City. The following famous people made it to the Palace.

played at the palace

R	O	T	H	A	R	R	I	S	M	I	T	H	T
L	U	N	T	S	E	E	G	N	B	M	A	R	X
W	E	B	B	L	M	D	N	N	A	R	A	W	V
L	E	W	A	J	O	U	Q	N	K	H	H	H	B
E	K	S	I	F	O	A	P	Y	E	E	O	A	O
E	F	D	T	S	R	L	B	W	R	P	R	C	L
T	Z	L	X	B	E	R	S	A	E	R	T	N	G
Y	T	E	R	Y	R	A	L	O	Y	F	Y	S	E
L	O	I	A	U	L	E	N	M	N	N	L	Q	R
A	C	F	B	L	S	P	O	A	K	E	E	N	W
E	B	I	E	S	G	R	G	Z	G	R	W	S	K
H	N	N	E	I	E	R	I	A	T	S	A	H	O
A	W	J	I	F	O	N	E	L	R	E	B	L	O
R	H	O	L	M	A	N	O	T	X	A	G	Y	C

Holman
Hope
Jessel
Jolson
Kern
Lahr
Lauder
Lee
Lewis
Lunts
Marx
Moore
Morgan
Nesbitt
Pearl
Penner
Roth
Rubin

Allen	Bolger	Fields	Sale
Astaire	Brice	Fiske	Smith
Baker	Clark	Foy	Webb
Barry-more	Cohan	Gaxton	West
Baynes	Cook	Harris	Wynn
Berle	Eagels	Hart	
	Fay	Healy	



SUDOKU PUZZLES

9			3			1		8
		7	5				4	
	3	6	4	7				2
		2		1	7			4
	1						9	
6			8	4		2		
5				8	9	3	1	
	6				4	5		
8		1			3			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	4	5	3	6	2	1	7	8
2	8	7	5	9	1	6	4	3
1	3	6	4	7	8	9	5	2
3	5	2	9	1	7	8	6	4
4	1	8	2	3	6	7	9	5
6	7	9	8	4	5	2	3	1
5	2	4	7	8	9	3	1	6
7	6	3	1	2	4	5	8	9
8	9	1	6	5	3	4	2	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Oduber

Police

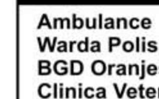


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

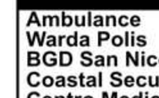


Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141



Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



21 Blue Moon
22 Sun Princess
23 Serenade of the Seas
24 Adventure of the Seas

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

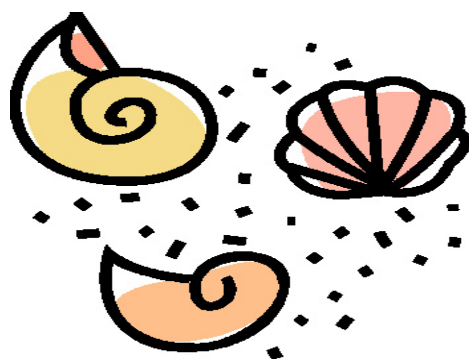
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



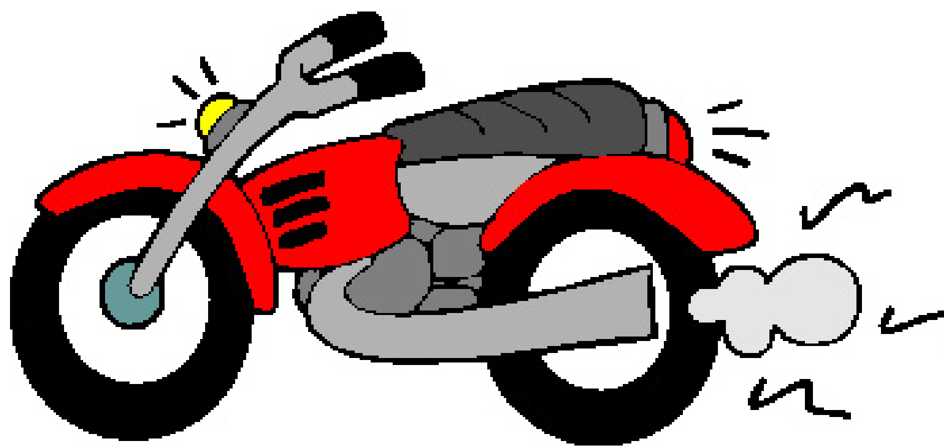
Bo yiu ta gusta colecciona cos. Con pa yud'e organisa nan?

Ora ta trata di colecciona cos, obheto etc., muchanan ta esnan cu mas ta gusta haci esaki. Tambe ta asina cu muchanan ta adora nan coleccion di tal manera cu "mas nan tindi dje mas miho e ta". Un peluche so no ta bon, e mester di un amigo y sin sa ki ora e camber di e mucha ta yen di peluche. Un set di Lego ta bira un lama di Lego. E coleccion di cocolishi ta bira dia pa dia mas hopi. Por pasa cu bo no sa con pa haci cu e situacion aki. Bo sa cu bo yiu ta gusta su coleccion pero, tambe bo ta mira e importancia pa e tene nan organisa. No tira nada afor ainda pasobra tin otro y mihor solucion. Tin solucion cu no ta costa bo mucho placa. Por ehempel por exhibi e coleccion, traha caha of bleki creativo pa warda cos, pega etiketa. Aki ta sigi algun idea y tips. E meta ta pa controla e propiedad di bo yiu y no strob'e den su pasion pa colecciona.



Caha magnetico
… ta un manera practico pa exhibi un coleccion chikito manera tor, barbulet, cocolishi, kraaljtes di plastic. Con pa trah'e?
1. Busca diferente bleki rondo di 3 inch. Wak cu e tapadera ta sera bon. 2. Usa lijm fuerte (mayor mester traha cu e lijm aki) y pega un magneet rondo di ¾ inch bou di e bleki. Lag'e seca. 3. Usa dos schroef di 1½ inch, dos washer di ½ inch y un power drill machine pa colga p.e.un planchi di pizza of un tapadera grandi di metal, na muraya na un haltura cu bo yiu por yega na dje. Si e planchi tin un buraco so pa pasa schroef, bo por coba un otro buraco. Drill di dilanti bin patras. Finalmente laga bo yiu yena e blekinan cu su coleccion y pone nan den un cierto orden riba e planchi.

Idea pa mantene coleccion na ordo
Ora bo yiu mester di yudansa pa cuida su coleccion, bo por dun'e un man. Aki ta sigi algun idea.
1.Si temanan di su coleccion ta hopi varia, bo por sinta papia cu bo yiu y haya sa cua ta esunan cu mas e ta gusta. Mucha su gusto y entusiasmo pa colecta ta hopi real, pero tin ora e por varia hopi. Pesey por tin cosnan den su coleccion cu por warda un par of tira afor. Specialmente si ta coleccion di basta tempo atras.



2.Bo yiu por dorna su camber cu su coleccionnan favorito. Por pone nan den caha, leishi of contenedo transparente. Bo por pega planki rond den su camber net bou di e plafond y pone peluche of otro coleccion riba dje. Loke resta di e coleccion por warda. Of si ta cosnan cu no ta di bon condicion mas y bo yiu no kier nan mas, por deshaci di nan. 3. Encurasha bo yiu p'e mira su coleccion mescos cu e ta di museo. Na museo nan ta clasifica obheto, duna nan nomber, fecha, balor y otro informacion relevante. Dor di yud'e categorisa su obhetonan, cu ta algo leuk pa haci, bo ta siñ'e un manera pa mantene nan organisa. Y probabelmente e cantidad di obheto cu tempo ta bira menos.

E solucion di "warda y demostra"
E organizer pa kabinet di cushina cu bo no ta usa mas, bo por usa pa expone coi hunga chikito manera auto, motocyle, boter di perfume, obhetonan traha di Lego.
Un set di maletin chikito y colorido bo por usa pa warda paña di popchi, figuranan di accion y cosnan semehante. Y semper nan ta na man pa encaso mester bai cu nan un parti.
Por warda peluchenan di mesun tamaño den hemchi di verf bashi. Por pega e hemchinan na haak bou di un planki di buki, por pega banda of bou di otro, dependiendo di e espacio bou of banda di e planki.

Fuente: articulo "Organizing kid's collections" – revista Family Fun.
Pa mas informacion riba topiconan di educacion por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

Si bo ta un adolescente, ta possible cu bo por haña acne.

Aproximadamente ocho di cada adolescente tin acne, pero tambe hopi adulto.

Acne ta algo asina comun, cu si bo tine e ta wordo considera como un parti normal di pubertad. Pero e unico hecho di sa esaki no semper ta sirbi ora bo wak bo mes den spiel y bo ta descubri un pipita grandi.
Afortunadamente, informando bo tocante acne y tuma algun medida simpel, por yudabo sinti mas contento cu bo cara.

Kico ta y kico ta causa acne?
Acne ta un problema di cuero cu ta manifesta su mes na diferente manera. Esakinan por ta puistjes chikito y grandi, puntanan blanco y quiste. E tipo di acne cu hopi adolescente tin ta yama 'acne vulgaris' y generalmente ta aparece den cara, garganta, schouder, e parti abao di lomba y pecho.
E porionan ta contene un klier grasoso. E kliernan aki ta produci 'sebo' cu ta un azeta cu ta lubrica e cabei y e cuero.

Acne cerca adolescentenan ta sali debi na e cambio hormonal cu ta sosode durante pubertad. Mayoria biaha e kliernan grasoso ta produci e cantidad adecua di sebo; pero segun e curpa di e adolescente ta cuminsa madura y desaroya, e hormonanan ta stimula e kliernan grasoso pa nan produci mas sebo y e actividad di e kliernan aki por ta demasiado intenso.
Un gran cantidad di sebo y celnan morto ta stroba nan. Despues e bacterianan por keda pega entre e porionan y ta reproduci, haciendo cu e cuero ta hincha y bira cora: esaki ta e comienso di acne.

Ora un porio ta wordo obstrui y ta sera, pero ta sali riba e cuero, ta sali puntonan blanco. Si un porio ta wordo strobe pero e ta keda habri, e capa superior por bira preto y produci un spiniya. Tin biaha e muraya di porionan ta habri, permitiendo cu e sebo, bacteria y celnan morto por drenta bao di e cuero, loke ta produci un infeccion chikito color cora. E porionan obstrui ta habri na un nivel hopi profundo di e cuero cu por causa 'bolitanan' cu ta quistenan infecta mas grandi cu un puistje grandi y por ta doloroso.

Cerca mayoria hende, e acne ta desaparece casi completamente na final di adolecencia. Y si bo mayornan tabatin acne tempo cu nan tabata adolescente, ta probabel cu abo tambe por haña acne.

Kico ta causa acne? (Mitonan tocante acne)
Acne no ta sosode pasobra bo ta come cuminda cu vet manera batata hasa of pizza; ta un adicto na chuculati of refresco. Y stress generalmente no ta causa acne cerca adolescentenan (apesar cu e ta empeora un acne existente, ya cu stress ta aumenta e produccion di sebo).

Solo tampoco ta yuda combati acne. Aunke un bronceador por haci cu e acne ta parce menos serio temporalmente, e no ta yuda pa e disparce permanentemente. Y di tur manera, tuma demasiado solo no ta bon idea, pasobra despues di tempo e por causa arrugas y cancer di cuero. Pues no tuma e riesgo di keda mucho tempo den solo den un esfuerso pa yuda mehora bo cuero.

Kico por haci pa combati acne?
Con yuda pa evita e acumulacion di vet cu por provoca acne, laba bo cara dos biaha pa dia cu habon y awa lauw. No frega bo cara duro cu un serbete, ya cu esaki no ta yuda kita e acne; loke e por haci ta cu e ta bira pio dor cu bo ta irita bo cuero y e porionan. Purba haci bo cara limpi na un manera mas delicado posibel.
Si bo usa maquiyahe of sunblock, sigura bo mes cu e etiketa ta bisa "no ta contene vet" y "no ta produci acne". Esaki ta nifica cu e no ta bai blokia e porionan ni tampoco e lo produci acne. Y ora bo laba bo cara, dedica suficiente tempo pa kita tur e maquiyahe.

Si bo ta usa spray pa cabei of gel, purba pa nan no bin den contacto cu bo cara ya cu esakinan tambe por blokia e porionan. Si bo cabei ta largo y ta mishi cu bo cara, lab'e frecuentemente pa evita cu e ta drenta den contacto cu e azeta di bo cabei. Y si despues di scol bo tin un trabao unda bo ta bini den contacto cu azeta, por ehempel den un fast food restaurant of un pomp di gasoline, semper laba bo cara ora bo yega cas. Tambe laba bo cara despues di haci ehercisio.

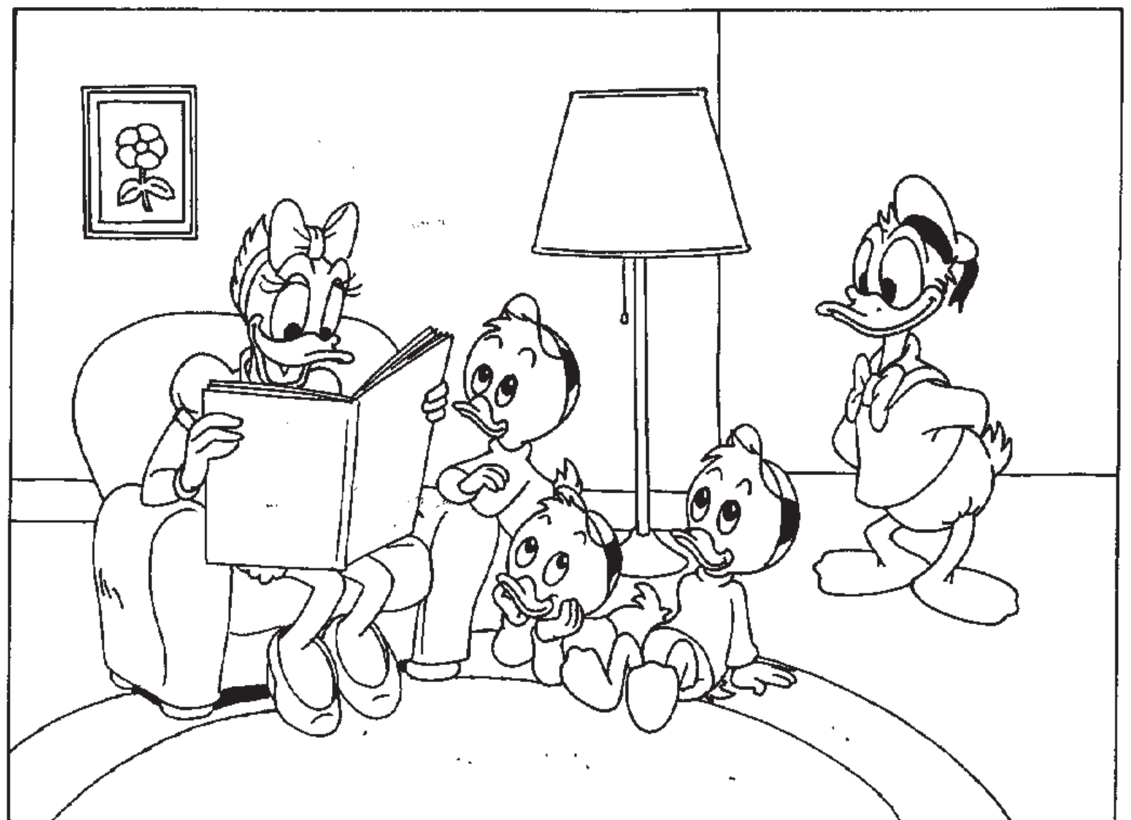
Tin hopi locion y crema cu ta contene acido salcilico of 'benzol peroxide', cu ta yuda evita acne y na mes momento ta alivi'e. Bo por purba usa e productonan aki pa wak cua ta funciona miho. Pero sigui e indicacionnan exactamente y no usa mas di loke ta indica den cada aplicacion (bo cuero por seca demasiado y e por luci of sinti pio) y prome cu bo us'e, sigui e indicacionnan corespondiente pa wak si bo ta alergico.

Y si di tur manera bo haña acne?
Tin biaha maske bo laba bo cara corectamente y usa locion y maquiyahe no grasoso, tog tin hende ta haña acne; y esaki ainda ta completamente normal. De hecho, cerca algun mucha muher cu generalmente no tin problema di acne, esaki ta aparece algun dia prome cu su menstruacion. E acne aki yama "acne premenstrual" y aproximadamente shete di cada 10 muher tine debi na cambionan hormonal den e organismo.

Hobennan cu tin acne por haña ayuda di un dokter of dermatologo (un dokter specialisa den problema di cuero) y trata e acne cu medicamento. Dependiendo di e tipo di acne, esaki por inclui crema cu ta evita formacion di puitsjes grandi, antibiotica cu ta elimina bacteria cu ta yuda provoca esaki of, si ta trata di un grado grave di acne, usa medicamento mas fuerte of hasta haci un operacion chikito.
Algun muher hoben ta considera cu pildoranan anticonceptivo ta yuda alivia e problema di acne.

Si ora bo para den spiel bo wak un puitsje den bo cara, no mishi cune ni primie. Esaki por ta dificil ya cu e ta provocabo pa sac'e. Pero si bo hunga cu e puitje-nan bo por aumenta e inflamacion of bo por habri nan na herida. Ademas, e azeta di bo man por hacie pio. No obstante, loke ta mas importante, bo por keda cu marcanan chikito permanente den bo cara.

Lo principal ta pa bo corda cu bo no ta e unico persona



HANS EN GRIETJE

Un biaha tabatin un campesino pober cu tabata biba hunto cu su casa y su dos yiunan. E muchanan tabata yama Hans y Grietje. Nan tabata masha pober y nan tabatin hopi dia sin come. Tabata un epoca di masha problema; dor di guera tur hende a bira mas pober y e tata ni sikiera tabatin trabao.
"Kico lo pasa cu nos?", e tabata puntra. "Con nos ta bai duna nos yiunan cuminda?"
"Mihor ta cu mañan marduga nos hiba e muchanan den e mondi di mas lew. Nos lo sende candela y laga nan cu pan y despues nos ta bai," e muher cu ta nan madrastra, a bisa. E no tabata sinti nada pa e muchanan. "Ta mihor nos dos so biba hunto, bo'n ta kere?"
"Pero con mi ta haci esey?" E tata a protesta. "Asina sigur nan lo muri."
"Aki tambe nan lo muri pasobra nan no tin cuminda," e madrastra a bisa. E muher a insisti asina tanto cu e tata a acepta.
Pero Hans y Grietje no por a drumi pasobra nan tabatin hamber y a scucha e combersacion.
E siguiente dia, marduga, nan cuatro a bai den mondi. Na caminda Hans tabata laga piedranan cai sin cu nan wak e. E tata a cende e candela y e madrastra a duna nan pan. Despues tur dos a inventa un excuus di bai corta palo y a laga e muchanan nan so. "Kico lo bai pasa awor, Hans?" "No preocupa. Nos lo bai cas bek. Henter e caminda ta yen di piedra chikito."
Hans y Grietje por a haña e caminda te na nan cas. Ora e madrastra a wak nan ela rabia hopi; pero e tata si a bira hopi contento.
Tempo a pasa y atrobe a yega un momento di hopi miseria. Atrobe e madrastra a propone pa hiba e muchanan den e mondi y laga nan atras. E tata no kier a haci esey, pero al final e mester a acepta.
E muchanan a bolbe scucha e combersacion y a prepara nan mes, aunke e biaha aki no tabata manera prome. Na lugar di piedra chikito, e biaha aki Hans a laga pida pida pan cai na caminda, pero e parhanan a come tur. Bai bek tabata imposibel y e dos muchanan a cana rond den e mondi sin por a yega cas; nan a perde e caminda. Porfin nan a mira un cas chikito. Nan a yega cerca. Nan a keda sorprendi y yen di alegria. E cas tabata traha di pan, buscuchi, bolo; e tabata completamente traha di cos dushi y e bentananan tabata di sucu.
Nan a cuminsa come y nan a come te cu nan no tabata por mas. Despues nan a decidi di drenta den e cas. Den e cas tabatin un muher biew cu a ricibi nan cu masha cariño. Pero tur cos tabata un gañamento; e muher biew tabata un muher masha malo y e cas di cos dushi tabata pa atrae mucha pa e por come nan.
E anochi ey ela laga Hans y Grietje drumi riba cama pero e siguiente dia ela sera nan den un haula y tabata duna nan cuminda pa nan bira gordo.
Despues di algun siman ela cohe Grietje y a hib'e dilanti di e forno. "Habri e forno y drenta aden." Grietje a compronde loke e muher malo ey kier a haci cune y e tabatin un idea. "Mi no por hacie. Ta hopi dificil drenta." "Ki dificil ni ki dificil. Bo ta un mucha kens. Wak con ami ta hacie."
E muher biew a habri e porta di e forno y a hinca su cabes den dje. E ora ey Grietje a push'e, mand'e mas aden y a core sera e porta. Despues ela bai saca su ruman. Hans tabata contento. Nan a cana rond den e cas; y den un camber nan a haña un caha yen di hoyas y piedranan bunita.
Riba caminda pa cas nan tabata hopi contento y felis; porfin nan a yega den un mondi cu tabata parce conoci y nan tabatin suerte ora cu nan a logra haña e caminda sigur pa yega cas.
Ora e tata a wak nan, di alegria ela laga tur cos un banda y a core bai brasa nan.
E pober homber no tabatin un dia di trankilidad desde cu ela bandona su yiunan den mondi. Y e madrastra? E madrastra a muri. Grietje a mustra su tata tur e rikesanan y for di e dia ey nan tres a biba felis.

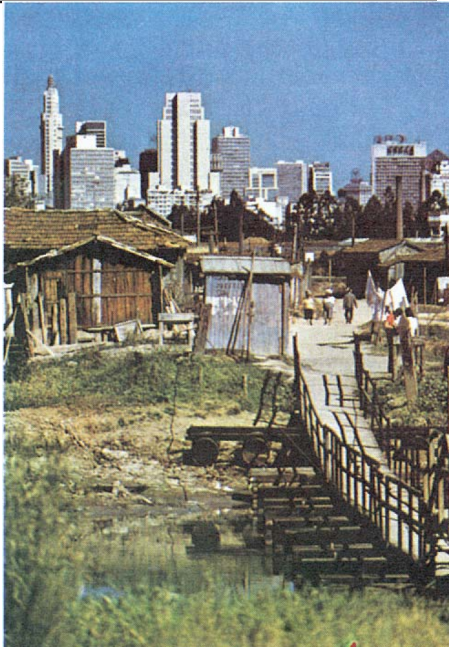


20 Conseho pa bo por studia miho

E 20 consehonan aki ta sirbi pa bo haci bo huiswerk of studia miho pa un proefwerk.

1. Ta miho studia bo so. Si bo hacie den grupo boso mester siña organisa boso mes.
2. Lo ideal ta pa semper hacie na e mesun lugar; un lugar cu ta agradabel pa bo.
3. Ta fundamental pa no tin bochincha rond di bo. Sera e porta si tur hende ta papiando duro of ta wak television.
4. Wak pa bo tin bon luz y ventilacion. Habri bentana pa bo no falta oxigeno.
5. No studia drumi riba cama, bo por bai soño y ayo huiswerk.
6. No studia mientras cu bo ta wak television of scucha musica (a menos cu e ta musica clasico).
7. No traha huiswerk mientras cu bo ta comiendo. E ora di come ta hopi special, purba cuid'e.
8. Trata di ta den un luga comodo: sinta, lomba cu steun. Evita dolor di lomba pa motibo di ta sinta malo.
9. Bo mester di un mesa grandi pa asina bo tin tur bo material cerca: buki, schrift, potlood, liniaal, gum, pen, lijm, etc.
10. Semper bo mester tin un diccionario hunto cu bo; e por yudabo sali di duda.
11. Cuida bo mapnan; percura pa nan no falta nada na ora di studia pa evita cu bo mester perde tempo yama amigonan.
12. No tene bo schrift mucho cerca dib o cara; e por daña bo bista of provoca dolor di cabes.
13. Trata di drumi trempan anochi pa bo rindi miho durante di dia. Si bo ta hopi cansa, lo ta mas dificil pa bo concentra.
14. Scohe bo orario preferi pa haci bo huiswerk y trata pa semper e ta na mesun ora; Atardi or resulta miho.
15. Cuminsa organisa bo tempo; un ora di les, 20 minuut di descanso, segun e ta miho pa bo. Pero percura pa semper e ta igual. No tuma descasonan demasiado largo.
16. Si bo mester lesa un articulo, pasa riba dje y despues bo marca loke ta importante. Esaki ta yudabo corda miho.
17. Si bo mester haci un storia, wak loke bo a mira den klas pa refresca bo memoria: ta mas facil resolve despues di repas'e.
18. Mientras bo ta studiando, haci un esfuerso pa bo concentra; no pensa riba nada otro.
19. No ta conveniente studia cu hamber, pero tampoco mesora despues di come; trata di busca e momento husto.
20. No studia demasiado; bo mester descansa tambe (Esaki ta e conseho cu mas bo ta gusta, berdad?).

Brazil



E nomber oficial di Brazil ta Republica do Brazil cu tin un area di 8.511.965 km2. E capital di Brazil yama Brazilia y nan idioma ta Portugues. Nan moneda yama cruzeiro. E poblashon ta consisti di 141.214.000 habitante y 76% ta alfabetico. Otro ciudadnan di Brazil ta: Sao Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Recife, Salvador, Porto Alegre, Curitiba, Belem, Fortaleza, Nova Iguacu, Boa Vista, Sao Luis.

Situashon Geografico

Brazil, e di cinco pais mas grandi despues di Rusia, Canada, Rep. Pop. China y Estados Unidos, ta fronterisa parti noord-oost y noord cu Colombia (1.644 km); parti noord cu Venezuela (1.495 km); Guyana (1.606 km); Suriname (593 km); y Guayana Frances (1.655 km); parti oost cu oceano Atlantico (7.408 km); parti zuid cu Uruguay (1.003 km), parti oost cu Argentina (1.132 km), Paraguay (1.339 km), Bolivia (3.126 km) y Peru (2.995 km). Brazil su teritorio ta representa 47,3% di Suramerica y 1,7% di tera. Islanan: Marapa y Jipioca, dilanti di e costa di Amapa, grupo di isla di Marajo cu su islanan Bailique, Caviana, Mexiana, Marajo, Gurupa y Porcos etc.

Region Natural

E teritorio di Brazil ta hopi grandi y ta existi seis region cu caracteristicanan geografico y clima hopi distinto. Noord of region amazonico, di teranan abao y plano, selvanan hopi sera y riewnan grandi y asina nos por bisa tambe di parti, norte medio, noord-oost, oost, zuid etc.

Sero

Brazil no ta un pais cu hopi sero, apenas 3% di e teritorio ta mas cu 900 m. riba nivel di lama y e top mas halto no ta yega mas cu 3 mil m. E halturanan principal ta: Cruzeiro (2.891 m.), Pico da Bandeira (2.890 m.), cu ta keda noord-oost di Rio de Janeiro, Roraima (2.875 m.), cu ta keda na frontera cu Venezuela y Guyana, Cristal (2.798 m.), Masiati (2.506 m.), Marina (2.422 m.), Pedra Furada (2.323 m.)etc.

Clima

Brazil tin gran variedad di clima, debi na e factornan manera e biento, altura, awasero, distancia di lama etc. E region inmenso amazonico ta humedo y cayente (temperatura medio 27 grado C). Casi henter e aña awasero ta cai na Brazil, aunke e ta cai menos den e lunanan Juli pa December. Parti noord-oost ta cayente y seco, parti oost e clima ta varia segun e altura y parti costa ta humedo. Den interior di Brazil e temperatura ta mas abao, for di 17 grado C. Den algun parti di zuid, sneeuw tin tendensia di cai, na Sao Joaquim (Sta. Catarina), temperatura abao A-12 grado C.

Zona Hydrografico

E sistema di riewnan di Brazil ta un di esnan mas extenso di mundo (44.000 km. ta navegabel). E zonanan mas principal ta esnan di Amazonas parti noord, Rio de La Plata, parti zuid, y varios otro riew cu ta bai directamente Oceano Atlantico.
El Amazona ta e riew mas abundante di mundo. E ta nace den e lagonan di Vilafro (Arequipa, Peru) y e tin un largura di 6.437 km. di cual 3.165 ta keda na Brazil. E di dos riew grandi di Brazil ta Sao Fransisco (3.161 km.) cu ta rama finalmente den Atlantico. Parti zuid di Sao Fransisco bo ta haña e siguiente riewnan: Itapicuri (400 km), Paraguassu (514 km), Paraiba do Sul (1.050 km) y Jacui. E lagonan principal ta: Ararauma, Feia, Marica, Manguaba, Jeguia, Lagoa, Santa, Lagoa do Norte, Lagoa dos Patos.etc.

Parke Nacional

Mas cu 900.000 hectare ta wordo proteha manera parke, mondi y reserva. Esnan principal ta: parke di Itatiaia (12.000 hectare cu tin un fauna rico), Iguacu 205.000 hectare cu ta fronterisa cu Argentina, Serra dos Orgaos (10.000 hectare cu alturanan grandi y su flora y fauna ta rico), Paulo Afonso (16.890 hectare), Brazil, Valle Amazonico (200.000 hectare).

Gobernante

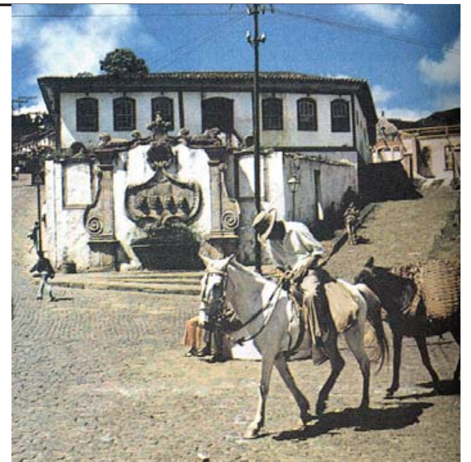
E ultimo cinco gobernante cu Braszil conose ta:
1964-67: Castelo Branco
1967-69: Arthur da Costa e Silva
1969-74: Emilio Garrastazu Medici
1974-79: Ernesto Geisel Beckmann
1979-84: Joao Figueiredo
Na e momentonan aki Brazil tin Sr. Lula como presidente.

Fiestanan Publico

1 Januari, aña nobo, 14-16 Februari, carnaval; 1 Mei dia di obrero;
7 September, independencia; 15 November, proclamashon di e republica; 25 December, pasco.

Enseñansa

Enseñansa na Brazil ta obligatorio for



di ora un mucha a haci 7 aña. Na aña 1976, Brazil tabata tin 63 universidad (24 federal). Brazil tin tambe 3.234 biblioteca di cual 2.195 ta general y 1.039 ta specialisa. Brazil tin 239 museo na varios ciudad.
Esnan mas importante ta: Museo Nacional, Museo Historico Nacional, Museo Nacional de Bellas Artes y Museo de Arte Moderno.

Corant

E corantnan principal ta: Rio de Janeiro; Jornal do Brazil, O Globo, O Dia, Jornal dos Sports y Ultima Ora. Sao Poulo; O Estado de Sao Paulo, Folha de Sao Paulo, Noticias Populare, Diario da Noite.

Religion

Brazil no tin un religion oficial, pero casi 87% di e poblashon ta catolico. Mas cu 10% di e poblashon ta protestant. Tambe nan tin hudiw y otro religion.



DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Campeonato Nesbitt ta sigui despues di un reces pa Pasco Grandi

C-2

DEPORTE

Aruba Bank Dames Softball Team a batiza nan uniform

C-3

INTERNACIONAL

Tres solda Mericano a muri ora cu un bom banda di caminda a explota na Baghdad

C-15

LATINO

Colombia en "delicada situación" por escándalo de "paras"

C-11

Inscripcion ta habri pa e di 47 International Boulevard Loop







ORANJESTAD- Dia 30 di April proximo, Dia di Aña di La Reina, ta tuma luga e di 47 International Boulevardloop. Manera custumber e ta start dilanti Malmok 508 y termina na Parkinglot di APA. E ruta ta exactamente 10 kilometer. E ta start pa 5.30 di atardi.

Inscripcion por wordo haci na Idefre durante oranan di oficina y tambe na Antraco Innovation Center riba Boulevard. Ta recorda tur participante pa inscribi na tempo pasobra lo no bay tuma mas cu 400 participante. Inscripcion ta keda 15 florin pa persona tanto den canamento como den coremento. Ta tuma inscripcion na Idefre y na Antraco te Diabierna 27 di April. Despues di e fecha aki e prijs di inscripcion lo subi. Riba dianan 28 y 29 por inscribi solamente na Antraco Innovation Center riba boulevard.

Premiacion lo ta mescos cu tur aña. Premionan cash ta Alf. 1000/ Afl.500 y Afl. 300 pa e prome tres puestonan.

Pa loke ta trata categoria coremento tin un cambio chiquito ya cu e edad di e prome categoria a wordo hisa te cu 19 aña, esta 14 pa 19, automaticamente e siguiente categoria ta bira 20-29 aña. E otronan a keda mescos. Tambe den canamento a keda mescos, esta premio pa e prome cinconan cu drenta den tanto dama como cabayero.

Pa mas informacion por bay riba nos website: www.arruwac.com

Nos ta pidi tur hende pa inscribi na tempo ya cu lo no tuma mas cu 400 participante.

BON DIA Aruba

Campeonato Nesbitt ta sigui despues di un reces pa Pasco Grandi





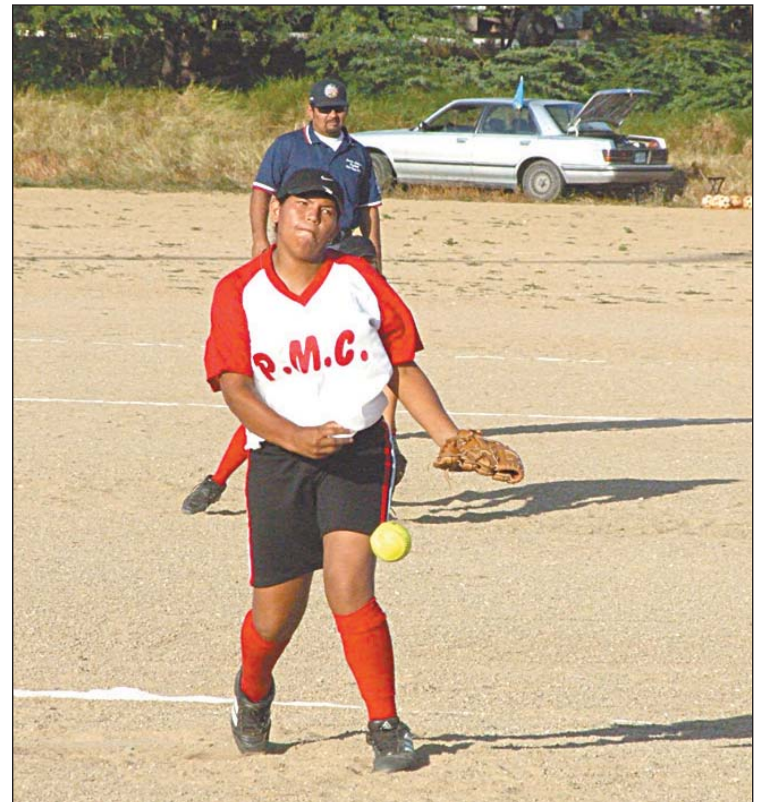
SAN NICOLAS- E campeonato Nesbitt, division Senior ta sigui riba tereno Winston , La Fama y Heineken.

Riba tereno di La Fama e lidernan di campeonato PMC Lady Yankees ta topa Valero Eagles. Diabierna (ayera) riba tereno di La Fama Tigers a topa cu PMC Lady Yankees. Diasabra (awe) riba tereno di Heineken e equipo di Valero Eagles lo tin doubleheader. Cuminsando pa 10'or nan lo topa Tigers y despues PMC Lady Yankees.

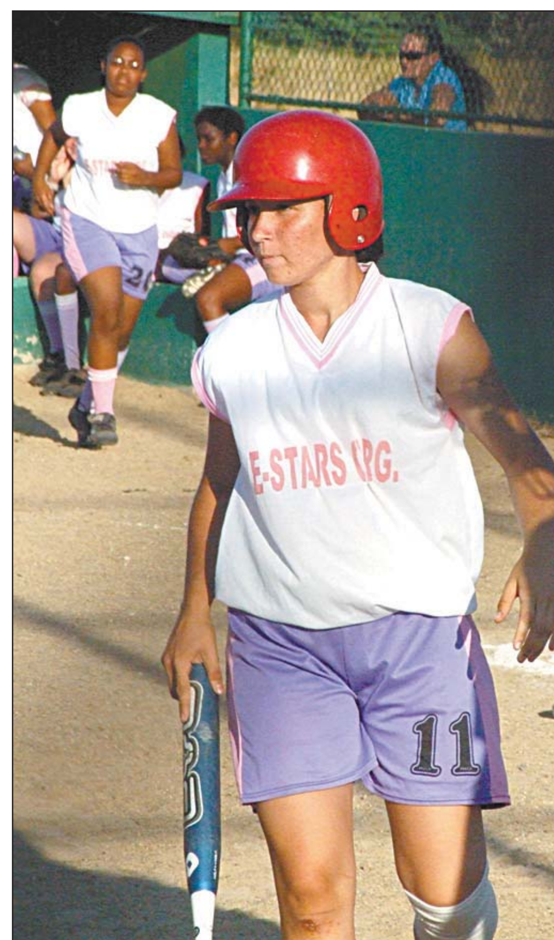
Division Senior di Campeonato Nesbitt ta termina otro siman cu Tigers enfrentando Valero Eagles y Tigers lo topa cu PMC Lady Yankees.

Despues di e division di Senior division di Majors lo cuminsa otro siman dia 27 di April. Nos ta invita pueblo di Aruba pa sigui nos campeonatonan riba tereno di Winston, La Fama y Heineken.

Nota di Redaccion: Bon Dia Deportivo ta suplica e p.r. di Liga Carmelita pa manda nos e schedule y e resultadonan di tur siman ya cu na varios occasion nos a bay tereno pa cubri e weganan pero despues nos a sinta warda en vano riba e resultadonan. Riba e potretnan nos por aprecia algun momento di un wega riba Veld di Winston un par di siman atras.









Aruba Bank Dames Softball Team a batiza nan uniform





ORANJESTAD- Diahuebs atardi na Camacuri Branch a tuma lugar e bautiso di e uniform nobo di Aruba Bank Softball Team di Dama.

E team completo di softball consistiendo di 15 hungador, conhuntamente cu coachnan Giovanny Rafael, Geraldo Sherwood y tambe nan manager Lucio Maduro, tabata presente pa asina celebra e momento grandi aki di bautiso di nan uniform nobo.

Como madrina y padrino a fungi Sra. Mabel Ras (Finance Department) y Sr. Edwin Tromp (CEO Aruba Bank) kendenan a sinti nan mes hopi honra pa cu nan nombracion.

E team completo di Aruba Bank Dames Softball ta cla awor pa e siguiente reto cu nan tin nan dilanti, cual ta pa gana e competencia cu lo tuma lugar e fin di siman aki na Kudewecha. E weganan lo ta Diasabra 21 April (awe) for di 10'or di mainta te cu oranan laat den anochi.

Y lo continua Diadomingo 22 April for di 10'or di mainta te cu 8'or di anochi. Gerencia y personal di Aruba Bank kier a felicita nan Softball Team di Dama cu uniform nobo y alaves desea nan hopi exito cu e competencia.



Bo ta corda e equipo di La Comodidad?



ORANJESTAD- For di nos amigo di Radio 1270 Amador Oduber nos a haya e potret aki cu e peticion pa publice ya cu nan ta buscando e nombernan di e hungadornan aki cu a forma e equipo di La Comodidad, un equipo di baseball Senior League bou manego di Chipen Chirino petrteneciendo na Aruba North Little League. Claro cu no ta tur hungador ta desconoci! Riba e potret nos por mira (para) entre otro e propio manager 1. Chipen Chirino, 2. ????, 3.Emile de Cuba, 4.Marlon Kelly, 5.Boysi Croes (q.e.p.d.), 6.Oslin Boekhoudt, 7.Glen Oduber, 8.Franklin Maduro, 9.Anmador Oduber (himself) y 10.Boy Simon, (chiefumpire). Sinta nos por mira 1.Manuel Ruiz, 2.Ralph Wever, 3.Buchi Ridderstap, 4.?????, 5.??????, 6.Marlon Maduro y 7.Poipi Lacle mientras sinta mas dilanti nos por aprecia yiu homber di Chipen, esta Gionanny Chirino. Pero tin algun cu falta, cu no por corda ta kende nan ta. Abo por yuda?? Wel yama 593-5293 of manda bo e-mail na ador58@hotmail.com.

Torneo pa tur Caddy di Aruba Golf Club



SANNICOLAS-Diadomingo awor 22 di April Aruba Golf Club ta organisa un torneo special. E ta un torneo pa tur hende cu tabata "Caddy" pa hende Mericano, Canades of Arubiano. Aruba Golf Club tin un bunita historia di caddys.

Hopi miembro di Aruba Golf Club tabata caddy, pero tin hopi caddy "bieu" cu no ta hunga golf mas.

Tin hopi di caddynan cu tin miedo pa bin hunga pasobra nan no ta hunga mucho golf mas, pero esaki no ta necesario pasobra e dia ey (22 di April) ta pa hunga, diberti y conta storia. E tournament ta 4 man scramble, pues bin papia, hunga y diberti si abo tabata caddy! Si abo ta conoce otro caddy, papia cu nan y invita nan pa bin hunga y diberti!

Nos tin BBQ (12,50) y musica di Lady J.

Entrance fee 50 florin. Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!

Ultimo ora pa inscribi ta 8'or mainta Diadomingo 22 April. Shotgun 8.30or.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHINA

Pork chops cu Bonchi

Ingredientenan: Pa 4 persona:

4 slice di pork chop
salo, pepper
1 bleki di pork & beans (16 Oz.)
2 cuchara grandi di ketchup
1 cuchara grandi di sucu bruin
1 telep di mosterd
4 slice di promenton berde
4 slice di siboyo
½ bara margarina Blue Band

Preparacion:

Hasa e pork chop, despues scoria e vet. Strooi salo cu pepper riba nan. Pone e tapadera y smor nan pa 30 minuut ariba candela masha abou. Pone e pork & beans, ketchup, sucu y mosterd hunto cu e pork chops. Pone un slice di promenton y siboyo ariba cada pork chop y pone e tapadera. Laganan cushina pa 15 minuut of te ora e pork chop nan ta moli. Drei de bes en cuando den e bonchi.

Bon Appetit!



Awe diasabra Fedeveta 35+ ta continua den Stadion di RCA y tambe na Veld di Nacional





ORANJESTAD- Na RCA pa 5.30 SCA tin cu enfrenta Roma, sigui pa 7'or ora Inter subi tereno pa hunga contra e benjaminan di Maritimo.

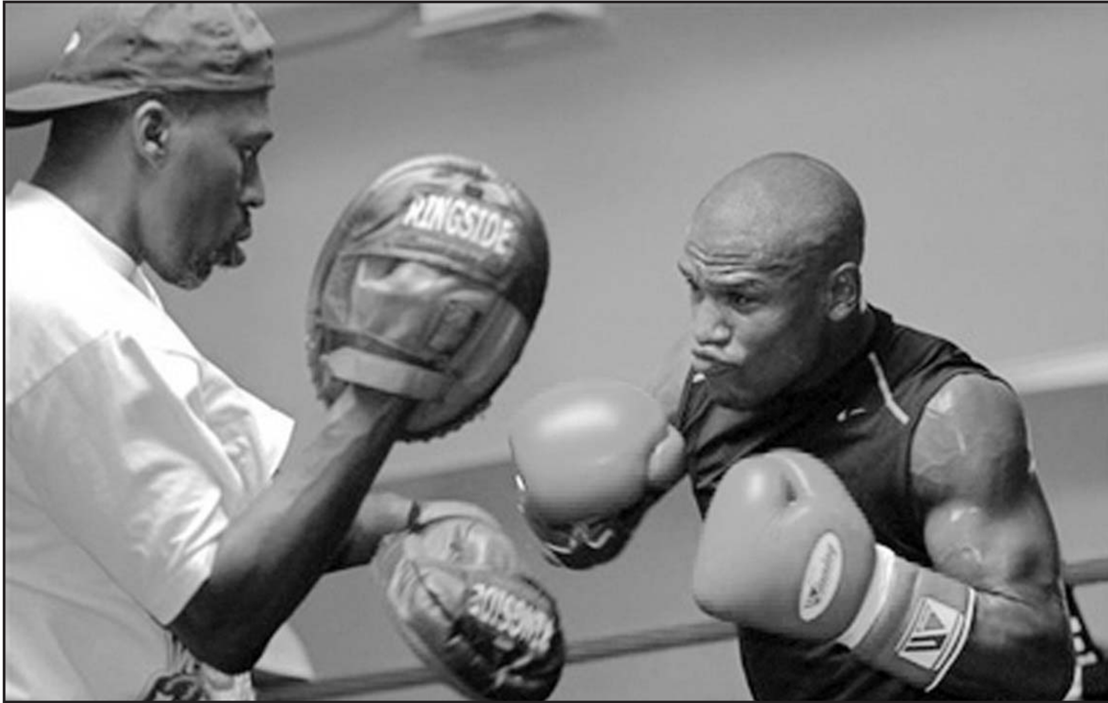
Pa 8.30 Phoenix di San Luis lo enfrenta e hobennan di Bubali.

Na Palm Beach pa 5.30 e team di Roy Helder Caravel lo enfrenta e caimannan di Rooi Afo, sigui pa 7'or caminda e hobennan di cas Nacional tin cu enfrenta e equipo Jong Brazil cu ta nr 6 riba tabla di posicion. E ultimo wega lo cuminsa pa 8.30 y lo bai entre e maestronan di school Teachers y e team cu ta baha for di Angochi, esta Sportboys.

E siman aki atrobe lo bai tin 6 bon wega di nos futbol veterano. Dialuna nos lo publica e resultado di weganan aki y tambe e standing te na e momento aki. Un y tur ta wordo invita pa bin apoya y aprecia nos weganan di futbol veterano di 35 plus.

BON DIA Aruba

Pelea Mayweather Jr contra de La Hoya riba caminda pa bira duelo di Siglo





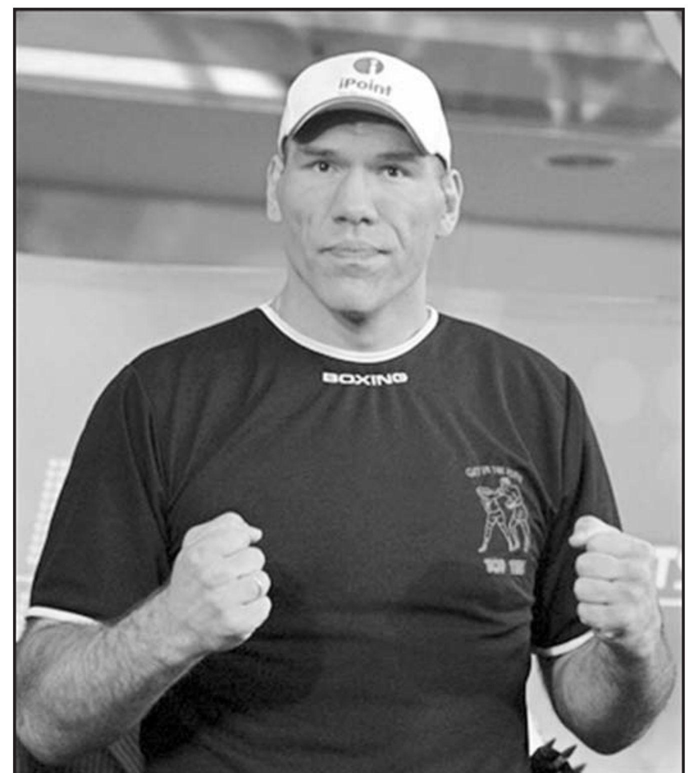
LAS VEGAS- Dia 5 di mei venidero, lo tuma lugar e gran gala di boxeo, cu ta priminti di bira e duelo di Siglo. Floyd Mayweather Jr e siman aki a permiti publico y prensa presencia su preparacion, caminda a keda demostra cu e ta den bon condicion pa e confrontacion aki contra Oscar de la Hoya, e campeon di WBC Junior Middleweight.
Mayweather ya caba tan a Las Vegas mientras cu de la Hoya ta sigui cu su preparacion den priva y trahando duro pa enfrenta Mayweather den e pelea dificil aki.
De La Hoya otro siman lo inicia na promove e gran duelo aki, cual ta mustra di lo bira un "sold out" complete y ta spera miles y miles di fanatico pa mira e bataya aki.

Manny Pacquiao campeon Filipino a ser ricibi como heroe e siman aki



MANILA- Miles di hende a subi caya den e ciudad di Manila e siman aki, pa saluda nan heroe grandi, esta e campeon Manny Pacquiao, campeon di division den super featherweight. Pacquiao e dia 15 di april ultimo a knock out e retador Mexicano, Jorge Solis pa retene su titulo di campeon.
Paiquiao no solamente ta un gran idolo pa e pueblo Filipino pero tambe ta figura riba den e proximo eleccion pa un asiento den Parlamento di e pais.

Ex campeon ta anhelando revancha pa recupera titulo



STUTTGART- E ex campeon mundial di WBA Super Heavyweight, e Ruso Nikolay Valuev, a participa cu e ta ansioso pa e pelea di revancha contra di e flamante campeon Ruslan Chagaev di Uzbek. Siman pasa Valuev a perde e titulo pa decision unanime ora cu el a wordo sorprendi e actual campeon. Valuev kier e revancha mas pronto posibel pa e recupera su titulo di campeon.

Reunion di Flatstone Softball Team

PIEDRA PLAT- Directiva di S.V. Flatstone Softball Team ta invita e siguiente equiponan: Surprise Nos Seguro, Kibaima CMCC, Warawara Balashi, Astros Starcon, Calabas, Motaña Braves, Bow Palo, Salo Park, Catiri Eumar Lock pa un reunion cu e meta di forma un Liga 40 Plus. Ta pidi tur e equiponan pa nan trece nan puntonan di bista cu lo ta na bienestar di e formacion di e Liga pa esakinan por ser discuti formalmente den e reunion. Lo trata na yega na un concepto di reglamento cu lo ser usa den e campeonatonan benidero.
E reunion aki lo tuma lugar Diaranzon awor dia 25 di April 2007 na Flatstone Ballpark cuminsando pa 7.30 anochi. Ta pidi pa confirma bo participacion pa cu e reunion aki. Directiva di Flatstone Softball Team ta spera riba un reaccion positivo di tur e teamnan cu a ser invita pa e reunion aki.Pa mas informacion por tuma contacto cu Albertico "Tico" Loopstok, presidente di S.V.Flatstone.

CAMO ta felicita Shane y Charlene

ORANJESTAD- Recientemente tabatin competencia di Atletismo di Region di Caribe
yama "Carifta Games" U 17 y U 20.
Como entrenador di Atletismo Felix (Wiwi) Piña, presidente di CAMO, e ta felicita U 17 "Shane Nedd" cu a gana medaya di Plata den e disciplina di "pusha bala di hero" di 5.5 kg. Su distancia tabata 14 m – 96 cm. Bon pa di segundo Lugar.
Tambe e hoben "Charlene Leslie" cu a kibra record den su bulamento halto U 17.
E haltura cu el a bula ta 1m – 60 cm.
Felicitacion tàmbe ta bini di parti di Aruba Sport Unie.

Final di campeonato regular di Aruba North League

ORANJESTAD- Aruba North League ta participa cu nan campeonato regular ta yegando su final pa e division di Little League. Ayera Diabierna tabatin dos wega na Club Aruba Jrs y awe Diasabra 21 di April lo tin e ultimo dos weganan na Aruba Jrs tambe.
Awe mainta pa 9'or RBTT lo enfrenta Aruba Lions y pa 11'or lo tin e wega entre North Indians y Ennia Indians.
Tambe nos a haya un tabla di posicion te cu dia 17 di April 2007. Ennia Indians ta na cabes cu 12 wega gana y 1 perdi, sigui pa Toyota CBN cu tin 10 gana y 3 perdi mientras cu Braves tan a di tres lugar cu 8 wega gana y 5 perdi. Na di cuatro lugar nos ta mira North Indians cu tin 5 wega gana y 7 perdi. Despues ta sigui Aruba Lions cu tin 2 gana y 10 perdi. RBTT ta den bom cu 2 victoria y 11 derota.

Reunion di Aruba Triathlon Association

ORANJESTAD-Directiva di Aruba Triathlon Association ta anuncia cu nan Reunion General lo ta Diaranson awor 25 di April pa 7'or anochi na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. Ta invita tur triatleta y nan mayornan pa asisti sin falta na e reunion aki pa por eligi un directiva cu ta dispuesto pa traha na bienestar di e deportenan di triathlon, aquathlon y duathlon.
Directiva actual ta conta riba e asistencia di tur su triatletanan y nan mayornan tambe.

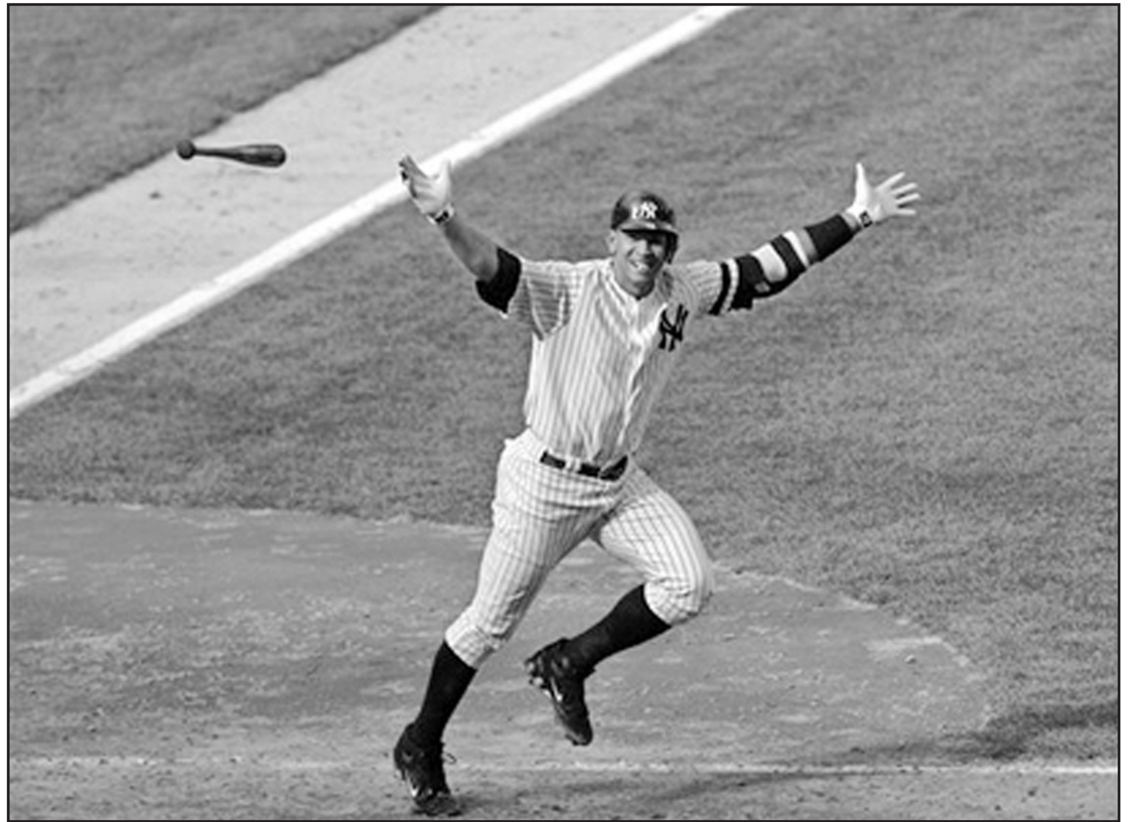
Barry Bonds awor falta 17 home run pa yega Aaron



SAN FRANCISCO- Barry Bonds ta riba bon caminda pa supera e marca di tur tempo di home run, cu ta den man di Hank Aaron. Contra di St Louis Cardinals, Bonds a conecta su di 4 home run di temporada y awor e falta 17 home run mas, pa empata e total di 755 di Aaron.

Bonds ta den tremendo forma y ta casi sigur cu e lo kibra e record di Aaron e temporada aki y cu hasta e lo por impone un record den home run cu lo bai ta sumamente dificil pa supera den futuro.

Alex Rodriguez ta sigui impresiona cu su poder pa Yankees



NEW YORK- Despues di tanto critica, Alex Rodriguez ta demostrando di con e ta e mihor hungador paga den Liga Grandi. Bateando cu dos out y cu dos coredor na base den di nuebe entrada, A-Rod a bati un home run pa centerfield cu a bin duna Yankees un triunfo dramatico di 8-6 y asina e ekipo di Joe Torre a bari e serie for di Cleveland Indians. A-Rod a bolbe gana e respet di fanaticonan di New York, ora cu el a bati su di 9 home run di temporada y ta lider den e division aki.

Sammy Sosa a recupera su forma y ta duna Rangers loke nan tabata busca



TEXAS- Sammy Sosa ta sigui impresiona tur hende, y den inicio di e temporada di 2007, e ekipo di Texas Rangers ta sumamente satisfecho cu e veterano outfielder Dominicano. Sosa e siman aki a conecta su di 4 home run di temporada y ta lider empuhador di su ekipo cu 11 careda empuha y solamente su averahe di bateo e tin cu subi un tiki cu awor ta .220. Sosa no a hunga den temporada di 2006 debi na lesion y a logra di firma un contrato di Liga Menor cu Rangers pero den cual tin varios incentivo. E veterano pelotero ta spera di recupera su forma y gana un contrato grandi pa proximo temporada.

Mark Buehrle ta tira wega di "no hit - no run"



CHICAGO- E pitcher Mark Buehrle di Chicago White Sox, tabata casi perfecto e siman aki contra di Texas Rangers ora cu el a tira e prome partido sin hit y ni careda, den victoria di Chicago di 6-0 riba Texas Rangers. Buehrle a duna solamente un boleto na Sammy Sosa y no a permiti ningun otro coredor subi base.

Vince Carter ta enfrenta su ex ekipo di Toronto Raptors den play off



EAST RUTHERFORD- New Jersey Nets lo enfrenta den e prome buelta di e play off di NBA, e ekipo di Toronto Raptors, e ex ekipo di Vince Carter. Nets cu den e parti final di e temporada regular a hisa su nivel di wega, ta favorito pa gana e serie aki, y pa Carter e serie aki ta algo special, ya cu Raptors ta su ex ekipo cual el a bandona dos aña pasa.

Los Angeles Lakers ta inicia play off cu hopi duda



LOS ANGELES- Los Angeles Lakers ta inicia e fin di siman aki su serie di play off contra di Phoenix Suns, e mesun ekipo cu e elimina Lakers temporada pasa. E ekipo di Kobe Bryant ta bayendo play off cu hopi duda, cu solamene Kobe den bon momento y pa e ekipo di Phil Jackson avanza contra di Suns, figuranan manera Lamar Odom y otro grandinan, tin cu bira mas efectivo y duna un aporte mas grandi pa e team.

Miami Heat ta inicia defense di titulo pero cu poco posibilidad pa ripiti



MIAMI- Miami Heat lo no ripiti como campeon di NBA awor cu play off di NBA ta inicia e fin di siman aki. Apesar di e regreso di Dwayne Wade, e ekipo no ta conta cu su super estreyanan manera Wade y Shaquille O'Neal den nan mihor condicion.

Miami lo enfrenta Chicago Bulls den e prome buelta y poco ta kere cu Miami tin condicion pa wanta un ekipo di Bulls den tremendo condicion.

Chicago Bulls lo yega leu den e era nobo sin Michael Jordan



CHICAGO- Chicago Bulls ta dretna play off un biaha mas, no como un di e debilnan pero cu suficiente cualidad pa yega leu. Pa prome biaha despues di e era di Michael Jordan, e nomber di Chicago Bulls ta nifica algo atrobe, e tin un nifiacion pa bon basketball y e elenco di hungadornan tin suficiente profundidad pa avanza den e play off aki.



Waf Waf Waf mañan 22 April ta cumpli su 24 aña di bida e guy cu ta kere cu e ta un Rotweiler!!!!! Asina mes

Danny Ras

ta ricibi felicitacion di parti su esposa Chiwawa Roxanna, su tata su Mama, rumannan y demas famianan. Corda nos ta pasa busca treat.......

Gol di Leo Messi contra di Getafe a lanta comparacion cu Diego Maradona





BARCELONA- Den e prome partido valido pa e eliminatorio di e semi final di Copa del Rey, FC Barcelona a logra un triunfo impresionante di 5-2 riba su rival Getafe.

E gran figura den e partido aki a resulta di ta Leonardo Messi, e delantero Argentino kende a anota tres gol pa su ekipo, pero di cual e segundo gol ainda ta wordo comenta tur caminda.

E accion cu cual el a anota e gol aki, ora cu el a deshaci di cinco contrario mas e keeper, cuminzando cu su accion for di mei mei di campo y cu a bin termina den e gol tremendo aki. Tanto prensa Spaño como esun Argentino a elogia e gol aki inmensamente y hasta rivalnan grandi manera entre otro Real Madrid, tambe a keda impresiona cu e gol marca pa e hoben delantero. Su coleganan di ekipo tambe a keda impresiona cu e gol marca pa e talento aki, y kende a hunga kizas su mihor partido desde cu el a drenta den e ekipo Catalan.

Ronaldo y Zidane a uni pa hunga pa un bon causa



MARSEILLE- E centro delantero Brasilero, Ronaldo y e superastro retira di Francia, Zinadine Zidane, por ser mira hunto aki den un recepcion na Marseille diahuebs ultimo, caminda a presenta e plannan pa haci un documenario riba pobreza rond mundo, y cual documentario lo wordo traha pa e producto Wim Wenders. Produccion di e documentario aki lo bai pa pobreza.

AJAX ta gana RKC y pasa pa final di Copa di KNVB



AMSTERDAM- AJAX a logra su clasificacion pa e gran final di e Copa di KNVB, ora cu el a supera RKC cu anotacion di 3-1 cu dos gol di Wesley Sneijder y otro di Gabri. AJAX lo enfrenta AZ di Louis van Gaal cu a gana facilmente for di NAC cu anotacion di 6-0 caminda tanto Maarten Martens como Simon Cziommer a anota dos gol cada uno mientras cu e otro dosnan a wordo anota pa Shota Arveladze y Gretar Steinsson.

Presidente colombiano, Alvaro Uribe

Colombia en "delicada situación" por escándalo de "paras"

> *Ex vicepresidente de Estados Unidos Al Gore rehusó asistir a un foro ambiental en Miami "porque no podía compartir con el presidente de Colombia..."*

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe reconoció el jueves por la noche que Colombia atraviesa "una muy delicada situación" por la ola de acusaciones que cuestionan a su familia, aliados políticos y oficiales de la policía y del ejército por sus presuntos nexos con paramilitares.

Afirmó que su preocupación creció cuando el jueves en la tarde le informaron que el ex vicepresidente de Estados Unidos Al Gore rehusó asistir a un foro ambiental en Miami "porque no podía compartir con el presidente de Colombia, después de los debates contra la familia Uribe Vélez y contra el presidente".

El mandatario convocó a una inusual rueda de prensa televisada para dar sus explicaciones a la opinión pública nacional e internacional sobre los señalamientos que el senador izquierdista Gustavo Petro lanzó respecto al crecimiento del paramilitarismo en Antioquia, el fortín electoral de Uribe, en el periodo en que el ahora presidente era el gobernador de esa región.

El senador presentó docenas de testimonios y partes de expedientes judiciales que en un 99% nunca fueron aclarados por jueces, según dijo. El presidente decidió no considerar esos aspectos.

El mandatario viajará a Miami para "proceder humildemente a dar nuevas explicaciones en Estados Unidos. Tengo que defender los derechos superiores de la patria" ante la prensa de ese país.

De las revelaciones que Petro presentó, Uribe solo reconoció como un error haber autorizado a una persona que después resultó ser paramilitar una cooperativa de seguridad en Antioquia, pero explicó que más tarde la canceló porque no cumplía con los propósitos de esos órganos civiles que apoyaban a las fuerzas armadas.

Negó que la finca "La guacharaca", propiedad de su familia, haya sido usada por paramilitares, como indicaron algunos testimonios presentados por el senador. Uribe aseguró que las únicas muertes que se registraron en la finca fueron la de su padre Alberto Uribe en 1983 y la de un empleado de confianza de la familia a mediados de los años 90, las cuales atribuyó a la guerrilla.

ESCANDALO DE LA "PARAPOLITICA"

El presidente Uribe reiteró que no es "amigo de paramilitares", negó haber recibido apoyo político de los ocho legisladores de su bancada que ahora están detenidos por aparentes nexos con paramilitares e insistió en destacar que su gobierno ha trabajado con transparencia y con logros.

Afirmó que paradójicamente el escándalo de la llamada "parapolítica" lo afecta a él que promovió la disolución de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) y la creación de la Ley de Justicia y Paz que permitió enjuiciar a los que las comandaban y logró reducir drásticamente la violencia en el país al impulsar un proceso de paz con esos grupos.



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe.

Desde diciembre el país presencia escandalizado como las acusaciones que vinculan a paramilitares con funcionarios, congresistas, militares y policías van cercando al presidente. María Consuelo Araujo debió renunciar al cargo de canciller luego de que su hermano, el senador Alvaro Araujo, fuera detenido en relación con este proceso.

También su ex jefe de inteligencia, Jorge Noguera, estuvo preso por serios indicios que de puso la agencia de espionaje presidencial al servicio de las milicias ultraderechistas.

Uribe gestó un proceso de paz que permitió desmovilizar a 31.000 paramilitares desde el 2003 y que tiene hoy a docenas de sus líderes presos a la espera de ser beneficiados por una ley que contempla penas máximas de ocho años de cárcel si confiesan los crímenes que cometieron y reparan el daño que ocasionaron. En tanto, grupos que se autodenominan paramilitares han surgido nuevamente y operan en varias regiones del país.

BON DIA Aruba

Na beach di Boca Grandi, pariba di KIA

Vision Christian United Camp (V.C.U.C.) a realiza dramatisacion di pasion di Cristo

Hopi hende a asisti pa haci oracion






ORANJESTAD - Vision Christian United Camp V.C.U.C. tawata un exito grandi den e fin di siman di Semana Santa, na unda e lema tawata "Recobrando Semana Santa pa Hesus Cristo" cuminsando diabierna mainta 5 am prome cu solo sali, na beach di Boca Grandi, pariba di KIA, na unda tur hende a wordo invita pa haci oracion pa nan mes, nan famia, pa e pueblo di Aruba en su totalidad, pa asina mehora e situacion na Aruba, contra adiccion, contra violencia, sex liber y pa uni famianan y e pueblo den amor.

Tawata un bendicion pa ta den oracion ricibiendo e inicio di e dia cu a wordo scohi pa comemora e dia mas importante den historia cual ta e dia cu nos Dios a duna



su bida na a cruz asina nos por haya bida eterno.

Despues di 2'or di atardi tawata tin e dramatisacion di e pasion di Cristo, cu a wordo filma, cu e personanan cu tawata presente a gosa masha hopi mes. Esaki tawata un presentacion publico pero despues ta sigui e production di e film mes di e Pasion di Cristo, cu lo wordo produci aki na Aruba den e lunanan venidero. Ora cu esaki ta cla lo e pelicula wordo presenta na e pueblo di Aruba.

Durante diabierna, diasabra y diadomingo den V.C.U.C. den oranan di anochi tawata tin presentacion di diferente bandanan local como tambe gruponan di baile y mimika, tur esaki pa glorifica e nomber di Dios y consientisa nos pueblo di e importancia di tin Dios den nos bida. E organisadornan di V.C.U.C. ta plania pa haci esaki un evento anual.

Nos kier duna danki na tur cu di un of otro manera a participa den e gran evento aki cu tawata un exito grandi pa Hesus Cristo !



Camera Crew:
Ishwar Daryanani
Anthon Bernabela
Erwin Gravenhorst

Sound system:
Michael Henriquez
Ben Stamper

Sound effect:
Melvin (Mellie Records)

Fireworks:
Danny Betancour

Communication+Transmission Director:
Alex Ponson

Radio Technician:
Nestor Pietersz

Transport + Lightening + Electric Director:
Henk Soliana "Papito Towing"

Asistinte di actuashon y coreografia:
Atilio Luzardo

Costumes + Make up:
Diana Maldonado

Director General:
Michael Gomes

Radio Collaboration:
Cool FM + Radio Latina - Alex Ponson
Canal 90 + Voz di Aruba – Irene y Familia Arends
Top 95 + Rumba 91.5 – Edmond Croes
Radio Galactica – Irene Oduber
Magic FM – Irene Croes

BANDANAN
Hinei Ma Tov; Ministerio






Alabansa Amor di Hesus; Soldiers of God; Revolution; Vision Kids; Ester Nascimento; Los KBS y Christ Connection; Selah; Grupo Rescate
Grupo di danza Famia di Dios; Grupo di alabanza Famia di Dios y El Farro

SPECIAL THANKS
Alex Ponson; Papito Henk Soliana; Atilio Luzardo; Diana Maldonado
Esther Gomes; Lucy Cruz; Jesse Quintero; Ben Stamper; Michael Henriquez
Ronny Gomes; Wilbert Gomes; Corsow: Federico Diaz y workers; Willem Vrolijk
Beto Arends, Roosje y Ricardo (andina ice); Jose y Richard (pepsi)
Min.Marisol, DOW; Polis San Nicolas; Andy Jansen (construction Equipment)
Mayra (Cruz Cora); Joshua Mirjah + Jahmir Mirjah (Stage painting + airbrush)

ACTORS
01.Cristo – Samuel Rosales
02.Satanas – Ronny Gomes
03.Pilato – Atilio Luzardo
04.Hudas – Cristian
05.Mama Maria – Ester Nacimento
06.Maria Magdalena – Lucy croes
07.Kriminal 1 – John
08.Kriminal 2 – Marcos V
09.Huan – Mikey Gomes
10Simon di Sirene – Wilbert Gomes
11.Barabas –

12.Soldat 1 – Churlong
13.Soldat 2 – Jesse
14.Soldat 3 – Alejandro
15.Soldat 4 – Corsow
16.Soldat 5 – Daniel
17.Soldat 6 –
18.Soldat 7 –
19.Soldat 8 –

20.Sumo Saserdote – Pastor Jefferson Nacimento
21.Saserdote 2 – Johnny
22.Saserdote 3 – Gregory
23.Saserdote 4 – Ben Stamper

24.Disipel 01 – Andres
25.Disipel 02 – Jose
26.Disipel 03 –
27.Disipel 04 – Leandro
28.Disipel 05 – Cristian
29.Disipel 06 – John
30.Disipel 07 – Marcos
31.Disipel 08 – Mikey
32.Disipel 09 –
33.Disipel 10 –
34.Disipel 11 –

35. Esclavo 1 – Giovanni Arends
36. Esclavo 2 – bodybuilder
37. Esclavo 3 – bodybuilder
38. Esclavo 4 – bodybuilder
39. Esclavo 5 – bodybuilder
40. Esclavo 6 – bodybuilder

Grupo di mama Maria: Esther, Lucy, Jacintha, Sarah, Michelle, Diandra, Thelma, Iraida, Carmen, Rebecca, (8)
Muchanan: Franchesca, Michella, Deborah, Tiffany, Naomi, Gabriel, Elijah, Emmanuel
Multitud: Michael G., Diana, Esther, Maria Luisa, Hans, Isabel, Yvonna, Geerman, Casa, Karina, Cesilia Madelin (12)




Binti cuatro Taliban a muri den enfrentamento cu forsanan Afghano y Estados Unidos



Binti cuatro Taliban a muri durante un combate cu trupanan Afghano.

KABUL—Binticuatro presunto Taliban, a muri durante un combate cu trupanan Afghano, y Mericano den e provincia conflictivo sur di Helmand, segun uncomunicdo di e comandante Mericano na Afghanistan. Segun e nota di prensa, forsanan combina Afghano y Mericano a patruya durante oranan dianochi diaranson den e districto Sangin, ora cunan a ricibi un alerta di presencia di mas omenos 40 Taliban cu tabata kier a rondona nan. E trupa cu tabata conta cu apoyo aereo di e Coalision di OTAN a destrui cuatro vehiculo den shete ora di combate y a caba cu bida di por lo menos 24 Taliban, mientras cu dos miembro di e forsa Mericano a keda herida. Poco prome di e enfrentamento, e trupanan a protagonisa un combate cu cuatro rebelde cu a cuminsa un atake cu arma cortico. Despues di un intercambio di tiro, e Ehersito Afghano a logra detene tres di e rebeldenan. E districto di Sangin, ubica cas den centro di e pais, ta nucleo di e combatenan den e provincia di Helmand, naunda OTAN y e Ehersito Afghano a lansa luna pasa un ofensivo pa expulsa e Talibannan cu a bira fuerte den e zona y proteha e construccion di un prison cerca. Diaranson di hecho, a muri den e districto dos Taliban, durante un bombardeo di un cas, den cual nan tabata sconde pa e aviacion di OTAN, segun un comunicado di e comandancia Mericano.

E presidente Rumano, Traian Basescu suspende pa Parlamento

BUCAREST—E presidente Rumano Traian Basescu, a wordo suspende ayera di su funcionnan pa Parlamento na Bucarest, despues di un procedimento cu a cuminsa pa oposicion ultranacionalista y socialdemocrat cu ta acuse di e viola e Constitucion. Cu 322 voto na fabor , 108 contra y dies blanco, Basescu di 55 aña a wordo suspende di su cargo pa un periodo di un luna, aunke ta spera cu e presenta su retiro den e proximo oranan, loke ta haci necesario pa pone elecionnan nobo den tres luna. E hefe di e socialdemocratnan y e ex minister di Exterior Miircea Geoana, a bisa cu e votacion di ayera tbata un victoria pa democracia, y a afirma cu Basescu, ta representa un proyecto politico cu a fracasa. E ta incapas di hiba e pais dilanti. Geoana pidi Basescu y su sigudornan pa impedi movimento cayejero. E presidente kende no a asisti na e sesion Parlamentario pa considera como un abuso constitucional, a haci un yamada pa e motibo y a adelanta cu den caso di e wordo suspende e lo retira, loke a por proboca eleccionnan nobo. E prome minister , e liberal Calin Popescu Tariceanu, a manifesta despues di e votacion cu awor e ta spera retiro di Basescu, y a sigura cu e paso duna ayera tabata constitucional y legitimo. E Tribunal Constitucional di Rumania a dicta ayera un decision consultiva cu Basescu no a viola e Constitucion y no a comete ningun abuso contra e institucionann di Estado, derechonan humano ni acto di traicion halto. Despues di e suspencion, e Constitucion ta prevee un referendum dentro di un luna, riba su retiro defintivo, mientras cu si e baha , mester tene eleccion nobo den un periodo di tres luna. E procedimento contra e presidente a wordo solicita pa 182 senador y diputadonan di e Partido Social Democrat (PSD) y Partido Rumania Grandi, PRM y e Partido Conservador PC. Basescu, kende a gana den e elccionnan di 2004, cu un programa di lucha anti corupcion y pa un clase di politico liber di comunista, y di Securitate (antiguo polisnan secreto) ta e politico mas popular di e pais, cu un apoyo di 40 porshento di e votadornan.

Rumania ta un pais ex comunista di 22 miyon di habitante, a drenta den Union Europeo , tres siman pasa, bou di condicion, impone pa Bruselas, manera intensifica e lucha contra corupcion, y reforma su sistema hudicial.



E presidente Rumano Traian Basescu, suspendi durante e sesion den Parlamento.

Ahmadineyad ta busca apoyo di e pueblo Irani, y ta reafirma di no ta bek

TEHERAN—E presidente Irani, Mahmud Ahamadineyad, a sigui ayera su gira pa e ciudadnan di sur di Iran, buscando di un apoyo mas grandi pa su politico nuclear, naunda el a afirma cu e lo no bek, y cu e lo corta man di su agresornan. E advertencianan aki, el a haci durante un discurso nobo pronuncia ayera dilanti miles di Irani den e ciudad di Larestan, den e provincia sur di Shiraz, naunda el a bishita varios localidad for di dialuna ultimo. E presidente a minimalisa e importancia pa e presionnan occidental y e resolucionnan di e Conseho di Siguridad di ONU, pa obliga Iran pa suspende e enrikicimento di uranium y cu e aceso di tecnologia atomico, ta un derecho indiscutibel di e pueblo Irani. Su declaracion a tuma luga despues cu e Organismo Internacional di Energia Atomioco OIEA, a confirma ayera cu Iran a cuminsa enrikicimento un cantidad limita di uranium den su planta di Natanz , mas o menos 300 kilometer sur di Teheran.

Sarkozy ta na cabes den e ultimo encuesta prome cu e prome buelta di eleccion na Francia

PARIS --E candidato conservador pa Eliseo , Nicolas Sarkozy, ta sigui como e faborito den intencion di voto pa e prome buelta di e eleccionnan presidencial frances, segun e tres sondeo publica ayera , dos dia prome cu eleccion. E socialista Segolene Royal ta sigui na di dos luga y ta discuti luga cu e centralista Francois Bayron, kende ta na tercer luga den intencion di voto, segun e encuesta, mientras cu den sondeo di CSA, Sarkozy y Royal ta sigui cotro cu hopi distancia.

E ultraderechista Jean Marie Le Pen, ta parce na di cuatro luga den e sondeo, den cual anda ta destaca un porsentahe imortante di indecsion , pa loke no ta descarta sorpresa. E lei electoral frances ta prohibi e publicacion di sondeo, despues di awe mei anochi, ora cu ta cuminsa e dia di reflexion. Sarkozy a recoge un 30% di intencion di voto na Ipsos/Dell, un 28% na Ipfos-Fiducial y un 27% na CSA. Royal tin un 23% na Ipsos Dell, un 22.5 na Ifop-Fiducia y un 26% na CSA, e unico cu ta situa cerca di Sarkoxy y destancia di Bayrou. E lider centrista tin un 17% di intencion di voto na CSA , 18% na Ipsos Dell, y 20% na Ifop Fiducial. Le Pen, kende na 2002 a logra di crea e sorpresa y pasa na di dos buelta a haya un 16% na CSA y un 13% den e otro dosnan. Den e ultimo linia recta, e mihonan situa a implica ayera nan intervencion den e medionan di comunicacion.

Presidente Palestino Abas lo wordo ricibi pa Papa Benedicto XVI dia 24 di april



Presidente Palestino Mahmud Abbas ta contesta pregunta di e periodistanan na Paris.

ROMA- Papa Benedicto XVI lo ricibi den Vaticano diamars 24 di april, e presidene di e Autoridad Palestino Mahmud Abbas, segun a wordo informa ayera pa medionan local citando fuentenan di Vaticano. Abas a cuminsa diamars un gira pa Europa pa Haya apoyo na su gobierno Palestino nbo di unidad nacional. Despues di bishita Francia, Polonia y Suecia, nan ta spere na Bulgaria, Grecia, Italia y Suiza. Benedicto y Abbas ya a reuni dia 3 di december 2005 na Vaticano.

Intenso lucha den e capital di Somalia



Soldanan cu un arma contra raket, y un AK47, ta prepara pa enfrenta e trupa di Etiopia na Mogadishu.

MOGADISCIO, Somalia – E capital Somali a keda destrui diabierna pa e intenso combate riba caya entre e soldanan di Etiopia cu ta respalda e gobierno y e rebeldenan, segun testigonan ocular, un dia siguiente cu e combatenan a laga 12 morto y un atancante suicidio cu a detona sucarga na un base militar etiopia. No a duna e cifra di morto. E lucha dennort di Mogadiscio a impedi hopi persona bandona nan cas. Osman Abdi Wehliye a bisa cu el a mira for di bentanan di suc as cerca di un hotel den cual ta biba varios minister di e Gabinete y legislador , un contigente grandi di solda di Etiopia, cu a tira riba e insurgentenan. Wehliye a bisa cu e etiopianan a usa tanki, mortero, y metrayado. Abdillahi Hassan Ail, cual cas ta cerca di eWehliya, epro na e banda di e rebeldenan a bisa cu e hombrnan mascara a tira granat, y arma automatico Kalashnikov, riba e posicionnan di etiopia. Ademas e rebledenan tin varios truck, den cual nan tin metrayador pisa monta. Ora cu e etiopianan a contesta riba e tiramento di e rebeldenan, nan tabata bai sconde tras di e casnan, Ali a bisa. El a indica ademas cu den eultimo dianan hopi muhe y muchanan a huy di e bario, mientras cue hombernan ta keda pa defende nan casnan. E lucha na Mogadiscio, a causa centos di morto despues cu e forsanan Etiopia a yuda e gobierno interino di Somali pa baha na december e rebeldenan Islamista di poder. E rebeldenan cu ainda ta keda den condciondi combate tamenasa cu lanta un geura y atentado na estilo di Iraq. Mas di 200.000 persona a bandona e capital for di februari, segun e organismo di ONU, encarga cu refugiadonan.

Tres solda Mericano a muri ora cu un bom banda di caminda a explota na Baghdad

BAGHDAD --Tres solda Mericano a muri y otro mas a resulta herida ayera na Baghdad, segun e Ehersito Norteamericano a bisa. Den un comunicado a splica cu e tres soldanan a perde nan bida y di cuatro a sufri herida ora cu bom pone banda di un caminda a explota ora cu su auto tabata pasando, den nort di e capital Iraqi. Den un suceso difirente, otro militar di Estados U nidos, a consecuencia di e tironan di un grupo di homber arma , ora cu un patruya a pasa, den suitwest di Baghdad. E mortonan a aumenta na 69 di solda norteamericano cu a muri na Iraq, den e luna aki y na 3315 e cantidad di morto for di tempo cu a cuminsa e invasion na mart 2003.E secretario di Defensa di Estados Unidos Robert Gates, diahuebs a bishita Iraq, y a reuni cu e alto mandonan militar di su pais, pa evalua e situacion di violencia confesional cu ta sacudi Iraq.



Riba e foto , por mira soldanan Mericano na un sitio cu e explosion a tuma luga.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Suzuki Baleno '00, automatic, a/c, prijs Afl. 6.500,= Tel: 567-7170

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Primera '01 hopi bon Tel: 740-8222

TA BENDE
Mazda 626 GLX Sport '94 Beige low milage Afl. 7.650,= Needs small service price negotiable.

TA BENDE
HYUNDAI TUCSON '06 color preto, alarma cu 2 way pager cu financiamento di Aruba Bank Tel: 593-2563

TA BENDE
Plymouth Voyager '93 automatic, motor, full revisa, transmission full revisa pa Afl. 5000,= Tel: 593-2563

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= Tel: 563-2197

TA BENDE
1 verwarmer (Calentador) pa pastechi hamburger etc. 90cm ancho 45cm halto nobo- nobo Tel: 564-2718 / 585-3389

TA BENDE
Un costum di Carnaval di Champagne Group - masa Tambe un Palm Handheld model I705 cu tur su accesorionan Tel: 593-6868

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

TA BENDE
Nissan Sentra B14 '98 autmatic, a/c. Afl. 5.300,= Tel: 585-6003 / 562-2000

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE

Un Brill marca
CARTIER
GOLD UN WOOD
(*oro tres color*) nunca usa.
Pa mas informacion



PRIJS
Afl. 1.200,-

Tel: 594 - 9990

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Matras los pa Auto stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE TUR TA PURO EIK
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Na La Cabana Villas siman 29 - 30 - 31 - 32 prome piso Tel: 749-1383

TA BENDE
Un set di renchi casamento, oro y briyante, dobbel pa femenina. Tel: 565-0009

TA BENDE
Dos pitbull hopi nunita y salud di 8 siman. Tel: 592-3959 / 582-3602

TA BENDE
Headlight restorer polisher, restore clouded yellow plastic headlights, don't spend money on new headlights Afl. 75,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un receiver Viewsat VS 2000 Tel: 567-0610

TA BENDE
Puppies american Staffordshirg Terrier vacuna caba. Tel: 565-1951

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna) **Tel: 594-1985**

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel, mesa di glas, cashi nobo Afl. 350,= Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Windsharger di 24V Pa informacion Tel: 567-0610

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 nokia (Digicel) Afl. 50,= 1 stroller Roos Afl. 40,= 1 bicicleta Afl. 100,= Tel: 563-5199

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
1 bdrm apartments for rent from Afl. 900,= per month, Savaneta Piedra Plat & Oranjestad Tel: 561-1108

TA HUUR
Un apartment muebla camber apart awa y cable inclui. Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment pa 2 persona na San Nicolas Afl. 850,= +Afl. 400,= excl. coriente Tel: 741-7750 584-4702

TA HUUR
Na Oranjestad un studio apartment cu entrada priva, muebla, pa un persona sin yiu, awa y lus uso rasonabel ta inclui. Airco apart. Tel: 562-7206

FOR RENT
Studio apartment close to hotel, fully furn: min. 4 months, kingsize bed, refrig, etc, washing machine Afl. 950,= Tel: 587-7881, 566-3836

TA HUUR
3 camber 1 baño, sala comedor, porch patras. Pa mas informacion yama Tel: 569-8083

FOR RENT
Apartment & Homes for rent starting at Afl. 900,= per month, furnished and unfurnished O'stad, Piedra Plat, Coba Lodo, Sabana Liber. pa mas informacion yama Tel: 561-1108

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso den campo, prome psio, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, bista pamoramica bunita, bario masha tranquil Afl. 1.500,= pa luna Tel: 585-6996

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco . Pa mas informacion yama Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña. Pa mas informacion yama Tel: 965-4422

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) pa mas informacion Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama Tel: 594-1983

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BENDE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. pa mas informacion Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Se necesita persona casa adentro para ayudar y acompañar a pareha de edad. Tel: 584-7157 yama entre 9am y 12pm y de 4pm hasta 7pm

NEEDED
Live-in persona to help and support elderly couple. Please call 584-7157 between 9am and noon and 4-7pm

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Pa mas informacion yama Tel: 568-5403

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



GEZOCHT

Mika N.V.
(Taco Bell)
Avenida Alo Tromp # 5
Tel. 583-8381
Gezocht
kitchen attendant/ cashier
Reactie binnen een week

SE SOLICITA

Hacienda Telecom
Solicita Operadora,
con conocimiento de
computadora, dominio
de ingles, español,
papiamento y holandes
Comunicarse al
586-5480 (8 am-4 pm)

VACATURA

Pro Security
Services
tin vacatura
interesado pasa na
Tanki Leendert # 249
Tel. 5876024 - 44
Orario di oficina

PSYCHIC

Psychic Monica with
27 years experience
reunites loved ones.
Removes negativity.
Reveals lovers faithfulness
calls enemies names
Solves all problems
Immediate Results
1-817-834-3890
77322

GEVRAAGD

Starlight/ Wing
Wag Bar Restaurant
Savaneta 48
Tel. 584-8468
Kok
Vereisten:
Moet papiaments kunnen
praten, internacionale en
Chineze gerechten kunnen
koken

TA HUUR

Por direkt
Cas na Macuarima,
bunita situa den naturaleza,
cu bista riba lama, 3 kamber,
1 baño, cushina/ comedor
grandi y moderno, sala grandi,
voorporch.
Huur: Fls. 1.500
incl. Monitoring alarm.
Borg 1 luna huur.
Tel.585-0854 / Cel. 592-2411

ARCA POOL SERVICE

14 aña di experiencia
servicio y calidad
garantisa
miho prijs di mercado
pa un cotizacion
yama744-6606

BON DIA Aruba

Mantene Aruba limpi tirando bo sushi den bari.



Danki di antemano

TA BUSCA

Señora serio
pa hasi limpisa
na cas
tur Diabierna
Tel: 582-3209

TA BUSCA

J & T Full Services N.V.
Orinicostraat # 37
1 Schoonm,aakster
Pa mas information jama:
Tel. 58-0419

TA BUSCA

Live-in
cu experiencia
cu Baby
yama despues
di 6:30 pm
593-6858

FOR RENT

Luxury furnished apartment consisting of:
One bedroom with queen size bed, 1 bathroom, spacious livingroom,
with rattan sofa's, dinning bar, kitchen with full size appliances,
washer/ dryer, private parking with remote controlled gate.
For singles or couples only.
Rent : Afl. 1300,- monthly (includes cable tv and gas)
water and electricity not included.
Minimum 1 year lease. 1 Month Deposit required.
Beverly Hills Executive Residence.
Seroe Blanco 20-A INFM: Telf: 582-8437

TA BUSCA

Silver Palace
(ex- Oriental)
ta busca
un mucha muhe
pa traha den
Bar
por pasa personalmente
na Zoutmanstraat # 5
of por yama Tel: 583-6028

TA BUSCA

Aromi D'Italia Aruba
J.E. Irausquin Blvd. # 87
2 Waitress
Pa mas information
yama: Tel. 586-8094

OFERTA SPECIAL

LA CABANA VILLAS
oferta special
pa nos hende local
Timeshare weeks
pa solamente USD$3.800.00
weeks 27,28,29,30,31
cumpra awor
usa den vacancy di July 2007
Yama pa appointment
cell. 568-9991 of 749-1383
of vishita nos na kamber 5560 di
9 am pa 4 pm

TA HUUR

APARTAMENTO GRANDI
(muebla y aireconditional)
den centro di Oranjestad
2 camber, 2 baño, cushina, comedor, porch y patio
disponibel pa 1 di Mei 2007
Info via tel. 583-0797
Fax. 582-0346 (Cel. 593-1492)
E-mail: j.j.adm@setarnet.aw

THE KING

the only burger game in town



NOW HIRING
Ready to light your fire?
Apply at any Burger King
Part-time or Full Time
Must speak Papiamento & English
and must have a work permit



"Bo bista ta
faya bo,
FAVI t'ei pa yudabo"

Tel. 582-5222
E-mail: favi@setarnet.aw

TIN MESTER

Kinwa Food Market
Venezuelastraat 35
Tel. 582-9916
tin mester
1 Slager Helper
1 Cleaner

TIN MESTER

Sha Sha Oasis
Sabana Liber 36-A
Tel. 587-333
tin mester
1 Kok

TIN MESTER

Win Lee N.V.
Braziliestraat 12
Tel. 582-1962
tin mester
1 Magazijnhelper

TIN MESTER

Great Rich /
Glamorous
Entertainment N.V.
Paradera 141
Tel. 582-8520
tin mester di
2 Barbediende



AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa .

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fallecimento inespera di :



Sra. Vda. Maria Geerman - Danje

Mihor conoci como "Mantia of Maria Boei"
*** 19 September 1940 + 15 April 2007**

Na nomber di su yui: Gacha y Jose Rosario
Na nomber di su nieto(a)nan:
Joaquin y Carolina Ras
Cerillio Ras
Carlito y Ana Maria Ras
Jasmin y Bencho Morillo
Bisanieto(a)nan:
Lucienne, Jean-Mark, Judelka, Ronaldhino, Lurienne y Jorenna
Mescos cu su yui: Toki, Ausenda Werleman y yuinan
Rumannan:
Pedro, Maria Danje y yuinan
Federiko, Magdalena Danje y yui
Cuña y swanan:
Helena y yuinan
Sra. Vda. Diana y yuinan
Miquel y yuinan
Juan y yuinan
Pedrito, señora y famia
Su tanta y omonan na Aruba y Corsow
Su iha stima: Jean-Mark Ras
Su sobrina stima: Tanchi
Ihanan, sobrino(a)nan, sobrasobrinonan, comer y compernan y demas famia
Amigo(a)nan di cas: Ana Angela, Chian Ras, Patricio Angela, Pedro Ras, Alex Kelly, Reineta Peasch
Y demas famianan; Geerman, Danje, Rosario, Werleman, Ras, Mata, Croes, Angela, Ruiz, Gomes, Rasmijn, Lopez, Lue, Morillo, Danjo, Kock, Bello, Paesch, Kelly, Webb, Lampe, Farro, Quandt, Panneflek, Beslik, Wernet, Tobel, Maduro, Briezen, Schwengle, Tromp, Winterdaal, Curiel, Romney, Peña, Donata, Henriques, Rolloch, Muños, Zavala, Koolman y Arends.
Ta invita tur famia, amigo(a), bisiña y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar, Dialuna 23 di April 2007 pa 4'or di atradi saliendo for di misa Inmaulada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 2'or e restonan mortal di " Mantia of Maria Boei " lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Sombre # 32-B for di 7'or pa 9'or di anochi.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA

Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen





Dankbetuiging

Johannes Hubertus Vermeulen
Jan



De overweldigende belangstelling van familie, vrienden, buren, collega's en kennissen is ons tot steun geweest bij de verwerking van het verdriet om het plotselinge heengaan van
Onze lieve man en vader
Jan Vermeulen
Een speciaal dankwoord willen we zeggen aan de buren en vrienden die ons alle avonden hebben bijgestaan.
En aan Ad Patres

Tegelijk willen we een ieder uitnodigen voor de drie eucharistievieringen die zullen plaatsvinden:
Maandag 16 April om 6.30 p.m. Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Vrijdag 20 April om 7.00 p.m. Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Zondag 22 April om 8.00 a.m. Kapel St. Famia te Pos Chiquito
Veronica, Lynnsey en Glenn
En verdere familieleden



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mensahenan di nos Señor Hesus-Cristu na Santa Faustina.
908 + Oh Jesús, qué lástima me dan los pobres pecadores. Oh Jesús, concédeles el arrepentimiento y la contrición. Recuerda Tu dolorosa Pasión. Conozco Tu misericordia infinita, no puedo soportar que perezca el alma que Te costó tanto.
Oh Jesús, dame las almas (267) de los pecadores. Que Tu misericordia descanse en ellas, quítame todo, pero dame estas almas. Deseo convertirme en la hostia ex-
Hesus, mi ta confia den Bo.

piatoria por los pecadores, que el cuerpo oculte mi sacrificio, ya que Tú también ocultas Tú Sacratísimo Corazón en la Hostia, a pesar de ser la inmolación viva.

Transfórmame en Ti, oh Jesús, para que sea una víctima viva y agradable a Ti; deseo satisfacerte en cada momento por los pobres pecadores, el sacrificio de mi espíritu se oculta bajo la envoltura del cuerpo, el ojo humano no lo alcanza, por lo tanto es puro y agradable a Ti. Oh Creador mío y Padre de gran Misericordia, confío en Ti, porque eres la Bondad Misma. Oh almas, no tengan miedo de Dios, sino que tengan confianza en Él, porque es bueno y su misericordia dura por los siglos.

"So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom." Psalm 90:12

With gratitude to God for her life, and thanking God for His mercy, We announce the death of:



Maria Justina Kruythoff

Sunrise 19-04-1945 Sunset 16-04-2007

Left to mourn her loss:
Brother: James M. Kruythoff
Sister in Law: Rosa Victoria Kruythoff-Pérez
Nephews: James Michael Jr.
Charles Louis
Miguel Eleazar
James Emmanuel (JayKay)
She was related to families:
Kruythoff, Doncker, Kingsale, Hazel, Halman, Peters, James, Cannegieter, Jacobs, Leonard, Brown, Thomas, Clark
Close Friends: Levestone family (AUA), Vlaun family (SXM), Maisie (SXM), Elaine Wilson (SXM), Maureen (SXM),
Other families and friends too many to mention.
Th service of gratitude will take place Saturday 21 April 2007 at the San Nicolas Methodist Church. The Body will be laid out from 1:00 – 3:00. At 3:00 p.m. we will leave the church to the Government Cemetery at Zeewijk
Instead of flowers, give a donation to Koningin Wilhelmina Kankerfonds. A box will be available.
Address for condolence: Isaac Wagenmakerstraat #97 on April 20 from 7:00-9:00 p.m.
After the funeral we will not be able to receive calls of condolence at home
We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Na nomber di Director, Staf y personal di
Departamento pa Asunto Economico, Comercio y Industria
Nos ta participa fayecimento di:

Sra. Myrtle Sophia Peterson-Keur

Na bida abuela di nos colega sr. Leland Keur
Na famia di sra. Myrtle Sophia Peterson-Keur
hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sra. Myrtle S. Peterson-Keur sosega na paz.

Director, Staf y personal di
Departamento pa Asunto Economico, Comercio y Industria



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

*"The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.*

With deep sympathy we announce the passing away of:



Myrtle Sophia Peterson Keur

Better known as "Nani"
Sunrise: 09 12 November 1921
Sunset: 15 April 2007

Son Herman Keur and wife Ledis Keur
Adopted Child: Richard Angela
Grand Children: Leland Keur, Brenda and family
Regina Ledis Keur y Alvaro y yuinan
Brother and sister: Louise Peterson and family in St. Maarten
Bernadette Peterson and family
Nieces and nephews: Ines Bakker Peterson and family in Holland
Clara Peterso and family in USA
Christine, Cladis and John Orlson
Also nieces and nephews in St. Maarten too many to mention
Families: Peterson, Leljuez, Vlaun, Angela, Croes, Martis, Peppersmans
Neighbors and good friends:
Winterdaal Maduro
Antonia Peters
Raywert Persaud Manchan
Knoppel Angela
Family: Beyde, Le Grande, Gilhuys, Hallman, Maduro, Krind, Cham, Boezem, Aquiño, Minota, Figini, Albertus Richardson, Euson, Knoppel
We apologize if any friends or family has been forgotten in our time of grief.
Funeral service will take place on Saturday, April 21st, 2007 at 11 am at Santa Theresita Church in San Nicolas.
The body will be late out from 9 am to 11 am
Opportunity for condolences will be on Thursday April 19, 2007 from 7pm to 9 pm at Ad Patres Funeral Home.
No condolences will be accepted at Home before and after the Funeral.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na tres santo Sacrificio di misa



Giovanny Rodney Eustacia

Cual santo sacrificio nan di misa lo tuma lugar Diasabra 21 April 2007 pa 7'or di anochi na Kapel; Diadomingo 22 y Diaranson 25 April 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

GRADICIMENTO/INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Hyacintho Felix Ras

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a hasi yamadanan, tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento.
Un Danki na Ad Patres Funeral Home cu boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa asisti na e tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 20 di April 2007pa 6:30or. di atardi.
Diadomingo 22 di April 2007 pa 6:30or. di atardi.
Diaranson 25 di april 2007 pa 6:30or. di atardi, na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas di Juanita Panneflek.
Seroe preto #28, San Nicolaas

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan y demas famia

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

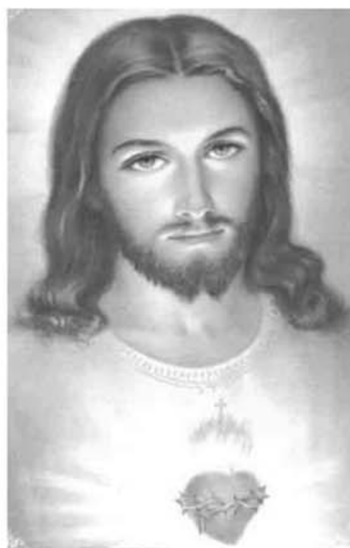
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



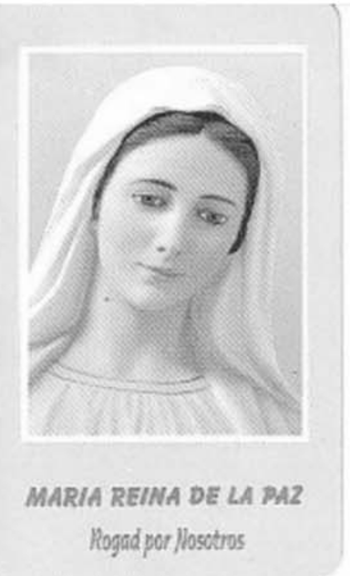
Josefina Marqueza Donata-Ramirez
mihor conoci como: "Fina" of "Ma Fina"
7 october 1924 - 20 april 2007

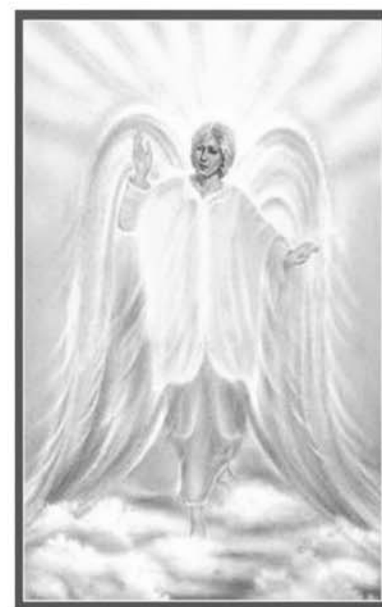
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 25
di 7'or pa 9'or di anochi









Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante e momentonan dificil y durante entiero
di: Nos angelito



Jean-Pierre Frederick Sebastian Tromp

Un danki di Curazon na tur e verpleegster di verlos afdeling, y Dr. Friese, personal di Air ambulante, especialmente e Dr. y enfermeranan, Sr. Hernando Tuñon y tur otro hendenan na Baranquilla Colombia y tambe na Aruba.
Un danki na tur esnan cu a duna y mustra nan atencion y aprecio pa nos cu jamada, flor y donashon especialmente Sr. Edwin Thiel y Staff y personal di Condemsa N.V y na tur e empleadonan di Brenchie's
Un danki tambe na Greenhill Supermarket
Un danki hopi special na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y atencion na
Antoine, Chico Rodriguez y Elbert Figaroa
Boso presencia tawata un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su mayornan Michel y Paola Tromp-Arias.

Pa medio di esaki nos kier a invita amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na un santo Sacrificio di misa pa recorda





14 aña di fayecimento di
Regina Florencia Wever-Lampe
y 4 aña di fayecimento di
Rosa NazariaAngela-Wever
Cual santo sacrificio di misa lo tuma lugar Diadomingo 22 April 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di Frans Wever y yuinan

GRADECIMENTO/INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Mr. Roland Stanley Whitfield

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a hasi yamadanan, tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento.
Un Danki na Ad Patres Funeral Home cu boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.
Alavez famia ta invita pa asisti na e tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diadomingo 22 di April 2007 pa 7'or. di anochi na Kapel.
Diamars 24 y Diabierna 27 di April 2007 pa 6:30or. di atardi, na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Nijhoffstraat #92
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

VBC ta apoya Slotverklaring un biaha mas

WILLEMSTAD – VBC a bolbe ekspresa sosten pa e Slotverklaring ku a firma anja pasa.
Riba 20 di aprel 2007 pa di 15 biaha lo tene elekshon di Konseho Insular. Pa Kòrsou ta trata di un elekshon spesial i krusial. Elektorado lo tin di ekspresá kua rumbo Kòrsou tin ku bai ora ku bini un fin na e sistema estatal Antiano. Por hasi un eskoho entre dos alternativa:
1. Pro Deklarashon Final. E opshon aki tin un pakete di medida dirigí na realisashon di un posishon di salida salú di Pais Kòrsou. E prinsipal komponentenan pa esei ta: bon gobernashon, hustisia/mantenshon/seguridat, saneashon di debe, normanan i supervishon di maneho finansiero, desaroyo sosial-ekonómiko duradero. E meta final di e planteamentu aki ta pa promové i drecha popularidat i bienestar di pueblo di Kòrsou. Ta bon pa tene kuenta ku e alternativa aki ta produkto di esfuerso di polítikonan i peritonan di Kòrsou i di Antia, kendenan despues di negosashonnan intensivo i duru ku Hulanda a yega na un entendimentu mutuo.
2. Kontra Deklarashon Final. E opshon aki tin e prinsipio di "nos mes por" komo punto di salida. Tur problema ku Kòrsou tin por haña solushon en prinsipio sin ayudo di terser partinan. Pa loke ta e partinan di saneashon di debe i maneho finansiero responsabel, Komishon Monte a hasi rekomendashonnan kon lo mester solushoná e problema aki.
Asosashon di Komèrsio i Industria ta ripití ku den kuadro di mehoramentu di prosperidat I bienestar di pueblo di Kòrsou, e alternativa Pro Deklarashon Final tin un gran preferensha riba e opshon di Kontra Deklarashon Final. E opshon Pro Deklarashon Final ta duna perspektivanan konkreto na solushon duradero di problemátika di debe, drechamentu struktural di situashon sosial-ekonómiko, eliminashon di retraso den enseñansa, kuido médiko i kombatimentu di kriminalidat, garantia di bon gobernashon i siguridat hudisial, den un par di palabra elementonan ku ta nesesario pa un klima atraktivo di invershon. di bida i di konfiansa. Esakinan ta forma e base pa oportunidat di trabou duradero i kombatimentu di pobresa.
E alternativa Kontra Deklarashon Final ta sali for di punto ku e debe di Kòrsou no ta Naf. 4.4 miar pero Naf. 2.6 miar, pasobra no ta konta debe di Gobièrnu Sentral komo debe di Kòrsou. Via di privatisashon, refinansiamentu i eksplorashon di gas i petroli ta solushoná e problematika di debe i lo sobra bastante fondo pa start proyektonan sosial-ekonómiko nobo. Ku mekanismonan di kòntròl i dor di introdusí un sistema di sanshon lo realisá un maneho finansiero salú.
Ekskluyendo esunnan ku a duna e enkargo e alternativa presentá pa Komishon Monte ta ser konsiderá komo poko realista i mal prepará. Gran mayoria di peritonan finansiero-ekonómiko ta di opinion ku implementashon di alternativa Monte lo kondusí ku situashon finansiero-ekonómiko di Kòrsou lo bira aún pió. No ta ekskluí devaluashon i ku esei empeoramentu di pobresa i emigrashon masal. Entre otro esaki lo nifiká final di sistema di seguridat sosial.
Awor aki palabra ta na elektorado, ku mester disidí na kua alternativa nan lo ke duna mandato. Bon gobernashon, siguridat hudisial , desaroyo finansiero i sosial-ekonómiko duradero òf kontinuashon di e sistema aktual ku ta basá riba un base di sentimentalidat, bista korto, politikeria, oportunismo i falta di disiplina finansiero.
Asosashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta hasi un yamamentu na votadornan pa laga sano huisio prevalesé. Bo mes futuro i esun di e siguiente generashon ta den wega. Den esei ta di spera ku elektorado lo no laga maneho i ekspreshonnan irresponsabel di mandatarionan tokante nos empresanan di utilidat i bendementu purá-purá di refineria, influenshá nan. Mester siguí atvertí atrobe kontra akshonnan (p.e. hasi promesanan òf firma tur sorto di deklarashon di intenshon) ku aworo lo kondusí na kleimnan miyonario.

Miembro di PAR ta anunsia solushon pa esnan ku ta traha hinter dia riba pia!

WILLEMSTAD - Sra. Marilyn Alcalá-Wallé, miembro pa PAR den Konseho Insular a manda resientemente un karta pa Gezaghebber, den kua e ta hasi un proposishon konkreto pa introdusí un artíkulo den leinan laboral pa akomodá tu empleado ku ta laborá oranan largu riba pia ("Working while standing principle")
Na diferente okashon sra. Alcalá-Wallé a para ketu na e problemanan di salú ku sierto empleadonan ta wòrdu konfrontá kuné pa motibu ku nan tin ku traha kontinuamente, ripititivamente i sin interupshon den e mesun posishon para riba pia, e asina yamá prinsipio di "Working while standing" .
Un lei pa mehorá kondishonnan di trabou pa empleadonan ta sumamente nesesario, e asina yamá lei di ARBO ku e meta pa hasi e ambiente di trabou mas sano posibel pa e trahadó, kaminda e doño di trabou tambe por disfrutá di e resultado total. Un empleado kontentu ta presta ku satisfakshon.
Den e trayekto aki gobièrnu tin e tarea di krea kondishonnan ergonómiko di moda ku tur doño di trabou i empleado sa kua ta e reglanan ku ta vigente pa garantisá un ambiente di trabou sano ku no ta afektá su salu òf peligrá su mes.
Internashonalmente ta proba ku un ambiente sano ta minimalisá ousensia di trahadónan. Konsekuentemente pa un banko di seguro sosial e apelashon riba fondo di malesa (ZV) i fondo pa aksidente di trabou (OV) por keda limitá, nifikando ku e benefisio di kondishonnan faborabel di trabou ta pa tantu e empleado, e doño di trabou pero tambe mirá for di e punto di bista makroekonómiko.
Sra. Alcalá-Wallé a kontinuá ku su investigashon i a tuma nota di un posibel teksto di lei pa aliviá tur esnan ku ta laborá oranan largu riba pia den kondishonnan no saludabel i e la mand'é pa BC ku e petishon pa tum'é den konsiderashon mas pronto ku ta posibel.
Den sra. Alcalá-Wallé su konsepto, Kòrsou por adaptá e artíkulo di lei menshoná relativamente fásil na nos situashon lokal, despues ku sinta na mesa ku e órganonan kompetente riba e tereno laboral.
E artíkulo di lei ta enserá lo siguiente:
E dunadó di trabou ta obligá di organisá e trabou di tal forma ku e márgen nan di trabounan riba pia versus e trabou sintá no ta surpasá e límitenan indiká pa lei.
Límitenan pa trabounan riba pia pa dia:
a. maksimal 1 ora kontinuamente laborando riba pia;
b. despues di un ora, altern'é ku trabou sintá o di kana pa por lo ménos 10 minüt òf un pousa di 10 minüt;
c. maksimal 4 ora di dia laborando riba pia (Working while standing)
Límitenan pa trabounan sintá pa dia:
a. maksimal 2 ora kontinuamente laborando sintá;
b. despues di 2 ora, altern'é ku trabou riba pia o di kana pa por lo ménos 10 minüt òf un pousa di 10 minüt;
maksimal 5 ora pa dia trabounan sintá

Konseho Supremo Elektoral ta klarifika ku niun hende no por vota ku karchi di otro hende

WILLEMSTAD – Konseho Supremo Elektoral a a partisipá na kada persona ku pa vota mester di un identifikashon válido, esta sédula, pasport òf reibeweis i tambe e karchi di vota. E dos dokumentonan aki ta sumamente importante ora e votadó yega urna.
No ta posibel pa un persona usa karchi di vota di ningun otro hende. No por apoderá ningun hende tampoko pa vota pa un otro persona. Esaki ya no ta posibel for di añanan setenta (70), asina Gezaghebber a anunsia relashona ku vershonnan di benta di karchi di vota ku ta sirkula algun dia kaba.
"Gritunan ku ta bin for di komunidat, kaminda ta bisa ku tin partidonan òf instanshanan ku ta kumpra karchi di vota no tin ningun influensha den e proseso elektoral. Si ta bèrdat ku partidonan òf instanshanan ta kumpra karchi di vota, esaki lo no tin ningun konsekuensha pasobra nan no por usa e karchi ku nan a kumpra. E persona mester ta físikamente presente na urna pa e hasi uso di su derechi di voto. Ningun partido òf instansha no por usa karchi di ningun hende pa vota pa nan", asina e mandatario a splika.
Mas aleu e presidente di Konseho Supremo Eelektoral a bisa ku i bo a pèrdè bo karchi pa kualke motibu òf si bo no a haña bo karchi na kas, akudí na Kranshi na e orarionan stipulá i tuma bo duplikado. Di e manera aki Konseho Supremo Elektoral ta spera di a aklará e asuntu ku tin bastante hende preokupá.

BON DIA Aruba

Stimul-IT ta mira bek riba un "Luna di website"eksitoso







WILLEMSTAD--Kantidat di Partisipantenan durante "Luna di Website" (organisá pa Stimul-IT) a surpasá tur espektativa. No opstante ku Stimul-IT tabata sa ku tin hopi hende ta kana rònt ku diferente pregunta basa riba "Website" tòg no a spera ku tur dia durante henter e luna, tur tayer, charla, sekshon di guia grátis (consultant hour) seminario o kurso tabata yen yen ku asta mester a introdusí un sistema di lista di espera. Partisipantenan satisfecho tabata komentá kuantu nan a siña di website i tur su aspektonan i asta ta puntra ki dia por hasi follow- up di algun di e tayernan.

Esaki sigur ta demostrá ku Stimul-IT a logra e promé parti su meta pa konsientisá tantu e komersiante di negoshinan chikí i mediano i tambe tur ku ta interesá pa siña mas di tur loke tin di haber ku Website i su uso. Aparte di e tayernan i charlanan e Seminario ku a kulminá ku un tremendo foro a hasi un impakto riba e partisipantenan. E foro a konsistí di panelistanan profeshonal ku a diskutí riba e pregunta: "Dikon komersio elektróniko ainda no ta un éksito na Korsou." Stimul-IT no ta laga e atenshon riba website keda te aki pero ta bai sigui ku kontakto ku e partisipantenan i aportá kaminda ta nesesario p'asina por sigurá ku e partisipantenan ta pone den práktika loke nan a siña durante e luna.

Ademas Stimul-IT ta sigui den diferente forma konsientisá primeramente e komersiante di negoshi chikí i mediano riba e importansia di hasi uso di tur loke tin di haber ku kòmpiuter i Internet den nan negoshi. Aparte di esei Stimul-IT ta stimulá diferente otro área di nos komunidat uso di Kòmpiuter i Internet. Un ehèmpel di esaki ta e proyekto di mamanan yòn ku a kuminsá resientemente. E proyekto aki ta brinda oportunidat na mamanan yòn pa siña i risibí un sertifikado rekonosé pa e instansia ku ta duna e " Internationale Digital Rijbewijs" Den e promé fase aki di e proyekto tin un total di 60 partisipante. E meta ta pa duna e partisipantenan un mihó chèns pa trabou i tambe e ta duna e partisipantenan un tiki mas seguridat di nan mes.

Keda pendiente pa nos siguiente aktividat den komienso di Yuni 2007 "E-Government Seminar" i tambe nos Boletin di Stimul-IT.

Selikor ta duna training na su personal operashonal

WILLEMSTAD -- Desaroyo di e personal di Selikor ta un medio importante pa yuda Selikor logra su metanan. Den kuadro di esaki Selikor ta organisá diferente kurso i treinen pa su personal. For di siman pasá a toka turno na e personal operashonal ku ta rekohé shushi di kas i di kompania pa risibí un kurso di dos dia . E kurso aki ta na enkargo di e kompania hulandes, OPOR Opledingen NV. OPOR Opleidingen ta e instituto na Hulanda ku ta duna treinen na tur kompania di maneho di shushi.

Meta di e kurso aki ta pa oumentá e konosementu i abilidat pa duna e servisio di rekohé shushi. E kurso ta algu práktiko basá riba situashonnan diario i ta kubri diferente aspekto, por ehèmpel kon pa atendé ku trùknan di shushi i kon pa atendé i komuniká ku kliente. Durante di e kurso e personal ta haña mas konosementu riba separashon i prosesamentu di shushi. Despues di e kurso aki e personal mester por ehekutá nan trabou ku mas seguridat di forma ku nan por sigui atendé ku shushi aun mas responsabel.

Selikor ta sigui kere ku un trahadó motivá por duna lo máksimo pa e kumpli ku su tareanan. Pa e motibu aki lo kontinuá ku kurso i treinen pa henter e personal ya komo ku ta nan ta e ingrediente di mas importante pa e éksito di e kompania.

Riba e foto nos por mira sr. Paul Vesseur, instructor di OPOR ta dunando splikashon na e personal di Selikor

'Samenwerkende Fondsen' ta hasi kuater organisashon kontentu ku 678.778 florin



WILLEMSTAD – Awe 'Samenwerkende Fondsen Nederlandse Antillen & Aruba' (SFA) a entregá 4 chèk ku un balor huntu di 678.778 florin. E fundashonnan Sentro di Dama (SEDA), Fundashon pa Maneho di Adikshon (FMA), Kontakto i Pro Alfa kada a pidi SFA pa yuda ku un proyekto spesífiko. SFA a honra e kuater petishonnan aki pa proyektonan ku ta duna hende un chèns nobo pa partisipá den komunidat di Kòrsou. Durante un enkuentro na Pro Alfa na Wishi a sorprendé e organisashonnan ku nan chèk den presensia entre otro di Gobernador di Antia Frits Goedgedrag i promé minister Emily de Jongh-Elhage.

FMA a haña 288.000 florin pa huntu ku FMS (Fundashon Material di Skol) desaroyá un plan ekstenso di lès dirigí riba prevenshon di adikshon na alkohòl i droga. E programa ta pa mucha hóben (di grupo 5 te i ku 8 na skol) ora prevenshon realmente tin sentido ainda.

E fundashon Kontakto a risibí 50.000 florin pa drecha dak di e Wenkel di Fishi. Despues di e reparashon aki, huntu ku e ekspanshon di e tayer ku e fundashon mes a finansiá, e personanan ku un hèndikèp mental leve, ku ta traha aki tur dia, por sigui atrobe ku nan aktividatnan.

SEDA, ku ta mobilisá un plataforma amplio di organisashonnan (di hende muhé) i ta boga pa emansipashon di e struktura di famia, a haña 110.000 florin. E kontribushon aki ta hasi posibel ku e organisashon aki por traha un novela spesial i un buki pa famia i organisá diskushon den diferente bario. Tur e aktividatnan aki ta hasi posibel pa por debatí riba temanan familiar di awendia i nan ta mustra riba e bentahanan di 'mayornan responsabel'.

Anfitrion Pro Alfa mes a keda kontentu ku un chèk na balor di 230.778 florin. Komo eksepshon 'Samenwerkende Fondsen' a disidí pa duna un kontribushon transitorio pa eksplotashon di e instansia pa alfabetisashon. Danki na e kontribushon aki, e aña aki Pro Alfa por kontinuá su aktividatnan pa edukashon di adulto i mientrastantu nan por buska un solushon finansiero struktural.

Anteriormente e aña aki Fundashon Pro Bista a keda kontentá ku un kontribushon di instrumènt di músika i durante e evento festivo aki nan a perkurá pa kompañamentu musikal. E kuater organisashonnan aki a ha ña nan chèk for di man di señornan Frans Slangen, presidente di SKAN Fonds, i Ronald van der Giessen, direktor di Oranje Fonds. Konsehero Gilbert Wawoe den su diskurso a enfatisá e importansia i aksesibilidat di 'Samenwerkende Fondsen'. Despues se ñoranan Callister i Fraay a duna un splikashon di nan trabou di tur dia na Pro Alfa i di e nesesidatnan grandi ku tin den nos komunidat.

'Samenwerkende Fondsen Nederlandse Antillen & Aruba' ta un kolektividat di tres fondo partikular na Hulanda, esta SKAN Fonds, Stichting Kinderpostzegels i Oranje Fonds. E tres fondonan aki ta duna yudansa finansiero na fundashon i asosiashonnan ku ta yuda fortifiká e parti sosial di Antia Hulandes i Aruba. Na 2006 e fondonan aki huntu a kontribuí kasi ku 5 mion florin na mas ku 30 organisashon. Na kada isla tin un kolegio di konsehero ku ta kolektá i husga aplikashon pa yudansa i ku ta konsehá 'Samenwerkende Fondsen'.

Na Kòrsou se ñor Jaime Saleh ta konsehero di e kolegio aki. Se ñor Gilbert Wawoe ta konsehero general di 'Samenwerkende Fondsen'. Tur fundashon i asosiashon ku ta kontribuí na koherensia na Antia, por hasi un yamada riba 'Samenwerkende Fondsen'.

Mas informashon i alabes e kondishon i datonan di kontakto ta optenibel na e website www.samenwerkendefondsen.org.

CHATA prekupa pa diskushonnan elektoral ku por afekta un futuro positivo pa Kòrsou

WILLEMSTAD – CHATA ta bisa ku turismo ta ser mirá komo prioridat # 1 pa kresementu ekonómiko, empleo i generashon di divisa ekstranhero pa Kòrsou. Turismo ta mustrando un desaroyo fuerte den último añanan, no opstante e prestashon pober di gobièrnunan ku ta kambia rápidamente i deterioro di finansas públiko na Kòrsou.

Funshonamentu di gobièrnu tin un impakto negativo riba ehekushon di varios plannan di turismo i e sektor ya ta sinti e impakto di e redukshon di finansiamentu di parti di gobièrnu i fondonan di USONA pa turismo.

Desaroyo di turismo i invershonnan den turismo ta derivá nan benefisionan for di kontinuidat den gobernashon, seguridat legal, finansa públiko stabil, un klima di impuesto atraktivo, merkado laboral flèksibel, en korto e ingredientenan di un klima di invershon atraktivo. CHATA ta preokupá ku e debate públiko riba e Deklarashon Final entre Hulanda i e islanan di Antia Hulandes i e proposishon alternativa presentá pa e Komishon Monte. Ambos akuerdo mester presentá kondishonnan adelantá pa desaroyo finansiero-ekonómiko i sosial pa e isla, rason pa kual mester husga e alternativanan riba e solushonnan ku nan ta presentá pa kòntròl finansiero, debe nashonal, presupuestonan balansá i desaroyo sosial-ekonómiko sostenibel.

Den añanan resien varios informe a keda presentá ku solushonnan pa e deterioro alarmante di finansa públiko i e debe nashonal kresiente, basá riba disiplina presupuestario stringente i boluntat polítiko pa atendé e situashon skur di nos gobièrnunan insular i sentral.

Boluntat polítiko pa na un forma serio atendé ku e situashon aki te na e momento aki tabata ousente den e gobièrnunan di koalishon ku ta sigui otro rápidamante, tantu na nivel Sentral komo na nivel Insular, loke simplemente ta ilustrá e nesesidat pa miho kòntròlnan di e proseduranan finansiero i polítiko di nos gobièrnunan.

Sin un solushon pa nos debe nashonal lo ta bira mas i mas difisil pa manehá nos karga di debe i pa atraé fondonan nobo, loke na final lo resultá den insolvensia i kiebro di nos gobièrnunan , komo tambe un devaluashon ineskapabel pa florin antiyano.

Leu prome ku e situashon ei yega, invershonistanan lo a hala nan invershonnan atras i invershonnan nobo pa sostené e desaroyo eksitoso den turismo lo no ta na kaminda mas.

Kòrsou ta pará na un kruse pa sea un futuro positivo pa e isla, ora ku polítikonan ta dispuesto pa enfrentá realidatnan di e situashon òf di sigui hasi-komo-si- fuera, te ora ku e situashon finansiero i ekonómiko yega na un paro abrupto.

Ta di spera ku e elekshon pa Konseho Insular ku ta na kaminda lo duna Kòrsou e base pa un koalishon ku e determinashon polítikamente nesesario ta realmente i seriamente atendé e situashon i disidí pa e miho alternativa posibel pa un futuro positivo pa e isla.

Empresarionan a haña informashon di mashin di vota





WILLEMSTAD - Empresarionan i amigunan di ADECK (Asosashon di Empresarionan Chikí di Kòrsou) durante di e lùnch mensual di e luna aki, a haña informashon riba uso di e mashin di vota nobo. Esaki relashoná ku elekshon ku ta tuma lugá djabièrnè na Kòrsou.
RepresentantenandiKonseho Supremo Elektoral Aldrich Hermelijn i Shalimar Coffie tabata presente durante di e lùnch mensual djarason último komo invitado di ADECK.
Sr. Hermelijn na un manera hopi kla a duna informashon riba uso di e aparato pa vota kuné durante di elekshon próksimo.
Esnan presente tabatin masha hopi pregunta mes i a demostrá un interes di kon ta usa e mashin di vota i tambe ke a sa kon konfiabel e mashin aki ta.

Presidente di ADECK Gabriël 'Boy' Magdalena a bisa ku pa e organisashon ta importantekusumiembronan ta na altura di tur loke ta pasa den nos komunidat. 'I komo ku elekshon ta algu hopi importante pa nos estado demokrátiko, a skohe pa duna e informashon pa kada empresario por bai vota mas motivá' segun sr. Magdalena.

Riba e potrètnan por mira momentunan durante di e lùnch mensual di ADECK ku manera semper a tuma lugá den Pastafari Restorant na Super Breezes Hotel.